!!! WARUNKIEM OTRZYMANIA GWARANCJI
jest rejestracja produktu na stronie www.kratki.com

LUCHTHAARDINSERTS / BEDIENINGS- EN INSTALLATIEHANDLEIDING (NL)

LUFT SPISINSATSER / bruks- och monteringsanvisningar (SE)

PIECE KAFLOWE

instrukcja obsługi

KACHELÖFEN / Bedienungsanleitung (DE)

КАФЕЛЬНЫЕ ПЕЧИ / Инструкция монтажа и обслуживания (RU)

KACHLOVÁ KAMNA / Uživatelská příručka (CZ

COAL STOVES / instruction manual (EN)

COAL STOVES / bruksanvisning (NO)

STUFA RIVESTITA IN MAIOLICA / Manuale di installazione e d'uso (IT)
POÊLE EN FAÏENCE / Instructions de montage et d'utilisation (FR)

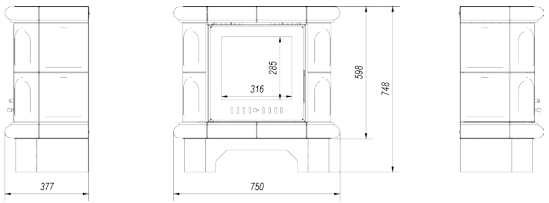
ESTUFA REVESTIDA DE CERÁMICA / Instrucciones de instalación y funcionamiento (ES)

KACHEL MET KERAMISCHE TEGELS / handleiding (NL)

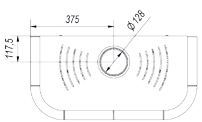
SPIS MED KAKELBEKLÄDNAD / bruks- och monteringsanvisningar (SE)

Budowa Pieca kaflowego

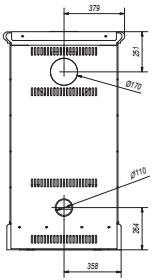
1. Obudowa wykonana z kafli
2. Wkład kominkowy
3. Elementy konstrukcji stalowej/nośnej wkładu, ściana tyla i pokrywa górna wykonane z blachy stalowej malowanej proszkowo.

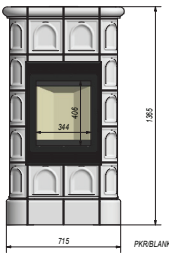


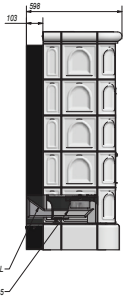
WK/440/KAFEL/K



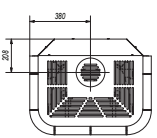








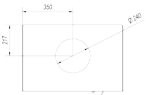
BLANKA/KAFEL/K
BLANKA/KAFEL/K

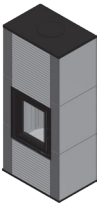


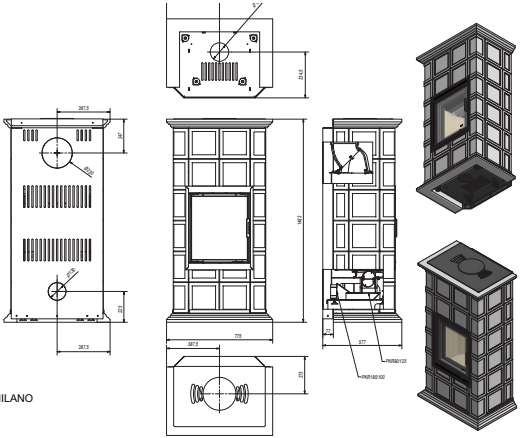




NADIA/8/KAFEL







NADIA/MILANO

Ze względu na proces produkcji kafle posiadają unikalne cechy charakterystyczne dla danej partii produkcyjnej. Dlatego mogą na nich występować nieznaczne przebarwienia, różnice w odcieniach lub włosowate ryski na powierzchni. Cechy te nie stanowią one wady i nie mają wpływu na funkcję produktu. Nie mogą być również podstawą do reklamacji pieca. Przy przechowywaniu, transporcie i instalacji należy chronić bezwzględnie powierzchnię zabudowy kaflowej przed uszkodzeniem mechanicznym.

Przeznaczenie urządzenia
Piece kaflowe firmy Kratki.pl zaliczane są do palenisk stałopalnych z ręcznym załadunkiem paliwa i zamykanymi drzwiczkami paleniskowymi. Służą jako dodatkowe źródło ciepła w pomieszczeniach, w których są zainstalowane.

Transport
Piec kaflowy przewozimy w położeniu pionowym, zabezpieczony przed pochyleniem i przewróceniem oraz uszkodzeniami spowodowanymi wpływem warunków atmosferycznych.
Przy odbiorze pieca należy sprawdzić zawartość opakowania oraz stan i kompletność urządzenia.

Montaż i instalacja
UWAGA! W celu zapobieżenia ryzyka pożaru, urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi normami prawa budowlanego i regułami technicznymi, o których mowa w instrukcji. Jego montaż musi być wykonany przez osobę wykwalifikowaną. Urządzenie jest zgodne z normą EN 13240 i posiada certyfikat CE. Zawsze należy przestrzegać przepisów obowiązujących w miejscu, gdzie urządzenie jest instalowane.
W pierwszej kolejności należy się upewnić czy przewód kominowy jest odpowiedni. Komin musi być szczelny, a jego ścianki gładkie. Przed podłączeniem powinien być oczyszczony z sadzy i wszelkich zanieczyszczeń.
Połączenie między kominem a urządzeniem, musi być szczelne i wykonane z niepalnych materiałów, zabezpieczone przed utlenianiem (emaliowana lub stalowa rura kominowa). Jeśli komin wytwarza słaby ciąg należy rozważyć ułożenie nowych przewodów. Ważne jest również, by komin nie wytwarzał nadmiernego ciągu, należy wtedy zainstalować stabilizator ciągu w kominie. Alternatywą są też specjalne zakończenia komina regulujące siłę ciągu. Kontrolę przewodu kominowego należy zlecić mistrzowi kominiarskiemu, a ewentualne przeróbki mogą być wykonane przez uprawnioną firmę, tak by zostały spełnione wymogi zawarte w PN-89/B-10425.

Uwagi ogólne
a) Przed przystąpieniem do instalacji należy wykonać ekspertyzę i odbiór przewodu kominowego pod kątem jego parametrów technicznych oraz stanu technicznego.
b) Piec powinien być usytuowany jak najbliżej przewodu kominowego. Pomieszczenie, w którym będzie on zainstalowany, musi posiadać sprawny system wentylacji oraz niezbędną ilość powietrza wymaganą do prawidłowego działania pieca.
c) Przed przystąpieniem do użytkowania należy usunąć z szyby naklejki.
d) Parametry techniczne obowiązują dla paliwa określonego niniejszą instrukcją.
e) Należy bezwzględnie dotrzymywać terminów przeglądów przewodów kominowych (obowiązkowo raz do roku) oraz czyszczenia i sprawdzania drożności (minimum 2 razy w roku).
f) W myśl obowiązującego prawa nie może być jedynym źródłem ciepła, a jedynie uzupełnieniem istniejącej instalacji grzewczej. Powodem tego typu regulacji jest konieczność zapewnienia ogrzewania budynku w przypadku długotrwałej nieobecności mieszkańców.
Instalację należy przeprowadzić zgodnie z postanowieniami obowiązujących w tym zakresie norm, wymogami prawa budowlanego i obowiązującymi w tym zakresie normami pożarowymi. Szczegółowe przepisy dotyczące bezpieczeństwa konstrukcji, bezpieczeństwa pożarowego oraz bezpieczeństwa użytkowania zawiera Ustawa prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994 roku (Dz. U. nr 156, poz. 1118z 2006 roku, z późniejszymi zmianami), Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia

12 kwietnia 2002 roku w sprawie warunków technicznych, jakimi powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. nr 75, poz. 690 z 2002 roku oraz Dz. U. nr 109, poz. 1156 z 2004 roku). Norma PN-EN 13229:2002 „Wkłady kominkowe wraz z kominkami otwartymi na paliwa stałe. Wymagania i badania." oraz norma PN-EN 13240:2002 „Ogrzewacze pomieszczeń na paliwa stałe. Wymagania i badania."

Przygotowanie do montażu
Piec kaflowy jest dostarczony w stanie gotowym do instalacji. Po rozpakowaniu należy sprawdzić kompletność i stan urządzenia zgodnie z niniejsza instrukcją obsługi.
- mechanizm regulacji dopływu powietrza do komory spalania ;
- mechanizmu prawidłowości działania zamknięcia drzwi przednich (zawiasy, klamka).

UWAGA!
W pomieszczeniach gdzie instalowany jest piec zabrania się stosowania instalacji wyciągowej mechanicznej, która mogłaby powodować wsteczny ciąg w kanale dymowym oraz zaciąganie spalin do pomieszczenia.

Instalacja pieca kaflowego
Przed instalacją należy sprawdzić wytrzymałość mechaniczną podłoża, na którym ma być umieszczony piec, uwzględniając całkowity ciężar pieca kaflowego.
Urządzenie należy ustawić na stabilnym i równym podłożu o odpowiedniej nośności, najlepiej na posadzce betonowej lub na niepalnej płycie. W przypadku instalacji urządzenia na posadzce palnej należy umieścić piec na izolacji z materiału niepalnego, w taki sposób, aby izolacja była szersza od strony drzwi załadowczych o 80 cm i od pozostałych stron o 40 cm.
Urządzenie należy instalować w odległości nie mniejszej niż minimalna bezpieczna odległości od materiałów i przedmiotów z materiałów łatwopalnych:
- klasa A niepalne - od strony drzwi - 0 cm, od boków i pleców pieca - 0 cm
- klasa B trudno palne - od strony drzwi - 80 cm, od boków i pleców pieca - 40 cm
- klasa C 1 ciężko palne- od strony drzwi - 80 cm, od boków i pleców pieca - 40 cm
- klasa C 2 średnio palne - od strony drzwi - 80 cm, od boków i pleców pieca - 40 cm
- klasa C 3 łatwo palne - od strony drzwi - 150 cm, od boków i pleców pieca - 80 cm

Przy materiałach i przedmiotach z materiałów o nieznanym stopniu palności należy traktować je jako stopień palności C 3.

Przewód dymowy winien spełniać podstawowe kryteria, a mianowicie:
musi być wykonany z materiałów słabo przewodzących ciepło;
- przewód spalinowy nie może posiadać więcej niż dwa nachylenia 45° do wysokości przewodu 5 m. oraz 20° przy wysokości przewodu ponad 5 m;

Wielkość ciągu kominowego winna wynosić:
- minimalny ciąg - 6 ± 1 Pa;
- średni, zalecany ciąg - 12 ± 2 Pa;
- maksymalny ciąg - 15 ± 2 Pa;

Pomieszczenie, w którym instalowany jest piec powinno mieć kubaturę nie mniejszą niż 30 m^3 oraz posiadać dopływ odpowiedniej ilości powietrza do paleniska kominka. Przyjmuje się, iż do spalenia 1 kg drewna w kominku z zamkniętą komorą spalania potrzebne jest około 8 m^3 powietrza. Dlatego niezmiernie ważnym jest doprowadzenie świeżego powietrza do spalania, najlepiej do tego celu użyć dolot świeżego powietrza z zewnątrz. Układ ten pozwala dostarczyć zimne powietrze do procesu spalania bezpośrednio do paleniska.

Pamiętaj: Piec jest najbardziej wydajny wtedy, gdy ma zapewniony dopływ odpowiedniej ilości powietrza do spalania, w szczególności z zewnątrz. Dzięki temu kominek nie zabiera powietrza do spalania z wnętrza budynku.

spalania bezpośrednio do paleniska.**Praca pieca kaflowego / Informacje ogólne**
Przy pierwszych rozpalaniach urządzenie powinno funkcjonować na biegu zwolnionym, co ma umożliwić częściom normalną dylatację. Klamki i inne uchwyty są ciepłe podczas działania pieca. Nieprzyjemny zapach wydobywające się z ogrzewacza podczas pierwszych rozpalań nie są powodem do niepokoju – zjawisko to wywołane jest przez wypalanie się farby (polimeryzację farby) na różnych częściach urządzenia oraz elementów rur. Podczas wydzielania się zapachu należy zawsze wywietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się piec.
Przed pierwszym rozpaleniem należy usunąć wszystkie naklejki lub części wyposażenia nie stanowiące elementów składowych wkładu, znajdujące się w popielniku lub palenisku. Podczas pierwszego palenia należy utrzymywać minimalną temperaturę oraz nieco uchylić drzwiczki (ok. 1-2 cm), aby materiał uszczelniający połączył się z lakierem. Wszystkie materiały muszą powoli przystosować się do wysokiej temperatury.

Ważne! Przed rozpaleniem dużego ognia należy dwa lub trzy razy rozpalić mały. To pozwoli konstrukcji pieca na właściwe osadzenie, a farbie na utwardzenie się. Nie należy całkowicie wypełniać paleniska drewnem, optymalna ilość opału to taka, która wypełni komorę spalania około 1/3 jej objętości. Przed dołożeniem drewna należy odczekać, aż płomienie opadną, nie należy dokładać drewna na zbyt duży żar.

Paliwo: Ze względu na konstrukcję naszych urządzeń zalecanym paliwem, które musi być stosowane jest drewno drzew liściastych: dąb, grab, jesion, buk, etc które ma posiadać zawartość wilgoci w granicach 18-20%. Dopuszczalne jest także stosowanie atestowanego brykietu węgla brunatnego lub drzewnego. Najlepszym paliwem jest drewno drzew liściastych sezonowane (przynajmniej 18 miesięcy w miejscu przewiewnym i suchym); w pociętych i połupanych polanach. Ze względu na zbyt gwałtowny zapłon nie doradza się stosowania drewna drzew iglastych. Świeże drewno lub źle wysuszone nie jest dobrym paliwem, ponieważ ma ograniczone właściwości energetyczne.
Palenie takim drewnem może doprowadzić do większej emisji kreozotu osiadającego w przewodach spalinowych - osadu niszczącego przewód kominowy, który w skrajnych przypadkach może spowodować zapalenie się i pożar komina.

Uwaga! W urządzeniach tego typu nie wolno palić: węglem, drewnem tropikalnym (np: mahoń), produktami chemicznymi lub substancjami płynnymi takimi jak: (olej, alkohol, benzyna, naftalina) oraz płytami laminowanymi, impregnowanymi lub sprasowanymi trocinami drewna związanymi klejem, plastikami, śmieciami, szmatami.

Eksploatacja pieca / Pierwsze rozpalenie
Po rozpaleniu ognia, należy uzupełnić drewnem komorę spalania, układając paliwo w sposób, który racjonalnie wypełni komorę dla przewidzianego czasu palenia określonego przez Użytkownika na podstawie indywidualnych doświadczeń. W czasie spalania drzwi frontowe pieca mają być zamknięte. Długotrwałe utrzymywanie maksymalnych temperatur spalania, może doprowadzić do przegrzania elementów pieca i ich uszkodzenia. W związku z tym intensywność procesu spalania paliwa należy regulować odpowiednim ustawieniem dolotu. Należy kontrolować poziom wypełnienia szuflady popielnika popiołem, gdyż w przypadku jego nadmiernego poziomu ogranicza się proces chłodzenia rusztu i hamuje proces dopływu powietrza do spalania. W celu opróżnienia szuflady popielnika po wygaszeniu paleniska, należy otworzyć powoli drzwi przednie wkładu, wysunąć szufladę z korpusu wkładu i opróżnić ją z popiołu, pamiętając jednocześnie o przestrzeganiu przepisów ppoż.

Uwaga! Podczas wszelkich czynności związanych z obsługą i eksploatacją urządzenia należy pamiętać, iż elementy mogą mieć wysoką temperaturę w związku z czym do obsługi powinno się stosować rękawice ochronne. Podczas eksploatacji i użytkowania wkładu kominkowego należy zachować zasady, które zapewniają podstawowe warunki bezpieczeństwa:
• Zapoznać się z instrukcją obsługi wkładu kominkowego i bezwzględnie przestrzegać jej postano-

wień;
- Nie pozostawiać w pobliżu szyby wkładu rzeczy wrażliwych na działanie temperatury, nie gasić ognia w palenisku wodą, nie eksploatować pieca z pękniętą szybą, w pobliżu pieca nie mogą znajdować się elementy łatwopalne;
- Nie dopuszczać dzieci, osób postronnych i zwierząt w pobliże urządzenia;
- Wszelkie naprawy powierzać Instalatorowi/serwisantowi oraz stosować części zamienne producenta;
- Niedopuszczalne są jakiekolwiek zmiany konstrukcji, zasad instalacji, użytkowania, bez pisemnej zgody producenta.

Konserwacja pieca
Czynności konserwacyjne pieca i przewodów dymowych polegają na dopilnowaniu poniższych wytycznych. Do okresowych lub wyznaczonych terminami czynności konserwacyjnych pieca należy: usuwanie popiołu, czyszczenie szyby przedniej, czyszczenie komory spalania, czyszczenie przewodu kominowego.

Kafle – Do czyszczenia kafli należy używać suchej szmatki bawełnianej lub ręczniki papierowe. Nie należy: rozpylać na powierzchnię kafli detergentów oraz używać wilgotnej szmatki (szczególnie na ciepły piec). Wilgoć może sprawić, że małe włosowate ryski na powierzchniach ceramicznych staną się bardziej widoczne, szczególnie w przypadku jasnych kolorów oraz może spowodować pęknięcia fug. Zabrania się używać ostrych i mogących porysować powierzchnię kafli materiałów oraz środków żrących.

Palenisko – przed i po każdym sezonie grzewczym należy dokładnie wyczyścić i skontrolować palenisko.
- pozostawienie popiołu w szufladzie popielnika na dłuższy okres spowoduje korozję chemiczną popielnika;
- okresowo należy przeprowadzić czyszczenie komory spalania wkładu (częstotliwość tej czynności zależy od gatunku i wilgotności stosowanego drewna);
- do czyszczenia elementów paleniska stosować pogrzebacz, zgarniacze, szczotkę, odkurzacze kominkowe, separatory popiołu.

Szyba drzwi kominkowych
- szybę przednią należy czyścić stosując preparat do tego celu przeznaczony (nie należy czyścić nim elementów wkładu);
- nie stosować do czyszczenia szyby preparatów ściernych, gdyż spowoduje to jej porysowanie;

Przewody kominowe, elementy rur do odprowadzenia spalin
- czyszczenie przewodów kominowych winno być przeprowadzone przez firmę kominiarską i udokumentowane w metryce wkładu (czyszczenie przewodu wykonywać 2 razy w roku);
- obowiązkowy przegląd kominiarski (raz do roku);

Uwaga!
Wszelkie czynności konserwacyjne można wykonywać tylko, gdy piec jest w stanie wystudzonym.

Anomalie występujące przy eksploatacji
W czasie eksploatacji pieca mogą wystąpić pewne anomalie wskazujące na nieprawidłowości w jego działaniu. Może być to spowodowane niewłaściwym jego zainstalowaniem bez zachowania obowiązujących przepisów prawnych bądź postanowień niniejszej instrukcji lub z przyczyn zewnętrznych, np. środowiska naturalnego. Poniżej przedstawiono najczęściej występujące przyczyny nieprawidłowej pracy wraz ze sposobem ich rozwiązania.
a) Cofanie dymu przy otwartych drzwiach:
- zbyt gwałtowne otwieranie drzwiczek (otwierać drzwiczki powoli);

- zamknięty szyber obrotowy czopucha przewodu dymowego (otworzyć szyber obrotowy jeśli jest w wyposażeniu lub został zamontowany opcjonalnie);
- niedostateczny dopływ powietrza do pomieszczenia, w którym zainstalowany jest piec (zapewnić odpowiednia wentylacje w pomieszczeniu lub doprowadzić powietrze do komory spalania zgodnie z wytycznymi instrukcji);
- warunki atmosferyczne;
- zbyt mały ciąg kominowy (dokonać kontroli kominiarskiej przewodu kominowego).

b) Zjawisko niedostatecznego grzania lub wygasania paleniska:
- mała ilość opału w palenisku (załadować palenisko zgodnie z instrukcją);
- zbyt duża wilgotność drewna użyta do spalania (używać drewna o wilgotności do 20%);
- zbyt mały ciąg kominowy (dokonać kontroli kominiarskiej przewodu kominowego).

c) Zjawisko niedostatecznego grzania pomimo dobrego spalania w komorze spalania:
- niskokaloryczne „miękkie" drewno (używać drewna zgodnie z zalecanym w instrukcji);
- zbyt duża wilgotność drewna użyta do spalania (używać drewna o wilgotności do 20%);
- zbyt rozdrobnione drewno.

d) Nadmierne brudzenie się szyby:
- mało intensywne spalanie (nie należy stosować częstego palenia przy bardzo małym płomieniu, jako paliwa używać wyłącznie suchego drewna);
- używanie iglastego drewna jako opału (jako opału używać suchego liściastego drewna przewidzianego w instrukcji eksploatacji).

e) Prawidłowe funkcjonowanie pieca może być zakłócone warunkami atmosferycznymi (wilgotność powietrza, mgła, wiatr, ciśnienie atmosferyczne), a niekiedy poprzez blisko zlokalizowane wysokie obiekty. W przypadku powtarzających się problemów należy zwrócić się o ekspertyzę do firmy kominiarskiej lub zastosować nasadę kominową (np. strażak).

Warunki gwarancji

Zastosowanie pieca, sposób podłączenia do komina oraz warunki eksploatacji muszą być zgodne z niniejszą instrukcją obsługi. Zabrania się przerabiania lub wprowadzania jakichkolwiek zmian w konstrukcji pieca. Producent udziela 5 lat gwarancji od momentu zakupu wkładu na jego sprawne działanie. Nabywca zobowiązany jest do zapoznania się z instrukcją obsługi i niniejszymi warunkami gwarancji, co winien potwierdzić wpisem w karcie gwarancyjnej w momencie zakupu.
W przypadku złożenia reklamacji Użytkownik pieca zobowiązany jest do przedłożenia protokołu reklamacyjnego, wypełnionej karty gwarancyjnej oraz dowodu zakupu. Złożenie wymienionej dokumentacji jest konieczne do rozpatrzenia wszelkich roszczeń. Rozpatrzenie reklamacji zostanie dokonane w okresie do 14 dni od daty pisemnego jej złożenia. Wszelkie przeróbki, modyfikacje i zmiany konstrukcyjne powodują natychmiastową utratę gwarancji producenta.
Gwarancją objęte są: ruchome elementy mechanizmów sterowania dolotów powietrza pierwotnego i wtórnego, ruszt, popielnik i uszczelnienia kominka na okres 1 roku od momentu zakupu.

Gwarancją nie są objęte: ceramika żaroodporna (odporna na działanie temperatury do 800°C); wszystkie usterki wynikające z tytułu nie przestrzegania postanowień instrukcji obsługi,a w szczególności dotyczące stosowanego paliwa i podpałek; wszelkie usterki powstałe podczas transportu od dystrybutora do Kupującego; wszelkie usterki powstałe podczas instalacji, montażu i uruchomienia pieca; uszkodzenia wynikłe z przeciążeń cieplnych (związanych z niezgodnym z postanowieniami instrukcji obsługi eksploatowaniem).

Lista podstawowych elementów zamiennych:

Szyba żaroodporna
Popielnik *
Ruszt *

*opcjonalnie do wybranych modeli

Deflektor
Formatki ceramiczne

Gwarancja ulega przedłużeniu o okres od dnia zgłoszenia reklamacji, do dnia zawiadomienia nabywcy o wykonaniu naprawy. Czas ten będzie potwierdzony w karcie gwarancyjnej.
Wszelkie uszkodzenia powstałe w skutek niewłaściwej obsługi, magazynowania, nieumiejętnej konserwacji, niezgodne z warunkami określonymi w instrukcji obsługi i eksploatacji oraz wskutek innych przyczyn, niezawinionych przez producenta, powoduje utratę gwarancji, jeżeli uszkodzenia te przyczyniły się do zmian jakościowych produktu.

Uwaga: We wszystkich piecach naszej produkcji zabronione jest stosowanie jako paliwa węgla. Palenie węglem w każdym przypadku wiąże się z utratą gwarancji na palenisko. Klient zgłaszając w ramach gwarancji usterkę jest każdorazowo zobowiązany podpisać deklarację, iż nie używał do palenia w naszym wkładzie węgla oraz innych niedozwolonych paliw. Jeżeli nastąpi podejrzenie stosowania ww. paliw piec będzie poddany ekspertyzie badającej obecność niedozwolonych substancji. W przypadku, gdy analiza wykaże ich stosowanie klient traci wszelkie prawo gwarancyjne oraz jest zobowiązany pokryć wszystkie koszty związane z reklamacją (również koszty ekspertyzy).
Niniejsza karta gwarancyjna stanowi podstawę dla nabywcy do bezpłatnego wykonania napraw gwarancyjnych.
Karta gwarancyjna bez daty, pieczęci, podpisów, jak również z poprawkami dokonanymi przez osoby nieupoważnione traci ważność.

Duplikaty Gwarancji nie są wydawane!!!

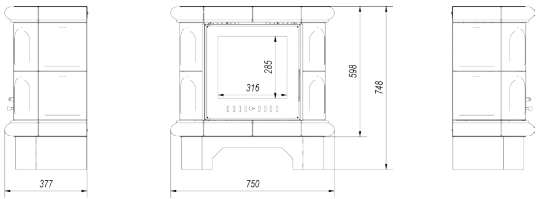
Nr fabryczny urządzenia.....
Typ urządzenia.....

Powyższe przepisy dot. gwarancji w żaden sposób nie zawieszają, nie ograniczają, ani nie wyłączają uprawnień konsumenta z tytułu niezgodności towaru z umową wynikających z przepisów Ustawyz dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej.

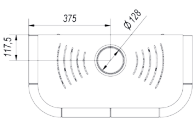
W celu stałego polepszania jakości swoich produktów KRATKI.PL zastrzega sobie prawo do modyfikowania urządzeń bez wcześniejszego uprzedzenia.

Bauweise des Kachelofens

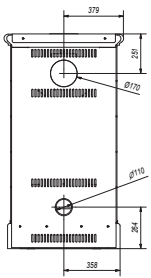
1. Gehäuse aus Kacheln
2. Kamineinsatz
3. Elemente der Stahlkonstruktion/Tragkonstruktion des Kamineinsatzes, Rückwand und obere Abdeckung aus pulverbeschichtetem Stahlblech.

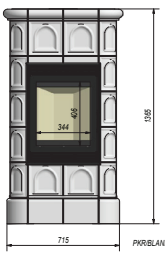


WK/440/KAFEL/K



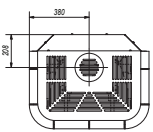




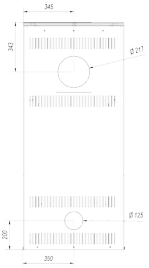




BLANKA/KAFEL/K



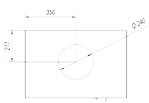


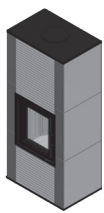


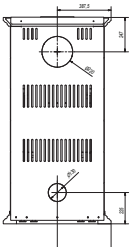


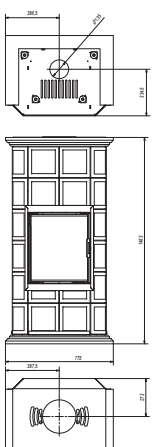


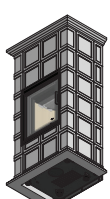
NADIA/8/KAFEL













NADIA/MILANO

Aufgrund des Produktionsprozesses verfügen die Kacheln über einzigartige Eigenschaften für eine bestimmte Produktionscharge. Daher können sie leichte Verfärbungen, Farbunterschiede oder Haarrisse auf der Oberfläche aufweisen. Diese Merkmale stellen keinen Mangel dar und beeinträchtigen nicht die Funktion des Produktes. Sie können auch keine Grundlage für die Beanstandung des Ofens sein. Während Lagerung, Transport und Montage soll man unbedingt die Oberfläche aus Kacheln vor mechanischer Beschädigung schützen.

Bestimmung des Gerätes
Die Kachelöfen von Kratki.pl werden als Dauerbrandöfen mit manueller Brennstoffzufuhr und der verschließbaren Kamintür eingestuft. Sie dienen als zusätzliche Wärmequelle in den Räumen, in denen sie installiert sind.

Transport
Der Kachelofen wird in senkrechter Position transportiert, gegen Kippen und Umkippen gesichert und gegen Schäden durch Witterungseinflüsse geschützt.
Überprüfen Sie nach Erhalt des Ofens den Inhalt der Verpackung sowie den Zustand und die Vollständigkeit des Gerätes.

Montage und Installation
ACHTUNG! Um die Brandgefahr zu vermeiden, muss das Gerät gemäß den geltenden Normen des Baurechts und technischen Regeln, von denen in der Bedienungsanleitung die Rede ist, installiert werden. Die Montage muss von einer fachkundigen Person durchgeführt werden. Das Gerät entspricht der Norm EN 13240 und ist CE-zertifiziert. Beachten Sie immer die geltenden Vorschriften an dem Ort, an dem das Gerät installiert wird.
Stellen Sie zunächst sicher, dass der Schornstein für den Anschluss dieses Ofens geeignet ist. Der Schornstein muss luftdicht und seine Wände müssen glatt sein. Vor dem Anschluss muss er von Ruß und allen Verunreinigungen gereinigt werden.
Die Verbindung zwischen dem Schornstein und dem Gerät muss dicht und aus nicht brennbaren Materialien gefertigt sowie vor Oxidation gesichert werden (Rauchrohr aus Stahl oder emailliert). Falls der Schornstein zu schwachen Zug erzeugt, sollten neue Leitungen gelegt werden. Es ist auch wichtig, dass der Schornstein keinen übermäßigen Zug erzeugt. Dann sollte im Schornstein ein Zugbegrenzer installiert werden. Eine Alternative ist auch ein spezieller Aufsatz auf den Schornstein, der die Zugkraft reguliert. Die Prüfung des Schornsteins sollte durch einen Schornsteinfegermeister durchgeführt werden und die eventuellen Änderungen dürfen nur von einer berechtigten Firma ausgeführt werden, sodass die Anforderungen der Norm PN-89/B-10425 erfüllt werden.

Allgemeine Bemerkungen
a) Vor Beginn der Installation sollen ein Gutachten und eine Abnahme des Schornsteins in Bezug auf seine technischen Parameter und technischen Zustand durchgeführt werden.
b) Der Ofen sollte so nah wie möglich am Schornstein aufgestellt werden. Der Raum, in dem er installiert werden soll, muss über ein effizientes Belüftungssystem und erforderliche Luftmenge für den einwandfreien Betrieb des Ofens verfügen.
c) Vor der Benutzung des Ofens entfernen Sie die Aufkleber vom Glas.
d) Die technischen Parameter des Ofens gelten für den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Brennstoff.
e) Es ist unabdingbar, Intervalle der Inspektion des Schornsteins (obligatorisch einmal im Jahr) sowie der Reinigung und Überprüfung der Durchgängigkeit (mindestens 2 mal im Jahr) strikt einzuhalten.
f) Gemäß den geltenden Vorschriften kann der Ofen nicht die einzige Wärmequelle sein, sondern nur eine Ergänzung der bestehenden Heizungsanlage. Der Grund dafür ist die Notwendigkeit, das Heizen des Gebäudes bei längerer Abwesenheit der Bewohner sicherzustellen.

Die Installation sollte in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der diesbezüglich geltenden Nor-

men, baurechtlichen Anforderungen und Brandschutznormen durchgeführt werden. Die detaillierten Vorschriften bezüglich der Sicherheit der Konstruktion, des Brandschutzes und der Gebrauchssicherheit sind im Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Gesetzblatt Nr. 156, Pos. 1118 von 2006 mit späteren Änderungen), in der Verordnung des Ministers für Infrastruktur vom 12. April 2002 über die technischen Voraussetzungen für Gebäude und deren Standort (Gesetzblatt Nr. 75, Pos. 690 von 2002 und Gesetzblatt Nr. 109, Pos. 1156 von 2004) enthalten.
Die Norm PN-EN 13229:2002 „Kamineinsätze einschließlich offene Kamine für feste Brennstoffe. Anforderungen und Prüfungen" und die Norm PN-EN 13240:2002 „Raumheizer für feste Brennstoffe. Anforderungen und Prüfungen."

VORBEREITUNG ZUR MONTAGE
Der Kachelofen wird montagefertig geliefert. Überprüfen Sie nach dem Auspacken die Vollständigkeit und den Zustand des Gerätes gemäß dieser Bedienungsanleitung.
- Mechanismus zum Einstellen der Luftzufuhr zur Brennkammer;
- Mechanismus des korrekten Schließens der Vordertür (Scharniere, Griff).

ACHTUNG!
In Räumen, in denen der Ofen installiert ist, ist es verboten, eine mechanische Entlüftung zu verwenden, die einen Rückzug im Rauchkanal und das Eindringen von Rauchgasen in den Raum verursachen kann.

Installation des Kachelofens
Vor der Installation ist die mechanische Festigkeit des Untergrundes, auf dem der Ofen aufgestellt werden soll, unter Berücksichtigung des Gesamtgewichtes des Kachelofens zu überprüfen.
Das Gerät sollte auf einem stabilen und ebenen, ausreichend tragfähigen Untergrund aufgestellt werden, vorzugsweise auf einem Betonboden oder auf einer nicht brennbaren Platte. Wird das Gerät auf einem brennbaren Boden installiert, sollte es auf eine Isolierung aus nicht brennbarem Material aufgestellt werden. Diese Isolierung sollte von der Ladetürseite 80 cm und von anderen Seiten 40 cm breiter sein.
Installieren Sie das Gerät in einem Abstand, der nicht unter dem Mindestsicherheitsabstand zu brennbaren Materialien und Gegenständen liegt:
- Klasse A nicht brennbar - von der Türseite - 0 cm, von den Seiten und der Rückseite des Ofens - 0 cm
- Klasse B schwer entflammbar - von der Türseite - 80 cm, von den Seiten und der Rückseite des Ofens - 40 cm
- Klasse C 1 schwer brennbar - von der Türseite - 80 cm, von den Seiten und der Rückseite des Ofens - 40 cm
- Klasse C 2 - mittel brennbar - von der Türseite - 80 cm, von den Seiten und der Rückseite des Ofens - 40 cm
- Klasse C 3 leicht brennbar - von der Türseite - 150 cm, von den Seiten und der Rückseite des Ofens - 80 cm

Für Materialien und Gegenstände aus Materialien unbekannter Brennbarkeitsklasse sollten sie als Brennbarkeitsklasse C 3 betrachtet werden.

Die Rauchgasleitung muss folgende Grundkriterien erfüllen: Sie muss aus schlecht wärmeleitenden Materialien bestehen;
- Die Abgasleitung darf nicht mehr als zwei Neigungen von 45° bei einer Höhe von 5 m und 20° bei einer Höhe von mehr als 5 m aufweisen; Die Zugstärke des Schornsteins sollte betragen:
- minimaler Zug - 6 ± 1 Pa;
- durchschnittlicher Zug - 12 ± 2 Pa;
- maximaler Zug - 15 ± 2 Pa;

Der Raum, in dem der Ofen installiert wird, sollte einen Rauminhalt von mindestens 30m3 aufweisen und über eine ausreichende Luftzufuhr zur Feuerung verfügen. Es wird angenommen, dass etwa 8m3 Luft benötigt werden, um 1 kg Holz in einem Kaminofen mit geschlossener Brennkammer zu verbren-

nen. Daher ist es äußerst wichtig, die Frischluft für die Verbrennung zuzuführen, vorzugsweise Frischluftzufuhr von außen. Dieses System ermöglicht die Zuführung von kalter Luft zum Verbrennungsprozess direkt in die Feuerung.

Wichtig: Der Ofen ist am effizientesten, wenn er mit ausreichender Verbrennungsluft, insbesondere von außen, versorgt wird. Dadurch holt sich der Kaminofen keine Verbrennungsluft aus dem Inneren des Gebäudes.

Betrieb des Kachelofens / Allgemeine Informationen
Während des ersten Anheizens sollte das Gerät mit weniger Leistung betrieben werden, wodurch sich die Teile anpassen können. Die Türgriffe und andere Griffe sind während des Betriebs des Ofens warm. Der unangenehme Geruch, der beim ersten Anheizen aus dem Ofen abgibt, ist kein Grund zur Sorge - dieses Phänomen wird durch das Ausbrennen der Farbe (Lackpolymerisation) an verschiedenen Teilen des Gerätes und Rohrelementen verursacht. Bei Geruchsbildung lüften Sie immer den Raum, in dem sich der Ofen befindet.
Vor dem ersten Anheizen sollen alle Aufkleber oder die Teile der Ausrüstung, die keine Bestandteile des Kamineinsatzes sind und die sich in der Brennkammer befinden, entfernt werden. Während des ersten Anheizens sollte die Mindesttemperatur gehalten und die Tür sollte leicht (ca. 1-2 cm) geöffnet werden, damit das Dichtungsmaterial mit dem Lack verbunden werden kann. Alle Materialien müssen sich langsam an die hohen Temperaturen anpassen.

WICHTIG! Bevor Sie ein großes Feuer anzünden, zünden Sie ein- oder zweimal ein kleines Feuer an. Dadurch kann sich der Ofen ordnungsgemäß einsetzen und die Farbe aushärten. Füllen Sie die Feuerung nicht vollständig mit Holz, die optimale Brennstoffmenge ist eine, die die Brennkammer mit etwa 1/3 ihres Volumens füllt. Bevor Sie Holz hinzufügen, warten Sie, bis die Flammen fallen, geben Sie bei zu großer Glut kein Holz hinzu.

Brennstoff: Aufgrund der Konstruktion unserer Geräte wird es empfohlen, Holz von Laubbäumen wie Eiche, Hainbuche, Esche, Buche usw. mit einem Feuchtigkeitsgehalt von 18-20% als Brennstoff zu verwenden. Die Verwendung eines zertifizierten Braunkohle- oder Holzkohlebriketts ist ebenfalls zulässig. Der beste Brennstoff ist Holz von Laubbäumen, das gelagert wurde (mindestens 18 Monate an einem belüfteten und trockenen Ort); in gehackten und gespalteten Holzscheiten. Aufgrund einer zu schnellen Zündung wird es nicht empfohlen, Nadelholz zu verwenden. Frisches Holz oder schlecht getrocknetes Holz ist kein guter Brennstoff, da es begrenzte energetische Eigenschaften hat.
Das Heizen mit solchem Holz kann zu einer höheren Emission von Kreosot führen, das sich in den Rauchgasleitungen absetzt. Es handelt sich um ein Sediment, das den Schornstein zerstört, was im Extremfall zum Schornsteinbrand führen kann.

ACHTUNG! In solchen Geräten dürfen nicht verbrannt werden: Kohle, Tropenholz (z.B. Mahagoniholz), chemische Produkte oder flüssige Stoffe wie Öl, Alkohol, Benzin, Naphthalin, sowie laminierte Platten, imprägnierte oder gepresste Holzstücke mit Bindemitteln, Kunststoffe, Abfälle, Lappen.

BETRIEB DES OFENS / ERSTES ANHEIZEN
Nach dem Anzünden des Feuers sollte die Brennkammer mit Holz aufgefüllt werden, wobei Sie die Kammer für die Brenndauer vernünftigerweise entsprechend individuellen Erfahrungen füllen. Während des Verbrennungsprozesses ist die Vordertür des Ofens zu schließen. Die langfristige Einhaltung der maximalen Verbrennungstemperaturen kann zur Überhitzung und Beschädigung der Ofenelemente führen. Daher sollte die Intensität des Brennstoffverbrennungsprozesses durch Einstellen der Einlassposition geregelt werden. Der Aschefüllstand in der Aschekastenschublade sollte kontrolliert werden, da bei einem zu hohen Aschefüllstand der Prozess der Rostkühlung begrenzt ist und der Prozess der Verbrennungsluftzufuhr behindert wird. Um die Aschekastenschublade nach dem Löschen der Feuerung zu entleeren, öffnen Sie langsam die Vordertür des Kamineinsatzes, nehmen Sie die Schublade aus dem Gehäuse des Kamineinsatzes heraus und entleeren Sie sie aus der Asche, wobei

Sie die Brandschutzbestimmungen beachten sollten.

ACHTUNG! Bei allen Arbeiten im Zusammenhang mit dem Betrieb und der Bedienung des Gerätes ist zu beachten, dass die Elemente eine hohe Temperatur aufweisen können. Bei der Bedienung des Ofens sollen deshalb Schutzhandschuhe verwendet werden. Während des Betriebs und der Verwendung des Kamineinsatzes sind die Regeln zu beachten, die grundlegende Sicherheitsbedingungen gewährleisten:• Machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung des Kamineinsatzes vertraut und beachten Sie ihre Bestimmungen;

- In der Nähe des Glases des Kamineinsatzes keine temperaturempfindlichen Gegenstände lassen, das Feuer im Ofen nicht mit Wasser löschen, einen Ofen mit zerbrochenem Glas nicht benutzen, in der Nähe des Ofens dürfen sich keine leicht entzündlichen Elemente befinden;
- Halten Sie Kinder, Dritte und Tiere vom Gerät fern;
- Alle Reparaturen sollen von einem Installateur/Servicetechniker durchgeführt werden; Verwenden Sie nur Ersatzteile des Herstellers;
- Ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers dürfen keine Änderungen an der Konstruktion, in den Installationsregeln oder bei der Verwendung vorgenommen werden.

Wartung des Ofens
Die Wartung des Ofens und der Rauchgasleitungen beruht auf Einhaltung folgender Richtlinien.
Zu den periodischen oder geplanten Wartungsarbeiten des Ofens gehören: Beseitigung der Asche, Reinigung der vorderen Glasscheibe, Reinigung der Brennkammer, Reinigung des Schornsteins.

Kacheln – Zur Reinigung der Kacheln verwenden Sie ein trockenes Baumwolltuch oder Papiertücher. Keine Reinigungsmittel auf die Kacheln sprühen und kein feuchtes Tuch verwenden (besonders bei einem warmen Ofen). Die Feuchtigkeit kann verursachen, dass die kleinen, haarähnlichen Kratzer auf der keramischen Oberfläche deutlicher sichtbar sind, besonders bei hellen Farben, dies kann auch zum Brechen der Fugen führen. Es ist verboten, abrasive Materialien, welche die Kacheloberfläche zerkratzen können, sowie Ätzmittel zu verwenden.

Feuerung – Vor und nach jeder Heizperiode sollte die Feuerung geprüft und gereinigt werden.

- Das Belassen der Asche in der Aschekastenschublade für eine längere Zeit führt zu chemischer Korrosion des Aschekastens;
- Die Brennkammer des Kamineinsatzes sollte regelmäßig gereinigt werden (die Häufigkeit dieses Vorgangs hängt von der Art und Feuchtigkeit des verwendeten Holzes ab);
- Für die Reinigung der Feuerung verwenden Sie einen Schürhaken, einen Schaber, eine Bürste, Kaminstaubsauger und Ascheabscheider.

Kamintürscheibe

- Für die Reinigung der Frontscheibe verwenden Sie ausschließlich die dafür vorgesehenen Reinigungsmitteln (Elemente des Kamineinsatzes sollen damit nicht gereinigt werden);
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese die Scheibe kratzen können;

Schornstein, Abgasrohrelemente

- Die Reinigung des Schornsteins sollte von einem Schornsteinfegermeisterbetrieb durchgeführt und in der Urkunde des Kamineinsatzes dokumentiert werden (Reinigung des Schornsteins zweimal jährlich);
- obligatorische Inspektion des Schornsteins (einmal im Jahr);

Achtung!
Alle Wartungsarbeiten können nur dann durchgeführt werden, wenn der Ofen abgekühlt ist.

Anomalien während des Betriebs
Während des Betriebs des Ofens können bestimmte Anomalien auftreten, die auf Unregelmäßigkeiten der Funktion hinweisen. Dies kann auf eine fehlerhafte Installation des Ofens ohne Beachtung der

geltenden gesetzlichen Vorschriften oder der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung oder auf externe Gründe wie die Umweltfaktoren, zurückzuführen sein. Im Folgenden werden die häufigsten Ursachen für einen inkorrekten Betrieb und deren Behebung dargestellt.
a)Rauchgasaustritt bei geöffneter Tür:
- zu heftiges Öffnen der Tür (die Tür langsam öffnen);
- geschlossener Drehschieber des Fuchses der Rauchgasleitung (den Schieber öffnen, falls vorhanden oder optional montiert);
- ungenügende Luftzufuhr in den Raum, in dem der Ofen installiert ist (angemessene Belüftung im Raum sichern oder die Luft gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung in die Brennkammer zuführen);
- atmosphärische Bedingungen;
- zu kleiner Schornsteinzug (Schornstein überprüfen lassen).
b) Unzureichendes Heizen oder Auslöschen:
- zu geringe Brennstoffmenge im Ofen (Ofen entsprechend der Bedienungsanleitung füllen);
- zu hohe Feuchtigkeit des zur Verbrennung verwendeten Holzes (Holz mit einem Feuchtigkeitsgehalt bis
zu 20% verwenden); !7
- zu kleiner Schornsteinzug (Schornstein überprüfen lassen).
c) Unzureichende Wärmeabgabe trotz guter Verbrennung in der Verbrennungskammer:
- kalorienarmes „weiches" Holz (Holz wie in der Bedienungsanleitung empfohlen verwenden);
- zu hohe Feuchtigkeit des zur Verbrennung verwendeten Holzes (Holz mit einem Feuchtigkeitsgehalt bis
zu 20% verwenden);
- zu stark zerkleinertes Holz.
d) Übermäßige Verschmutzung der Glasscheibe:
- zu wenig intensive Verbrennung (Brennen mit einer sehr kleinen Flamme, nur trockenes Holz als Brennstoff verwenden);
- Benutzung des harzhaltigen Nadelholzes als Brennstoff (nur trockenes Laubholz gemäß der Bedienungsanleitung als Brennstoff verwenden).
e) Der ordnungsgemäße Betrieb des Ofens kann durch atmosphärische Bedingungen (Luftfeuchtigkeit, Nebel, Wind, atmosphärischer Druck) und manchmal durch nahe gelegene hohe Objekte gestört werden. Bei wiederkehrenden Problemen fragen Sie einen Schornsteinfegermeisterbetrieb nach Fachkenntnis oder verwenden Sie einen Schornsteinaufsatz.

Garantiebedingungen
Die Verwendung des Ofens, die Art des Anschlusses an den Schornstein und die Betriebsbedingungen müssen mit der vorliegenden Bedienungsanleitung übereinstimmen. Es ist verboten, die Konstruktion des Ofens zu modifizieren bzw. jegliche Änderungen vorzunehmen. Für die ordnungsgemäße Funktion des Kamineinsatzes erteilt der Hersteller 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Der Käufer ist verpflichtet, die Bedienungsanleitung und die vorliegenden Garantiebedingungen zu lesen und dies durch einen Eintrag in der Garantiekarte zum Zeitpunkt des Kaufs zu bestätigen.
Im Falle einer Reklamation ist der Benutzer des Ofens verpflichtet, ein Reklamationsprotokoll, eine ausgefüllte Garantiekarte und einen Kaufbeleg vorzulegen. Das Einreichen dieser Dokumente ist für die Prüfung jeglicher Ansprüche erforderlich. Die Prüfung der Reklamation erfolgt innerhalb von 14 Tagen nach dem Datum ihrer Einreichung in schriftlicher Form. Alle Änderungen, Modifikationen oder Konstruktionsänderungen führen zum sofortigen Erlöschen der Herstellergarantie.
Die Garantie umfasst: bewegliche Elemente der Steuermechanismen für Primär- und Sekundärlufteinlässe, Rost, Aschekasten und Dichtungen des Kaminofens für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Kaufdatum.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf: hitzebeständige Keramik (temperaturbeständig bis 800°C); alle Mängel, die sich aus der Nichtbeachtung der Bestimmungen der Bedienungsanleitung ergeben,

insbesondere in Bezug auf verwendete Brennstoffe und Anzündmaterialien; alle Mängel, die beim Transport vom Händler zum Käufer entstehen; alle Mängel, die bei der Installation, Montage und Inbetriebnahme des Ofens entstehen; Schäden durch thermische Überlastung (aufgrund unsachgemäßer Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung).

Liste der grundlegenden Ersatzteile:
Hitzebeständiges Glas Aschekasten *
Rost *
Deflektor
Keramische FormplattenDie Garantie wird um den Zeitraum vom Zeitpunkt der Einreichung der Reklamation bis zur Benachrichtigung des Käufers über die ausgeführte Reparatur verlängert. Dieser Zeitraum wird in der Garantiekarte bestätigt.
Sämtliche Beschädigungen, die durch unsachgemäße Bedienung, Aufbewahrung, unsachgemäße Wartung, Verwendung entgegen den in der Bedienungsanleitung festgelegten Bedingungen entstehen sowie Beschädigungen, die auf andere Gründe zurückzuführen sind, die nicht dem Hersteller zuzurechnen sind, führen zum Erlöschen der Garantie, wenn diese
Beschädigungen zu qualitativen Änderungen des Produktes beigetragen haben.

Achtung: In allen von uns hergestellten Öfen ist es verboten, Kohle als Brennstoff zu verwenden. Das Heizen mit Kohle führt in jedem Fall zum Verlust der Garantie für die Feuerstätte. Bei der Meldung eines Mangels im Rahmen der Garantie ist der Kunde stets verpflichtet, eine Erklärung zu unterzeichnen, dass er in unserem Kamineinsatz weder mit Kohle noch mit sonstigen unzulässigen Brennstoffen geheizt hat. Bei Verdacht auf die Verwendung dieser Brennstoffe wird der Ofen einem Sachverständigengutachten unterzogen, das das Vorhandensein verbotener Stoffe untersucht. Weist die Analyse ihre Verwendung nach, verliert der Kunde sämtliche Garantierechte und ist verpflichtet, alle mit der Reklamation verbundenen Kosten (einschließlich der Kosten für ein Gutachten) zu decken.

Diese Garantiekarte stellt für den Käufer eine Grundlage für eine kostenlose Garantiereparatur dar. Die Garantiekarte ohne Datum, Stempel, Unterschriften sowie mit von Unbefugten vorgenommenen Korrekturen ist ungültig.

Duplikate der Garantiekarte werden nicht ausgestellt!

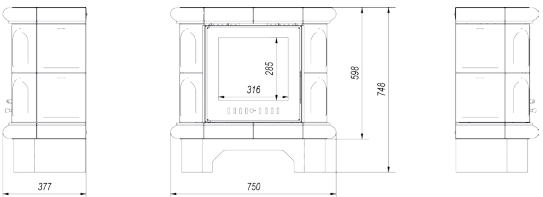
Fabriknummer des Gerätes.....
Gerätetyp.....

Die vorstehenden Garantiebestimmungen setzen die Rechte des Verbrauchers aufgrund der Nichtkonformität der Waren mit dem Vertrag, die sich aus den Bestimmungen des Gesetzes vom 27. Juli 2002 über besondere Bedingungen für den Verkauf von Verbrauchsgütern ergeben, in keiner Weise außer Kraft, beschränken sie oder schließen sie aus.
Um die Qualität ihrer Produkte ständig zu verbessern, behält sich die Firma KRATKI.PL das Recht vor, Geräte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

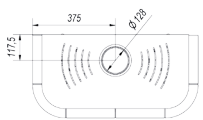
*Optional für ausgewählte Modelle

Строение кафельной печи

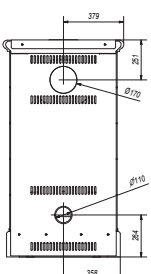
1. Корпус изготовлен из кафеля
2. Каминная топка кассетного типа
3. Элементы стальной/несущей конструкции кассетной каминной топки, задняя стенка и верхняя крышка изготовлены из стального листового металла с порошковым покрытием.



WK/440/KAFEL/K



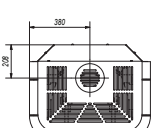




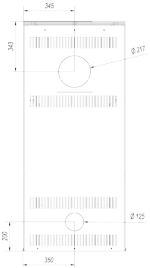




BLANKA/KAFEL/K



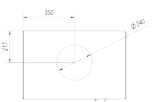


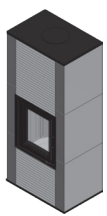


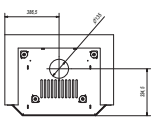


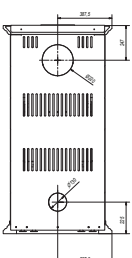


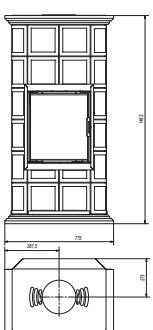
NADIA/8/KAFEL

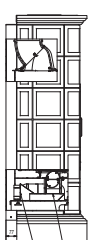


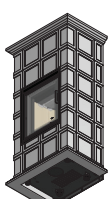














NADIA/MILANO

Принимая во внимание, что кафель изготовлен по специальной производственной технологии и обладает уникальными свойствами, на его поверхности могут присутствовать незначительные матовые пятна, разница оттенков или едва заметные линии. Данные особенности не представляют собой дефекта и не влияют на функциональность продукта, а также не могут служить поводом для предъявления претензий к качеству печи. Во время хранения, транспортировки и монтажа изделия, следует защитить кафельную облицовку устройства от механических повреждений.

Назначение устройства

Кафельные печи производства компании Kratki.pl относятся к твердотопливным топкам с ручной загрузкой топлива и закрываемой топочной дверцей. Кафельные печи предназначены для использования в качестве дополнительного источника тепла в любых помещениях.

Транспортировка

Кафельную печь следует транспортировать в вертикальном положении, защищенной от наклона и падения, а также от повреждений в результате воздействия атмосферных факторов. При покупке устройства необходимо проверить содержимое упаковки, а также его техническое состояние и полноту комплектации.

Монтаж и установка

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения риска возникновения пожара, устройство должно быть установлено в соответствии с требованиями действующих законодательных положений строительного права и технических регламентов, перечисленных в настоящем руководстве по эксплуатации. Монтаж устройства должен осуществляться квалифицированным специалистом. Устройство соответствует требованиям стандарта EN 13240. На устройство выдан сертификат CE. Необходимо соблюдать требования действующих локальных предписаний страны установки устройства.

В первую очередь следует убедиться в соответствии дымохода. Дымоход должен быть герметичным, а его стенки ровными. Перед подключением кафельной печи, необходимо очистить дымоход от сажи и других загрязнений.

Соединение между дымоходом и устройством должно быть выполнено из герметичных, негорючих материалов и защищено от окисления (эмалированная или стальная дымоходная труба). Если в дымоходе слабая тяга, следует рассмотреть вопрос установки нового дымохода. Важно также, чтобы дымоход не создавал чрезмерной тяги. В таком случае, необходимо установить в дымоходе стабилизатор тяги. Альтернативой будет также установка специального окончания дымохода, регулирующего силу тяги. Проверку состояния дымохода следует поручить специалисту в области дымоходных систем. Реконструкция существующего дымохода может осуществляться уполномоченной для этого компанией, которая выполнит требования стандарта PN-89/B-10425.

Общие указания

а) Перед тем как приступить к установке устройства, следует провести экспертизу и приемку дымохода с точки зрения его технических характеристик и технического состояния.

б) Печь должна устанавливаться как можно ближе к дымоходу. Помещение, в котором производится установка, должно быть оснащено исправной вентиляционной системой и достаточным количеством воздуха для обеспечения правильной работы печи.

в) Перед тем как приступить к использованию устройства, следует удалить со стекла наклейки.

г) Технические параметры устройства относятся к топливу, указанному в настоящем руководстве по эксплуатации.

д) Необходимо строго соблюдать сроки проведения технических осмотров дымоходных каналов (как минимум, один раз в год), а также их очистки и контроля проходимости (как минимум, 2 раза в год).

е) В соответствии с действующими положениями законодательства, устройство не может служить в качестве единственного источника тепла, а лишь дополнением к существующей ото-

пительной системе. Причиной данного требования является необходимость обеспечения обогрева здания в случае длительного отсутствия его жителей.Установку следует выполнить в соответствии с положениями норм, касающихся отопления зданий, требованиями строительного права и действующими нормами пожарной безопасности. Подробное описание положений, касающихся безопасности конструкций, пожарной безопасности и безопасности использования отопительного оборудования, приведено в содержании Закона «Строительное право» от 7 июля 1994 года (Законодательный вестник № 156, п. 111, от 2006 года с позд. изм.), Распоряжении Министра инфраструктуры от 12 апреля 2002 года «О технических требованиях, которым должны соответствовать здания и их расположение (Законодательный вестник № 75, п. 690 от 2002 года и Законодательный вестник № 109, п. 1156 от 2004 года), требованиях стандарта PN-EN 13229:2002 «Каминные топки и открытые камины, работающие на твердом топливе, требованиях и методы испытания», а также в требованиях стандарта PN-EN 13240:2002 «Комнатные обогреватели, работающие на твердом топливе, требования и методы испытания».

Подготовка к монтажу

Кафельная печь поставляется в комплектном виде и готова к установке. После распаковки необходимо проверить укомплектованность и состояние устройства в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Кроме того, необходимо проверить работу:
- механизма регулировки подачи воздуха в камеру сгорания;
- механизма закрывания передней дверцы (петли, ручка);

ВНИМАНИЕ! В помещениях, в которых устанавливается печь, запрещается использовать механическую вытяжную вентиляционную систему, которая может привести к обратной тяге в дымоходе и попаданию дымовых газов в помещение.

Установка кафельной печи

Перед установкой необходимо проверить механическую прочность основания, на котором будет установлена печь, с учетом ее общего веса. Устройство должно устанавливаться на устойчивой, ровной поверхности соответствующей грузоподъемности, например, на бетонной плите или негорючем основании. При установке устройства на горючем основании, печь следует поместить на изолированном покрытии из негорючего материала таким образом, чтобы ширина изоляционного покрытия была больше со стороны засыпной дверцы на 80 см и с остальных сторон на 40 см.

Устройство следует устанавливать на расстоянии, не меньшем, чем минимальное безопасное расстояние от материалов и предметов из горючих материалов:
- класс А негорючие - со стороны дверцы - 0 см, от боковых стенок и задней стенки печи - 0 см
- класс В трудновоспламеняемые - со стороны дверцы - 80 см, от боковых стенок и задней стенки печи - 40 см
- класс С 1 трудновоспламеняемые - со стороны дверцы - 80 см, от боковых стенок и задней стенки печи - 40 см
- класс С 2 средневоспламеняемые - со стороны дверцы - 80 см, от боковых стенок и задней стенки печи - 40 см
- класс С 3 легковоспламеняемые - со стороны дверцы - 150 см, от боковых стенок и задней стенки печи - 80 см

В случае материалов и предметов неизвестной степени горючести, степень их горючести следует причислять к С 3.

Przewód dymowy winien spełniać podstawowe kryteria, a mianowicie:
musi być wykonany z materiałów słabo przewodzących ciepło;
- dymowa rura nie może mieć więcej niż dwóch nachyleń 45° do wysokości rury 5 m i 20° przy wysokości rury więcej niż 5 m;

Сила тяги дымохода должна составлять:
- минимальная тяга - 6 ± 1 Па;
- средняя, рекомендуемая тяга - 12 ± 2 Па;
- максимальная тяга - 15 ± 2 Па;Кубический объем помещения, в котором устанавливается печь, должен составлять не менее 30 м3, а помещение должно быть оснащено системой притока соответствующего количества воздуха к топке камина. Считается, что для сгорания 1 кг древесины в камине с закрытой камерой сгорания необходимо около 8 м3 воздуха. Поэтому очень важно обеспечить приток свежего воздуха, необходимого для сгорания топлива. Для этого лучше использовать подачу свежего воздуха снаружи помещения. Такая система позволяет обеспечить приток холодного воздуха непосредственно в топку.

Помнить: Печь будет максимально эффективно работать в случае обеспечения соответствующего притока воздуха, необходимого для сжигания топлива, в частности, снаружи помещения. Благодаря этому камин не поглощает воздух для сжигания изнутри здания, а воздух, необходимый для сжигания топлива, подается непосредственно в топку.

Работа кафельной печи / общая информация
При первом разжигании устройство должно работать в замедленном режиме, чтобы обеспечить составляющим элементам нормальное расширение. Во время работы печи, ручки и держатели нагреваются. Интенсивный запах, выделяющийся из нагревателя во время первого разжигания, не является причиной для беспокойства – это явление вызвано спеканием (полимеризацией) лакокрасочного покрытия различных элементов устройства. При появлении запаха во время работы печи, необходимо всегда проветривать помещение, в котором находится печь.
Перед первым разжиганием необходимо удалить все наклейки или оснащение, которое не является составными частями топки и находится в зольнике или топке. Во время первого разжигания печи необходимо поддерживать минимальную температуру и оставить дверцу немного приоткрытой (приблизительно на 1–2 см), чтобы уплотнительный материал не приклеился к лаку. Все материалы должны постепенно адаптироваться к высокой температуре.

Важно! Перед разжиганием интенсивного пламени, необходимо два или три раза разжечь небольшое пламя. Это позволит конструкции печи получить постепенную осадку, а краске – затвердеть. Не следует заполнять топку топливом полностью, оптимальное количество топлива составляет примерно третью часть объема камеры сгорания. Прежде чем добавить топливо, необходимо дождаться уменьшения пламени. Не следует накладывать дрова на слишком интенсивный жар.

Топливо: Принимая во внимание конструкцию наших устройств, в качестве топлива рекомендуется использовать лиственную древесину: дуб, граб, ясень, бук и т.п., влажность которых составляет от 18% до 20%. Допускается также использование сертифицированных брикетов бурого угля или древесных брикетов. Наилучшим топливом является выдержанная древесина (как минимум, 18 месяцев в проветриваемом, сухом месте), в виде дров или поленьев. В связи со слишком быстрым воспламенением, не рекомендуется использовать древесину хвойных пород. Свежесрубленная или плохо высушенная древесина, не является наилучшим топливом по причине ограниченной теплоотдачи.
При топке таким топливом, может выделяться большое количество креозота, оседающего в газоходах - осадка, который разрушает дымоход и, в некоторых случаях, может стать причиной воспламенения сажи в дымоходе.

Внимание! В устройствах такого типа запрещается сжигать: уголь, древесину тропических пород (например, красное дерево), химические вещества или жидкости, в том числе: масло, спирт, бензин, нафталин, ламинированные плиты, пропитанные или прессованные клееные пиломатериалы, полимеры, мусор, ткани.

Эксплуатация печи / Первое разжигание

После разжигания топку необходимо заполнить дровами, укладывая топливо таким образом, чтобы рационально заполнить камеру сжигания для предусмотренного времени сжигания, определенного пользователем на основании индивидуального опыта. Во время сжигания топлива, передняя дверца топки должна быть закрыта. Длительное поддержание максимальнойтемпературы горения может привести к перегреву элементов топки и их повреждению. В связи с этим интенсивность процесса сжигания топлива необходимо регулировать посредством соответствующего положения дроссельной заслонки. Необходимо контролировать уровень заполнения зольника пеплом, так как чрезмерное скопление пепла замедляет процесс охлаждения колосниковой решетки и задерживает подачу воздуха, необходимого для поддержания пламени. Для опорожнения зольника после остывания топки, необходимо постепенно открыть переднюю дверцу кассетной топки, выдвинуть ящик зольника из корпуса топки и удалить пепел при соблюдении правил пожарной безопасности.

Внимание! Во время выполнения каких-либо работ, связанных с обслуживанием и эксплуатацией устройства, необходимо помнить о том, что его элементы могут нагреваться до очень высокой температуры, поэтому необходимо использовать защитные перчатки. В процессе эксплуатации и использования каминной топки, следует соблюдать основные правила безопасности.

- Необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации каминной топки и строго соблюдать его рекомендации:
- Не оставлять вблизи стекла топки предметы, быстро реагирующие на воздействие температуры, не гасить огонь в топке водой, не использовать топку с треснувшим стеклом, а вблизи от печи не могут находиться легковоспламеняющиеся предметы;znajdować się elementy łatwopalne;
- Вблизи устройства запрещается пребывать детям, посторонним лицам или животным;
- Любой ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием сменных деталей производства изготовителя устройства;
- Запрещается осуществлять какие-либо изменения конструкции, системы теплоотдачи или правил эксплуатации без письменного согласия производителя.

Техническое содержание печи

Техническое содержание печи и газоходов заключается в соблюдении приведенных ниже рекомендаций. К периодическим или установленным производителем обязательных работ по техническому содержанию устройства, относятся следующие действия: удаление пепла, очистка переднего стекла, очистка камеры сгорания, очистка дымохода.

Кафель – для очистки кафеля следует использовать сухую, хлопчатобумажную ткань или бумажные полотенца. Запрещается распылять на поверхности кафеля моющие средства или использовать влажную ткань (особенно в случае нагретой поверхности печи).
Влага может способствовать увеличению невидимых линий на керамической поверхности, особенно в случае ярких цветов, а также может привести к образованию трещин в швах плитки. Для очистки кафеля запрещается использовать острые и абразивные средства, которые могут повредить его поверхность.

Топка – перед и после окончания каждого отопительного сезона, следует осуществить тщательную очистку и контроль технического состояния топки.

- наличие золы в ящике зольника в течение длительного периода приводит к образованию химической коррозии зольника;
- необходимо периодически выполнять очистку камеры сгорания топки (частота выполнения данной процедуры зависит от породы и влажности используемой древесины);
- для очистки элементов топки использовать кочергу, скребки, щетку, каминный пылесос, сепа-

ратор для уборки пепла.

Стекло каминной дверцы

- переднее стекло необходимо чистить предназначенным для этого средством (запрещается этим средством чистить элементы топки);
- для очистки стекла не использовать абразивные средства, которые могут его поцарапать;

Дымоход, элементы каналов отвода дымовых газов

- очистка дымохода должна выполняться специализированным персоналом и фиксироваться в технической документации на топку (очистка дымохода должна осуществляться 2 раза в год);
- обязательный осмотр специалистом в области дымовых систем (один раз в год);

Внимание!

Любые работы по техническому содержанию устройства могут выполняться только тогда, когда каминная топка находится в охлажденном состоянии.

Неполадки при эксплуатации

В ходе эксплуатации печи могут возникнуть несоответствия, свидетельствующие о нарушении ее нормальной работы. Это может быть вызвано неправильной установкой печи без соблюдения действующих предписаний или рекомендаций, приведенных в настоящем руководстве или внешними причинами, например, воздействием условий окружающей среды. Ниже описаны часто встречающиеся причины неправильной работы устройства и способ их устранения.

а) Возврат дыма при открытой дверце камина:

- слишком быстрое открывание дверцы (открывать дверцу следует постепенно);
- закрыта поворотная заслонка борова дымохода (открыть поворотную заслонку, если присутствует в оснащении устройства или установлена опционально);
- недостаточный приток воздуха в помещение, в котором установлена печь (обеспечить соответствующую вентиляцию в помещении или приток воздуха в камеру сгорания, в соответствии с рекомендациями, приведенными в руководстве);
- атмосферные условия;
- слишком слабая тяга (дымоход должен проверить специалист).

б) Недостаточный нагрев или погасание пламени в топке:

- недостаточное количество топлива в топке (обеспечить соответствующее количество топлива в топке, согласно рекомендациям, приведенным в руководстве);
- слишком высокая влажность древесины, используемой для сжигания (использовать древесину с влажностью до 20 %);
- слишком слабая тяга (дымоход должен проверить специалист).

в) Недостаточный нагрев, несмотря на нормальную работу камеры сгорания:

- низкокалорийная «мягкая» древесина (использовать древесину согласно рекомендациям, приведенным в руководстве);
- слишком высокая влажность древесины, используемой для сжигания (использовать древесину влажностью до 20 %);
- слишком измельченная древесина.

г) Чрезмерное загрязнение стекла каминной топки:

- слишком слабое сжигание (не использовать слишком часто устройство при сжигании топлива на очень низком пламени, в качестве топлива использовать исключительно сухую древесину);
- использование древесины хвойных пород (в качестве топлива использовать сухую древесину лиственных пород, указанную в руководстве по эксплуатации).

д) Нарушение работы печи может быть вызвано атмосферными условиями (влажность воздуха, туман, ветер, атмосферное давление), а иногда расположением поблизости высоких объектов. В случае повторяющихся несоответствий, следует обратиться в организацию, которая специали-

зируется в области дымоходных систем и проведения экспертизы отопительных устройств или использовать каминную насадку на дымоход (например, «Страж»).

Условия гарантии

Использование печи, способ подключения к дымоходу и условия эксплуатации должны соответствовать рекомендациям, приведенным в настоящем руководстве по эксплуатации. Запрещается осуществлять модификации или вносить какие-либо изменения в конструкцию печи. Производитель предоставляет гарантию на безаварийную работу устройства сроком на 5 лет с момента его покупки. Покупатель обязан ознакомиться с руководством по эксплуатации устройства, настоящими условиями гарантии и подтвердить это записью в гарантийном талоне в момент осуществления покупки.

В случае предъявления претензии, пользователь печи обязан представить акт претензии, заполненный гарантийный талон и документ, подтверждающий покупку. Предоставление заполненных документов является обязательным условием рассмотрения любых претензий. Рассмотрение претензии осуществляется в течение 14 дней с даты ее предъявления. Любые вмешательства в конструкцию устройства, модификации или изменения, приводят к потере гарантии на устройство, предоставляемой производителем.

Гарантия распространяется на: подвижные элементы механизмов управления притоком первичного и вторичного воздуха, колосниковую решетку, зольник и уплотнения камина – на 1 год с момента осуществления покупки.

Гарантия не распространяется на: жаропрочную керамику (устойчивую к воздействию температуры до 800°C); любые неполадки, возникшие в результате несоблюдения требований руководства по эксплуатации, в частности касающиеся используемого топлива и материалов для растопки; любые повреждения, возникшие во время транспортировки от поставщика к покупателю; любые повреждения, возникшие во время установки и запуска печи; повреждения, возникшие в результате тепловой перегрузки (связанные с эксплуатацией устройства, несоответствующей указаниям, приведенным в руководстве).

Список основных сменных компонентов:

- Жаропрочное стекло, Зольник*, Колосниковая решетка*, Дефлектор, Керамическая плитка

Гарантия продлевается на срок, исчисляемый с даты предъявления претензии, до даты уведомления покупателя о завершении ремонта. Этот период указывается в гарантийном талоне.

Любые повреждения, которые имели место в результате несоответствующего обслуживания, хранения, неправильного технического содержания, эксплуатации, а также по другим причинам, не зависящим от производителя, приводят к потере гарантии, если такой ущерб имел влияние на ухудшение качества продукта.

Внимание: Во всех отопительных устройствах, выпускаемых нами, запрещается использовать уголь в качестве топлива. Каждый случай растопки углем приводит к потере гарантии на устройство. Предъявляя претензию в рамках гарантии, пользователь обязан подписать заявление о том, что не использовал для растопки нашего устройства уголь или другое нерекомендуемое нами топливо. В случае возникновения подозрений использования вышеуказанного топлива, будет произведена экспертиза устройства на наличие запрещенных веществ. Если в ходе экспертизы будет установлено, что данные вещества использовались, покупатель теряет право на гарантийное обслуживание и обязан возместить все расходы, связанные с рассмотрением претензии (в том числе, стоимость экспертизы).

Настоящий гарантийный талон является основанием для проведения бесплатного гарантийного ремонта.

Гарантийный талон без внесения даты, печатей, подписей, а также содержащий изменения, внесенные неуполномоченными лицами, является недействительным.

Дубликаты гарантийного талона не выдаются!!!

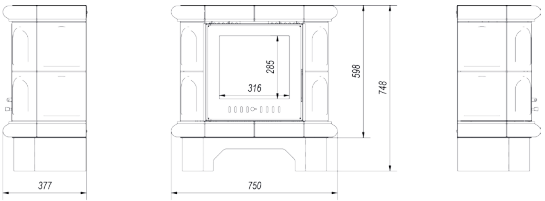
Заводской номер устройства.....
Тип устройства.....

Указанные выше требования, касающиеся гарантии, никаким образом не приостанавливают, не ограничивают и не исключают прав потребителя в связи с несоответствием товара условиям договора, согласно закону «Об особых условиях продажи потребительских товаров» от 27 июля 2002 г.
Принимая во внимание непрерывное повышение качества производимой продукции, «Kratki.pl» оставляет за собой право модифицировать устройства без предварительного уведомления.

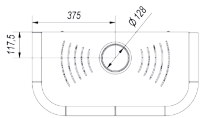
*опционально для избранных моделей

Výstavba kachlových kamen

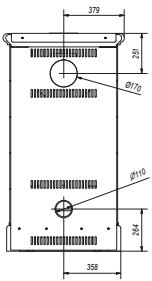
1. Pouzdro z dlaždic
2. Krbová vložka
3. Prvky ocelové / nosné konstrukce kazety, zadní stěna a horní kryt jsou vyrobeny z práškového ocelového plechu.

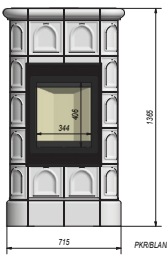


WK/440/KAFEL/K



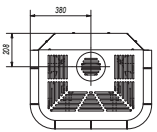




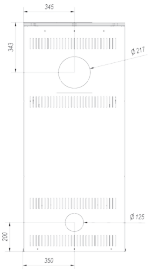




BLANKA/KAFEL/K



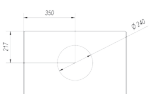


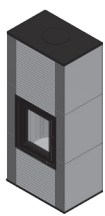


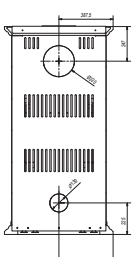


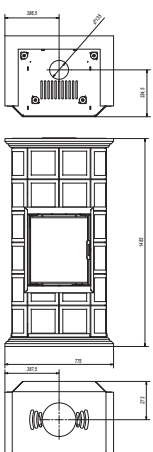


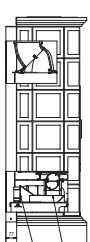
NADIA/8/KAFEL

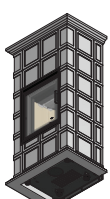














NADIA/MILANO

Díky výrobnímu procesu mají dlaždice jedinečné vlastnosti typické pro danou výrobní šarži. Proto na nich mohou být drobné barevné změny, rozdíly v odstínech nebo rýhy na povrchu. Tyto vlastnosti nejsou nevýhodou a neovlivňují funkci produktu. Nemohou být také důvodem pro stížnosti na pec. Při skladování, přepravě a montáži je nutné přísně chránit povrch dlažby před mechanickým poškozením.

Přiřazení zařízení

Kachlová kamna společnosti Kratki.pl patří do topenišť s pevným palivem s ručním nakládáním paliva a zamčené dveře krbu. Slouží jako dodatečný zdroj tepla v místnostech, kde jsou instalovány.

Přeprava

Kachlová Pec se přenáší ve vzpřímené poloze, je chráněna před sklonem a převrácením, stejně jako před poškozením způsobeným povětrnostními podmínkami.
Po obdržení trouby zkontrolujte obsah obalu, stav a úplnost spotřebiče.

Montáž a montáž

Pozor! Aby se zabránilo riziku požáru přístroj musí být instalován v souladu s platnými předpisy stavebního práva a technickými předpisy, uvedenými v návodu. Jeho montáž musí provést kvalifikovaná osoba. Zařízení splňuje normu EN 13240 a je certifikováno CE. Vždy dodržujte pravidla platná v místě instalace.
Nejprve zkontrolujte, zda je komín vhodný. Komín musí být vzduchotěsný a jeho stěny jsou hladké. Před připojením by měla být vyčištěna ze sazí a všech nečistot.
Spojení mezi komínem a zařízením musí být utěsněno a Vyrobeno z nehořlavých materiálů, chráněno před oxidací (smaltované nebo ocelové komínové potrubí). Pokud komín produkuje slabé trakce, zvažte položení nových vodičů. Je také důležité, aby komín nevytvářel nadměrnou trakci, pak je třeba nainstalovat stabilizátor trakce do komína. Alternativou jsou také speciální koncovky komína, které regulují trakci. Kontrola komína musí být svěřena správci komína a případné změny může provést autorizovaná společnost,
aby byly splněny požadavky obsažené v po-89 / B-10425.

Obecné poznámky

a) před instalací je nutné provést vyšetření a přijetí komína pro jeho technické parametry a technický stav.
B) trouba by měla být umístěna co nejblíže komínu. Místnost, ve které bude instalována, by měla mít účinný ventilační systém a potřebné množství vzduchu potřebné pro správnou funkci pece.
c) před použitím odstraňte nálepky z čelního skla.
d) Technické parametry platí pro palivo uvedené tímto návodem.
e) ujistěte se, že dodržujete lhůty pro kontrolu komínů (nutně jednou za rok) a čištění a kontrolu průchodnosti (minimálně 2x ročně).
e) podle platné legislativy nemůže být jediným zdrojem tepla, ale pouze doplňkem stávajícího topného systému. Důvodem tohoto typu regulace je nutnost zajistit vytápění budovy v případě dlouhodobé nepřítomnosti nájemníků.
Instalace musí být provedena v souladu s předpisy platnými v tomto ohledu, požadavky stavebního zákona a v tomto ohledu platnými požárními předpisy. Podrobná pravidla týkající se bezpečnosti konstrukce, požární bezpečnosti a bezpečného provozu obsahuje zákon technika ze dne 7. července 1994 (legislativní posel č. 156, POS. 1118z 2006, s následnými změnami), Nařízení Ministra Infrastruktury od 12 dubna 2002 ve věci technických podmínek, jakým musí vyhovovat budovy a jejich umístění (Dz. U. № 75, poz. 690 2002 a Dz. U. № 109, poz. 1156 2004).
Standard PN-EN 13229: 2002 „ Krbové vložky s krbovými vložkami otevřenými pro pevná paliva. Požadavky a výzkum."a standard PN-EN 13240: 2002" ohřívače na tuhá paliva. Požadavky a výzkum."

Příprava na montáž

Kachlová pec je připravena k instalaci. Po rozbalení zkontrolujte úplnost a stav přístroje podle tohoto návodu k obsluze. - mechanismus regulace přívodu vzduchu do spalovací komory ;
- mechanismus pro správné zavírání předních dveří (závěsy, klika dveří).

POZNÁMKA!
V místnostech, kde je trouba instalována, je zakázáno používat mechanickou odsávací jednotku, která může způsobit zpětný odtah v komíně a přitahování výfukových plynů do místnosti.

Instalace kachlové pece
Před instalací zkontrolujte mechanickou pevnost základny, na které má být trouba umístěna, s ohledem na celkovou hmotnost pece.
Zařízení musí být instalováno na stabilní a rovnoměrné základně s odpovídající nosností, nejlépe na betonové podlaze nebo na nehořlavé desce. Při instalaci spotřebiče na hořlavé podlaha je třeba dát trouba izolace z nehořlavého materiálu tak, aby izolace byla širší ze strany naložení dveří 80 cm a od ostatních stran na 40 viz
Přístroj by měl být instalován ve vzdálenosti nejméně minimální bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů a předmětů:
- třída A nehořlavá-na straně dveří-0 cm, na straně a na zadní straně pece-0 cm
- třída B je obtížně hořlavá-na straně dveří-80 cm, na straně a na zadní straně pece-40 cm
- třída C 1 je těžce hořlavá-na straně dveří-80 cm, na straně a na zadní straně pece-40 cm
- třída C 2 střední hořlavá-na straně dveří-80 cm, na straně a na zadní straně pece-40 cm
- třída C 3 se snadno vznítí-na straně dveří-150 cm, na straně a na zadní straně trouby-80 cm
U materiálů a předmětů z materiálů s neznámým stupněm hořlavosti by měly být považovány za stupeň hořlavosti C 3.
Komín musí splňovat základní kritéria, a to:
musí být vyrobena z tepelně vodivých materiálů;
- výfukové potrubí by nemělo mít více než dva náklony 45° až do výšky potrubí 5 m.
  a 20° při výšce drátu nad 5 m;
Velikost trakce komína by měla být:
- minimální trakce - 6 ± 1 pa;
- průměrná doporučená trakce je 12 ± 2 Pa;
- maximální trakce-15 ± 2 Pa;

Místnost, ve které je trouba instalována, by měla mít kubaturu nejméně 30 m3 a měla by mít dostatek vzduchu do krbu. Předpokládá se, že spalování 1 kg palivového dříví v krbu s uzavřenou spalovací komorou vyžaduje asi 8 m3 vzduchu. Proto je velmi důležité, aby čerstvý vzduch hořel, nejlepší je pro tento účel použít přívod čerstvého vzduchu venku. Tento systém umožňuje přívod studeného vzduchu do spalovacího procesu přímo do pece.

Nezapomeňte: trouba je nejúčinnější, když poskytuje dostatek vzduchu pro spalování, zejména venku. To umožňuje, aby krb nevyčerpal vzduch, aby spaloval zevnitř budovy.
hořet přímo v ohništi.

Práce pece / Obecné Informace
Při prvním spuštění musí zařízení fungovat na pomalém přenosu, což by mělo umožnit normální rozšíření částí. Kliky dveří a další rukojeti jsou během provozu pece teplé. Nepříjemné pachy, které se uvolňují z přístroje během prvních rozpalań nejsou důvodem k obavám – to je jev, způsobený tím, že pražení barvy (polymerace barvy) na různých částech zařízení, stejně jako prvky potrubí. Při uvolňování zápachu vždy větrejte místnost, ve které je trouba umístěna.
Před prvním vznícení je třeba odstranit všechny nálepky nebo části zařízení, které nejsou součásti kazety, které jsou v popelníku nebo ohništi. Při prvním kouření je nutné udržovat minimální teplotu

a mírně otevřít dveře (cca. 1-2 cm), aby se těsnicí materiál spojil s lakem. Všechny materiály se musí pomalu přizpůsobit vysoké teplotě.
Důležité! Před zapálením velkého ohně je třeba dvakrát nebo třikrát zapálit malý. To umožní, aby se konstrukce pece správně usadila a barva ztuhla. Ne zcela naplňte topeniště palivovým dříví, optimální množství palivového dříví je to, co naplní spalovací komoru asi o 1/3 jejího objemu. Než položíte dřevo, počkejte, až plamen zhasne, nedávejte dřevo na příliš velké uhlí.

Palivo: Z důvodu konstrukce našich zařízení doporučeným palivem, které by mělo být použito je dřevo z tvrdého dřeva: dub, habr, jasan, buk, atd., které by měly mít obsah vlhkosti v rozmezí 18-20%. Je také přípustné používat certifikovaný briket hnědého nebo dřevěného uhlí. Nejlepším palivem je sezónní listnaté dřevo (nejméně 18 měsíců ve větraném a suchém místě); v řezaných a polích. Vzhledem k příliš silnému vznícení se použití jehličnanů nedoporučuje. Čerstvé dřevo nebo špatně vysušené není dobrým palivem, protože má omezené energetické vlastnosti.
Kouření takové dřevo může vést k větší emise kreozot osiadającego v potrubí spalovací - sediment destruktivní komín, který v extrémních případech může vést k požáru a požár komína.

Poznámka! V zařízeních tohoto typu nelze kouřit: uhlím, dřevem, tropické (např. mahagon), potravinami, chemickými látkami nebo tlak kapaliny, jako jsou: (olej, líh, benzín, нафталин) a deskami sexuální pokrytí laminátové, s kovovým пропиткой nebo sprasowanymi piliny dřeva, spojených lepidlem, plastikami, odpadky, hadry.

Provoz pece / první zapalování
Jakmile je oheň zapálen, naplňte spalovací komoru na dřevo a umístěte palivo tak, aby bylo rozumné naplnit komoru pro stanovenou dobu hoření určenou uživatelem na základě individuálních zkušeností. Během hoření musí být přední dveře pece zavřené. Dlouhodobé udržování maximální teploty hoření může vést k přehřátí prvků pece a jejich poškození. Intenzita procesu spalování paliva by tak měla být regulována odpovídajícím nastavením sacího otvoru. Je nutné sledovat úroveň plnění popelníku popelníkem, protože v případě nadměrné úrovně omezuje proces chlazení mřížky a brzdí proces spalování vzduchu. Chcete-li vyprázdnit zásuvku popelníku po zhasnutí krbu, pomalu otevřete přední dveře kazety, vysuňte zásuvku z pouzdra kazety a vyprázdněte ji popelem, aniž byste zapomněli dodržovat pravidla ppoh.

Poznámka! Během všech operací souvisejících s údržbou a provozem zařízení, je třeba si uvědomit, že komponenty mohou mít vysokou teplotu, proto pro práci je třeba použít ochranné rukavice.
Při provozu a používání Krbové vložky dodržujte pravidla, která zajišťují základní bezpečnostní podmínky:
* Přečtěte si návod k použití Krbové vložky a striktně dodržujte její ustanovení;
* Nenechávejte předměty citlivé na teplotu v blízkosti skleněné kazety, nehasíte oheň v ohništi vodou, nepoužívejte pec s prasklým sklem, v blízkosti pece by neměly být hořlavé prvky;
* Nepouštějte děti, cizince a zvířata do okolních prostor;
* Veškeré opravy svěřte instalatérovi / opraváři a použijte náhradní díly výrobce;
* Jakékoli změny konstrukce, pravidel instalace, použití bez písemného souhlasu výrobce nejsou přípustné.

Údržba pece Údržba kamen a komínů spočívá v dodržování následujících pokynů. Mezi pravidelné nebo určené termíny údržby pece patří: odstranění popela, čištění čelního skla, čištění spalovací komory, čištění komína.

Dlaždice - použijte suchou bavlněnou látku nebo papírové ručníky k čištění dlaždice.

Nestříkejte čisticí prostředky na povrch dlaždice a použijte vlhký hadřík (zejména pro teplou troubu). Vlhkost může způsobit, že malé chloupky na keramických površích jsou výraznější, zejména u jasných barev, a mohou způsobit roztržení malty. Je zakázáno používat ostré a poškrábání povrchu dlaždice materiály a žíravé látky.**Krb -** před a po každé topné sezóně je třeba důkladně vyčistit a zkontrolovat krb.

* ponechání popela v popelníku po dlouhou dobu povede k chemické korozi popelník;
* pravidelně čistěte spalovací komoru kazety (četnost této akce závisí na odrůdě a vlhkosti použitého dřeva);
* Chcete-li vyčistit topné prvky, použijte škrabku, škrabku, kartáč, Krbové vysavače, odlučovače popela.

Sklo krbových dveří

* vyčistěte čelní sklo přípravkem určeným pro tento účel (nečistěte jej prvky kazety);
* nepoužívejte abrazivní přípravky k čištění skla, protože to způsobí poškrábání;

Komínové trubky, součásti výfukových potrubí

* čištění komínů musí provádět společnost potrubí a je zdokumentováno v metrice kazety (čištění potrubí se provádí 2x ročně);
* povinný přehled trubek (jednou za rok);

Pozor!

Jakákoli údržba může být provedena pouze tehdy, pokud je pec v chladném stavu.

Anomálie vzniklé při provozu

Během provozu pece může dojít k určitým abnormalitám, které naznačují odchylky v provozu pece. To může být způsobeno nesprávným nastavením bez dodržování platných právních předpisů nebo ustanovení tohoto vedení nebo z vnějších důvodů, například přírodního prostředí. Níže jsou nejčastější příčiny poruchy, stejně jako způsoby jejich odstranění.

a) zpětný kouř při otevřených dveřích:
- příliš ostré otevření dveří (pomalu otevřete dveře);
- uzavřený rotující komínový důl (otevřete rotující šachtu, pokud je k dispozici nebo byla instalována volitelně);
- nedostatečný přívod vzduchu do místnosti, kde je trouba nainstalována (zajistit dostatečné větrání v místnosti nebo přivést vzduch do spalovací komory podle pokynů);
- povětrnostní podmínky;
- příliš malý tah komína (provést kontrolu komínového komína).

B) jev nedostatečného ohřevu nebo vypršení platnosti topeniště:
- malé množství paliva v topeništi (načíst topeniště podle pokynů);
- příliš velká vlhkost dřeva používaná ke spalování (používejte dřevo s vlhkostí až 20%);
- příliš malý tah komína (provést kontrolu komínového komína).

C) jev nedostatečného ohřevu i přes dobré spalování ve spalovací komoře:
- nízkokalorické „měkké" dřevo (použijte dřevo, jak je uvedeno v pokynech);
- příliš velká vlhkost dřeva používaná ke spalování (používejte dřevo s vlhkostí až 20%);
- příliš drcené dřevo.

d) nadměrné zbarvení skla:
- nízké intenzivní spalování (nepoužívejte časté spalování při velmi slabém plameni, používejte pouze suché dřevo jako palivo);
- použití jehličnatého dřeva jako dříví (jako palivové dříví použijte suché tvrdé dřevo uvedené v

návodu k použití).
e) správné fungování kamen může být narušen povětrnostními podmínkami (vlhkost vzduchu, mlha, vítr, atmosférický tlak), a někdy i blízkých vysokými objekty.
Pokud se vyskytnou opakované problémy, je nutné vyhledat odbornou pomoc u firmy na čištění trubek nebo použít komín (například hasič).**Podmínky záruky**
Použití pece, Způsob připojení k komínu a provozní podmínky musí být v souladu s tímto návodem k provozu. Je zakázáno měnit nebo provádět žádné změny v konstrukci pece. Výrobce poskytuje 5 let záruky od nákupu kazety pro jeho bezproblémový provoz. Kupující je povinen se seznámit s návodem k provozu a těmito záručními podmínkami, které musí v době nákupu potvrdit záznamem v záruční listině.
V případě podání stížnosti je uživatel povinen předložit protokol o stížnosti, vyplněnou záruční listinu a potvrzení o koupi. Podání zadávací dokumentace je nezbytné pro posouzení případných nároků. Projednání stížnosti bude provedeno do 14 dnů ode dne jejího písemného podání. Jakékoli změny, modifikace
a konstrukční změny vedou k okamžitému zrušení záruky výrobce.
Záruka se vztahuje na: pohyblivé prvky řízení mechanismů primární a sekundární přívody vzduchu, rošt, пепельницу a těsnění krbu po dobu 1 roku od zakoupení.

Záruka se nevztahuje na: žárupevná keramika (stabilní vůči teplotě do 800°C); všechny poruchy, vznikající v souvislosti to, že dodržování předpisů vedení,a to zejména s ohledem na použité palivo a podpalek; veškeré poruchy vzniklé během přepravy od distributora na Kupujícího; veškeré poruchy, které vznikly v průběhu procesu instalace, montáž a spuštění trouby; poškození vzniklé v důsledku přetížení, tepelná (v souvislosti s rozporu s ustanoveními návodu k používání eksploatowaniem).

Seznam hlavních náhradních dílů:
Tepelně odolné sklo
Popelník *
Mříž *
Deflektor
Keramické formáty

Záruka je prodloužena po dobu ode dne podání stížnosti až do dne oznámení kupujícího o provedení opravy. Tato doba bude potvrzena v záruční listině.
Jakékoli poškození vzniklé v důsledku nesprávné činnosti, skladování, nesprávné údržby, jsou neslučitelné s podmínkami uvedenými v uživatelské příručce a provoz, a také z jiných důvodů, uvedených výrobcem, аннулируют záruku, pokud tyto škody vedly ke změnám kvality výrobku.

Poznámka: Ve všech pecích naší výroby je zakázáno používat jako palivo uhlí. Spalování uhlí je v každém případě spojeno se ztrátou záruky na krb. Zákazník, hlásící se k závadě v rámci záruky, je pokaždé povinen podepsat deklaraci, že v našem sklíčidle nepoužíval ke kouření uhlí a jiné zakázané palivo. V případě podezření na použití výše uvedeného paliva bude pec podrobena expertíze zkoumající přítomnost zakázaných látek. V případě, že analýza odhalí jejich použití, klient ztratí veškerá záruční práva a je povinen pokrýt všechny náklady spojené se stížností (včetně nákladů na vyšetření). Tato záruční karta je základem pro kupujícího pro bezplatnou záruční opravu.
Záruční list bez data, tisku, podpisů a také s pozměňovacími návrhy neoprávněných osob vyprší.

Duplicitní záruky nejsou vydány!!!

Výrobní číslo zařízení.....
Typ zařízení.....

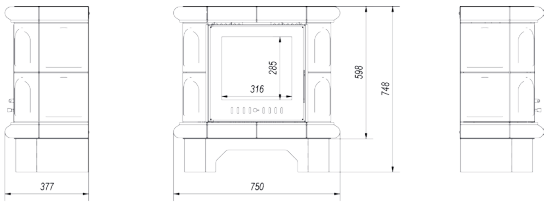
* volitelné pro vybrané modely

Výše uvedené ustanovení o uplatňování záruk v žádném případě приостанавливают, neomezují a nevylučují práva spotřebitele v důsledku nesouladu zboží se smlouvou v souladu s ustanoveními Zákona ze dne 27. července 2002 o zvláštních podmínkách spotřebitelského prodeje.

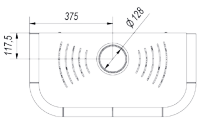
Pro neustálé zlepšování kvality svých výrobků KRATKI.PL vyhrazuje si právo na změnu zařízení bez předchozího upozornění.

Construction of a Tiled Stove

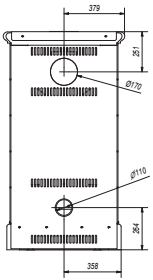
1. housing made of tile
2. fireplace insert
3. elements of the insert's steel/carrying structure, rear wall and top cover made of powder-coated steel sheet

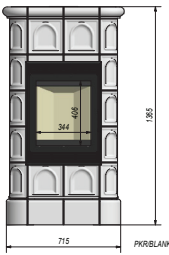


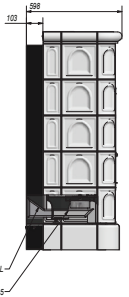
WK/440/KAFEL/K



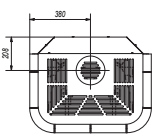




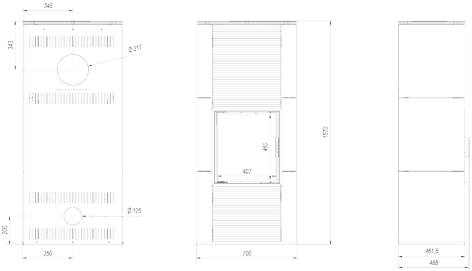




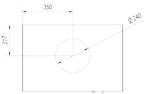
BLANKA/KAFEL/K
BLANKA/KAFEL/K

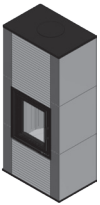


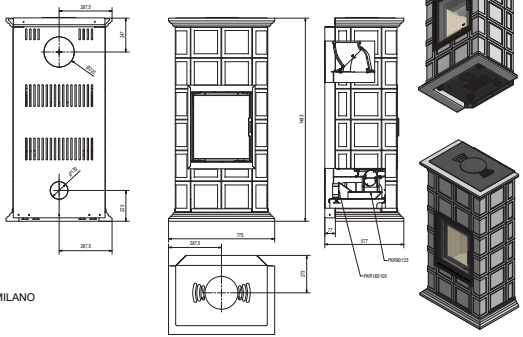




NADIA/8/KAFEL







NADIA/MILANO

Due to the production process, the tiles have unique characteristics of the production batch. Therefore, there may be slight discoloration on them, differences in shades or hairline scratches on the surface. These features do not constitute a defect and do not affect the function of the product. They can also not be the basis for a complaint about the stove. When storing, transporting and installing, it is imperative to protect the surface of the tile development from mechanical damage.

Purpose of the device
Tile stoves from Kratki.pl are classified as solid-fuel stoves with manual fuel loading and lockable combustion doors. They serve as an additional source of heat in the rooms where they are installed.

Transport
Transport the tiled stove in an upright position, protected from tilting and overturning, as well as damage caused by weather conditions.
Upon receipt of the stove, check the contents of the package and the condition and completeness of the device.

Assembly and installation
NOTE! In order to prevent the risk of fire, the device must be installed in accordance with the applicable standards of construction law and technical rules referred to in the manual. Its installation must be carried out by a qualified person. The device complies with EN 13240 and is CE certified. Always observe the regulations of the place where the device is installed.
First of all, make sure that the flue is suitable. The chimney must be airtight and its walls smooth. It should be cleaned of soot and any impurities before connection.
The connection between the chimney and the appliance, must be airtight and made of non-combustible materials, protected against oxidation (enamel or steel chimney pipe). If the chimney produces a weak draught, consider laying new pipes. It is also important that the chimney does not produce excessive draft, in which case a draft stabilizer should be installed in the chimney. Special chimney terminations that regulate draft are also an alternative. The inspection of the chimney flue should be carried out by a master chimney sweep, and any modifications can be carried out by an authorized company, so that the requirements of PN-89/B-10425 are met.

General comments
a) Before installation, the flue should be expertly inspected and approved for its technical parameters and condition
b) The stove should be located as close to the flue as possible The room in which it will be installed must have an efficient ventilation system and the necessary amount of air required for proper operation of the stove
(c) Stickers must be removed from the glass before use
d) Technical parameters are valid for the fuel specified in this manual
e) It is imperative that the timing of inspections of the chimney flues (mandatory once a year) and cleaning and checking for patency (at least twice a year) be observed.
f) In accordance with current law, it can not be the only source of heat, but only a supplement to the existing heating system. The reason for this type of regulation is the need to ensure heating of the building in the event of long-term absence of residents
The installation must be carried out in accordance with the provisions of the standards in force in this regard, the requirements of the construction law and the fire standards in force in this regard Detailed regulations on construction safety, fire safety and safety of use are contained in the Construction Law of July 7, 1994 (Journal of Laws No. 156, item 1118z 2006, as amended), the Regulation of the Minister of Infrastructure of April 12, 2002 on the technical conditions to be met by buildings and their location (Journal of Laws No. 75, item 690 of 2002 and Journal of Laws No. 109, item 1156 of 2004) Standard PN-EN 13229:2002 "Fireplace inserts including open fireplaces for solid

fuels. Requirements and tests. And the PN-EN 13240:2002 standard "Room heaters for solid fuels. Requirements and tests.

Preparation for installation
The tiled stove is delivered ready for installation. After unpacking, check the completeness and condition of the appliance in accordance with this manual.
- the mechanism for adjusting the air supply to the combustion chamber ;
- the mechanism of correct operation of the front door closure (hinges, handle).

NOTE!
In the rooms where the stove is installed, it is forbidden to use a mechanical exhaust system that could cause a back draught in the flue and draw the fumes into the room.

Installation of a tiled stove
Before installation, check the mechanical strength of the substrate on which the stove is to be placed, taking into account the total weight of the tiled stove.
The unit should be placed on a stable and level surface with adequate load-bearing capacity, preferably on a concrete floor or on a non-combustible slab. If installing the device on a combustible floor, place the stove on insulation made of noncombustible material, so that the insulation is wider on the side of the loading door by 80 cm and on the other sides by 40 cm.
Install the device at a distance not less than the minimum safe distance from materials and objects of flammable materials:
- class A non-flammable - from the side of the door - 0 cm, from the sides and back of the stove - 0 cm
- class B hardly flammable - from the side of the door - 80 cm, from the sides and back of the stove - 40 cm
- Class C 1 highly flammable - from the side of the door - 80 cm, from the sides and back of the stove - 40 cm
- Class C 2 moderately flammable - from the side of the door - 80 cm, from the sides and back of the stove - 40 cm
- Class C 3 easily flammable - from the side of the door - 150 cm, from the sides and back of the stove - 80 cm

With materials and objects made of materials with an unknown degree of flammability, they should be treated as flammability grade C 3.

The smoke duct should meet the basic criteria, namely:
it must be made of materials that conduct heat poorly;
- the smoke duct must not have more than two slopes of 45° up to the duct height of 5 m. and 20° at the height of the duct over 5 m;

The size of the chimney draught should be:
- minimum draft - 6 ± 1 Pa;
- medium, recommended draft - 12 ± 2 Pa;
- maximum draft - 15 ± 2 Pa;

The room in which the stove is installed should have a volume of not less than 30m3, and have a supply of sufficient air to the fireplace hearth. It is assumed that to burn 1 kg of wood in a fireplace with a closed combustion chamber requires about 8m3 of air. Therefore, it is extremely important to supply fresh air for combustion, the best way to do this is to use a fresh air intake from the outside. This arrangement allows you to supply cold air for the combustion process directly to the hearth.

Remember: A stove is most efficient when it has an adequate supply of combustion air, especially from the outside. This ensures that the fireplace does not take combustion air from inside the building combustion directly into the hearth.

Tile stove operation / General information
For the first kindling, the unit should operate in slow motion to allow parts to dilate normally. Handles and other handles are warm when the stove is operating. Unpleasant odor emanating from the heater during the first kindling is not a cause for concern - this phenomenon is caused by the burning of paint (paint polymerization) on various parts of the device and pipe components. When the smell is emitted, always ventilate the room where the stove is located.
Before the first firing, remove all stickers or non-stove parts in the ash pan or firebox. During the first firing, keep the temperature at a minimum and slightly open the door (about 1-2 cm) so that the sealing material fuses with the varnish. All materials must slowly adapt to the high temperature.

Important! Before lighting a large fire, light a small one two or three times. This will allow the stove structure to settle properly and the paint to cure. Do not completely fill the hearth with wood, the optimal amount of fuel is that which will fill the combustion chamber about 1/3 of its volume. Before adding wood, wait for the flames to subside, do not add wood on too large embers.

Fuel: Due to the design of our equipment, the recommended fuel that must be used is hardwood: oak, hornbeam, ash, beech, etc which is to have a moisture content of 18-20%. It is also acceptable to use approved lignite or charcoal briquette. The best fuel is seasoned hardwood (at least 18 months in an airy and dry place); in cut and split logs. Coniferous wood is not advised due to its too rapid ignition. Fresh wood or poorly dried wood is not a good fuel, as it has limited energy properties. Burning such wood can lead to higher emissions of creosote settling in the flue - a sludge that destroys the flue, which in extreme cases can ignite and cause a chimney fire.

Note! The following must not be burned in this type of device: coal, tropical wood (e.g.: mahogany), chemical products or liquid substances such as: (oil, alcohol, gasoline, naphthalene) and laminated boards, impregnated or compressed wood sawdust bound with glue, plastics, garbage, rags.

Operation of the stove / First firing up
Once the fire is lit, the combustion chamber is to be filled with wood, arranging the fuel in a way that will reasonably fill the chamber for the intended burning time as determined by the user based on individual experience. During combustion, the front door of the stove is to be closed. Prolonged maintenance of maximum combustion temperatures, may lead to overheating of stove components and their damage. Therefore, the intensity of the fuel combustion process should be regulated by appropriate adjustment of the intake. It is necessary to control the level of filling of the ash drawer with ash, because if the ash level is excessive, the cooling process of the grate is reduced and the combustion air supply process is inhibited. To empty the ash drawer after the fireplace is extinguished, slowly open the front door of the insert, slide the drawer out of the insert body and empty it of ash, while remembering to comply with fire regulations.

Note!
During all operations related to the operation and use of the device, remember that the elements may have a high temperature, so protective gloves should be used for handling. During the operation and use of the fireplace stove, observe the rules that provide basic safety conditions:
- Read the instruction manual of the fireplace stove and strictly follow its provisions;
- Do not leave heat-sensitive items near the glass of the stove, do not extinguish the fire in the firebox with water, do not operate the stove with a broken glass, there must be no flammable items near the stove;
- Do not allow children, bystanders or animals near the appliance;
- Entrust any repairs to the Installer/Service Technician and use manufacturer's spare parts;
- Do not allow any changes in the design, installation rules, use, without written permission from the manufacturer.

Stove maintenance
Stove and flue maintenance activities consist of making sure the following guidelines are followed. Periodic or scheduled stove maintenance activities include: removing ashes, cleaning the windshield, cleaning the combustion chamber, cleaning the flue.

Tiles – Use a dry cotton cloth or paper towels to clean the tiles.
Do not: spray detergents on the tile surface and use a damp cloth (especially on a warm stove). Moisture can make small hairline scratches on ceramic surfaces more visible, especially on light colors, and can cause grout cracks. It is forbidden to use sharp materials that can scratch the surface of the tiles and caustic agents.

Furnace – before and after each heating season, the furnace should be thoroughly cleaned and inspected.
- Leaving ash in the ash drawer for an extended period will cause chemical corrosion of the of the ash pan;
- periodically clean the combustion chamber of the insert (the frequency of this operation depends on the type and moisture content of the wood used);
- use a poker, scrapers, brush, fireplace vacuum cleaners, ash separators to clean combustion elements.

Glass of fireplace door
- windshield should be cleaned using a preparation designed for this purpose (it should not be cleaned with it
elements of the insert);
- do not use abrasive preparations to clean the windshield, as this will scratch it;

Flue pipes, flue pipe components
- cleaning of chimney flues should be carried out by a chimney sweep company and documented in the insert's metric (perform flue cleaning 2 times a year);
- mandatory chimney sweeping (once a year);

Note!
Any maintenance can be performed only when the stove is in a cooled state.

Anomalies occurring during operation
During the operation of the stove, there may be some anomalies indicating irregularities in its operation. This may be due to its improper installation without complying with applicable laws or the provisions of this manual, or due to external causes, such as the environment. The following are the most common causes of abnormal operation, along with how to solve them.
(a) Backing up of smoke when the door is open:
- opening the door too abruptly (open the door slowly);
- closed rotary chimney smoke duct chimney (open the rotary chimney if equipped or optionally installed);
- inadequate air supply to the room where the stove is installed (ensure adequate ventilation in the room or supply air to the combustion chamber as specified in the instructions);
- atmospheric conditions;
- insufficient chimney draught (perform a chimney sweep of the flue).
b) Phenomenon of insufficient heating or extinction of the furnace:
- small amount of fuel in the hearth (load the hearth according to the instructions);
- too much moisture in the wood used for combustion (use wood with a moisture content of up to 20%);
- insufficient chimney draft (make a chimney sweep of the flue).

(c) The phenomenon of insufficient heating despite good combustion in the combustion chamber:
- low-calorie "soft" wood (use wood as recommended in the instructions);
- too high moisture content of wood used for combustion (use wood with a moisture content of up to 20%);
- excessively chipped wood.
(d) Excessive dirtiness of the glass:
- low intensity burning (do not use frequent burning with a very low flame, use only dry wood as fuel);
- use of coniferous wood as fuel (use dry leafy wood provided for in the operating instructions as fuel).
e) Proper operation of the stove may be affected by atmospheric conditions (humidity, fog, wind, atmospheric pressure), and sometimes by closely located tall objects. In case of recurring problems, seek the expertise of a chimney company or use a chimney cap (such as a fireman).

Warranty terms and conditions
The use of the stove, the method of connection to the chimney, and the conditions of operation must be in accordance with these operating instructions. It is forbidden to alter or make any changes in the design of the stove. The manufacturer provides a 5-year warranty from the date of purchase of the insert for its efficient operation. The purchaser is obliged to read the instruction manual and these warranty conditions, which must be confirmed by an entry in the warranty card at the time of purchase.
In the event of a claim, the user of the stove is required to submit a claim report, a completed warranty card and proof of purchase. Submission of the aforementioned documentation is necessary for consideration of any claims. Consideration of the complaint will be made within 14 days from the date of its written submission. Any alterations, modifications
and structural changes will immediately void the manufacturer's warranty.
The warranty covers: moving parts of the control mechanisms of the primary and secondary air intakes, grate, ash pan and seals of the fireplace for a period of 1 year from the date of purchase.

The following are not covered by the warranty: heat-resistant ceramics (resistant to temperatures up to 800°C); any defects arising from failure to observe the operating instructions, in particular those relating to the fuel and firelighters used; any defects arising during transport from the distributor to the purchaser; any defects arising during installation, installation and commissioning of the stove; damage resulting from heat overload (related to incompatible with the provisions of the operating instructions).

List of basic replacement components:
Heat-resistant glass
Ash pan *
Grate *
Deflector
Ceramic formers

The warranty is extended by the period of time from the date of complaint, until the date of notification to the purchaser of the execution of the repair. This time will be confirmed in the warranty card. Any damage caused by improper handling, storage, incompetent
maintenance, non-compliance with the conditions specified in the instructions for use and operation, and as a result of other causes, not attributable to the manufacturer, will void the warranty, if these damages contributed to changes in the quality of the product.

Note: In all stoves of our production it is forbidden to use coal as fuel. Burning coal in any case

*optional for selected models

involves the loss of warranty on the furnace. The customer reporting a defect under the guarantee is always required to sign a declaration that he has not used coal or other prohibited fuels for burning in our cartridge. If the use of the above-mentioned fuels is suspected, the stove will be subjected to an expert analysis of the presence of prohibited substances. If the analysis shows their use, the customer loses all warranty rights and is obliged to pay all costs associated with the complaint (including the cost of the expertise).
This warranty card is the basis for the purchaser to perform warranty repairs free of charge.
The warranty card without date, stamp, signatures, as well as with corrections made by unauthorized persons becomes invalid.

Duplicate Guarantees are not issued!!!

Factory number of the device.....
Type of device.....

The above warranty provisions in no way suspend, limit or exclude the consumer's rights under the non-conformity of goods with the contract resulting from the provisions of the Act of 27 July 2002 on specific conditions of consumer sale.

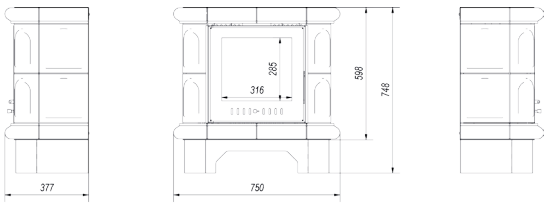
In order to constantly improve the quality of its products, KRATKI.PL reserves the right to modify the equipment without prior notice.

Konstruksjon av en flislagt komfyr

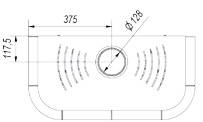
1. flislagt dekke

Peisinnsats

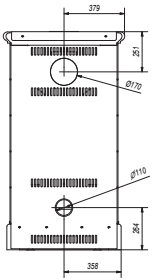
Elementer i stålkonstruksjonen/bærestrukturen til innsatsen, bakveggen og toppdekselet er laget av pulverlakkert stålplate.

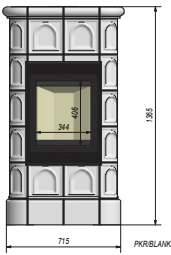


WK/440/KAFEL/K



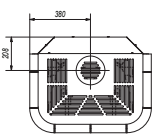




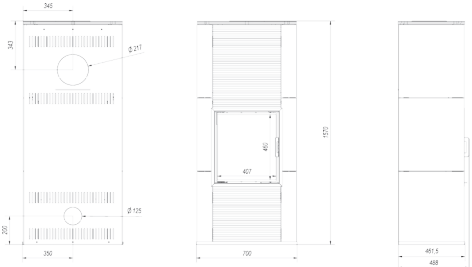




BLANKA/KAFEL/K
BLANKA/KAFEL/K

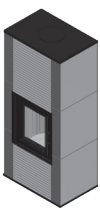


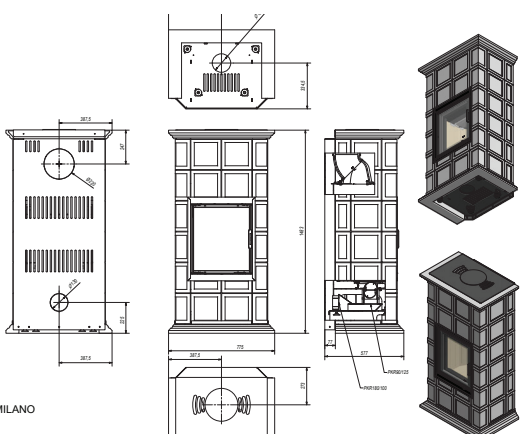




NADIA/8/KAFEL







NADIA/MILANO

På grunn av produksjonsprosessen har flisene unike partiegenskaper. Derfor kan det forekomme små misfarginger, nyanseforskjeller eller hårfine sprekker på overflaten. Disse trekkene utgjør ikke en defekt og påvirker ikke produktets funksjon. De kan heller ikke gi grunnlag for reklamasjon på komfyren. Ved oppbevaring, transport og montering av kakkelovnen er det absolutt nødvendig å beskytte overflaten mot mekaniske skader.

Tiltenkt bruk
Kratki.pl kakkelovner tilhører gruppen av komfyrer med fast brensel med manuell påfylling av brensel og låsbare forbrenningsdører.
og låsbare forbrenningsdører. De fungerer som en ekstra varmekilde i rommene der de er installert.

Transport
Kakkelovnen må transporteres i oppreist stilling, beskyttet mot å tippe og velte og mot vær og vind. Ved mottak av komfyren må du kontrollere emballasjen og enhetens tilstand og fullstendighet.

Montering og installasjon
FORSIKTIG: For å unngå brannfare må apparatet installeres i samsvar med gjeldende standarder i henhold til byggeforskriftene og de tekniske reglene som det henvises til i denne bruksanvisningen. Installasjonen må utføres av en kvalifisert person. Apparatet er i samsvar med standarden EN 13240 og er CE-merket. Følg alltid gjeldende forskrifter på stedet der apparatet installeres.
Først og fremst må du forsikre deg om at røykkanalen er egnet. Røykkanalen må være lufttett og ha glatte vegger. Den bør rengjøres for sot og eventuelle urenheter før tilkobling.
Forbindelsen mellom røykkanalen og apparatet må være lufttett og laget av ubrennbart materiale som er beskyttet mot oksidasjon (emaljert eller stålrør). Hvis skorsteinen gir dårlig trekk, bør du vurdere å legge nye røykrør. Det er også viktig at skorsteinen ikke gir for mye trekk, og i så fall bør det monteres en trekkstabilisator i skorsteinen. Alternativt kan man få spesielle skorsteinsvinger som regulerer trekken. Skorsteinspipen bør inspiseres av en feiermester, og eventuelle endringer bør utføres av et autorisert firma,
Skorsteinen bør inspiseres av en feiermester, og eventuelle endringer kan utføres av et autorisert firma, slik at kravene i PN-89/B-10425 oppfylles.

Generelle kommentarer
a) Før installasjon må røykrøret undersøkes og godkjennes med hensyn til tekniske parametere og tilstand.
b) Komfyren må plasseres så nær røykrøret som mulig. Rommet der komfyren skal installeres, må ha et effektivt ventilasjonssystem og den nødvendige luftmengden for at komfyren skal fungere korrekt.
c) Klistremerkene må fjernes fra glasset før bruk.
d) De tekniske spesifikasjonene gjelder for det brennstoffet som er angitt i denne bruksanvisningen.
e) Overhold absolutt inspeksjonsintervallene for røykrøret (obligatorisk en gang i året) og for rengjøring og kontroll av åpenhet (minst to ganger i året).
f) I henhold til gjeldende lovverk kan ikke ovnen være den eneste varmekilden, men kun et supplement til et eksisterende varmesystem. Årsaken til denne typen regulering er behovet for å sikre at bygningen er oppvarmet i tilfelle langvarig fravær av beboere.
Installasjonen skal utføres i samsvar med bestemmelsene i de gjeldende standardene i denne forbindelse, kravene i bygningsloven og de gjeldende brannsikkerhetsstandardene i denne forbindelse. Detaljerte bestemmelser om konstruksjonssikkerhet, brannsikkerhet og driftssikkerhet finnes i bygningsloven av 7. juli 1994 (Journal of Laws nr. 156, punkt 1118 av 2006, med endringer), infrastrukturministerens forskrift av 12. april 2002 om tekniske krav til bygninger og deres plassering (Journal of Laws nr. 156, punkt 1118 av 2006, med endringer), og infrastrukturministerens forskrift av 12. april 2002 om tekniske krav til bygninger og deres plassering (Journal of Laws nr. 156, punkt 1118

av 2006, med endringer), og infrastrukturministerens forskrift av 12. april 2002 om tekniske krav til bygninger og deres plassering (Journal of Laws nr. 156, punkt 1118 av 2006, med endringer).
og deres plassering (Journal of Laws nr. 75, punkt 690 av 2002 og Journal of Laws nr. 109, punkt 1156 av 2004). Standard PN-EN 13229:2002 «Peisinnsatser inkludert åpne peiser for fast brensel. Krav og tester.» og standarden PN-EN 13240:2002 «Romvarmere for fast brensel. Krav og tester.»

Przygotowanie do montażu
Komfyren leveres klar til montering. Etter utpakking må du kontrollere at apparatet er komplett og i god stand i henhold til disse instruksjonene.
- mekanismen for justering av lufttilførselen til forbrenningskammeret ;
- mekanismen for korrekt betjening av frontdørlåsen (hengsler, håndtak).

MERK!
I rom der komfyren er installert, er det forbudt å bruke et mekanisk avtrekkssystem som kan forårsake mottrekk i røykrøret og trekke røykgassen inn i rommet.

Installasjon av en flislagt komfyr
Før installasjon må du kontrollere den mekaniske styrken til underlaget som komfyren skal plasseres på, og ta hensyn til den totale vekten til komfyren.
Komfyren må plasseres på et stabilt og plant underlag med tilstrekkelig bæreevne, fortrinnsvis på et betonggulv eller på en ikke-brennbar plate. Hvis apparatet installeres på et brennbart gulv, skal det plasseres på isolasjon av ikke-brennbart materiale, slik at isolasjonen er 80 cm bredere på siden av innlastingsdøren og 40 cm bredere på de andre sidene.
Apparatet må installeres i en avstand som ikke er mindre enn minste sikkerhetsavstand fra materialer og gjenstander laget av brennbare materialer:
- klasse A ikke-brennbart - fra siden av døren - 0 cm, fra sidene og baksiden av komfyren - 0 cm
- klasse B lite brannfarlig - fra døren - 80 cm, fra sidene og baksiden av komfyren - 40 cm
- Klasse C 1 lett antennelig - 80 cm fra døren - 40 cm fra sidene og baksiden av komfyren
- Klasse C 2 middels brannfarlig - fra døren - 80 cm, fra sidene og baksiden av komfyren - 40 cm
- Klasse C 3 svært brannfarlig - fra døren - 150 cm, fra sidene og baksiden av komfyren - 80 cm
Materialer og gjenstander som er laget av materialer med ukjent brennbarhetsklasse, må behandles som brennbarhetsklasse C 3.

Røykrøret må oppfylle grunnleggende kriterier, nemlig:
det må være laget av materialer som leder varme dårlig;
- røykrøret må ikke ha mer enn to stigninger på 45° opp til en rørhøyde på 5 m.
  og 20° opp til en røykrørshøyde på 5 m;
Trekket i røykrøret må være
- minimum trekk - 6 ± 1 Pa;
- gjennomsnittlig trekk - 12 ± 2 Pa;
- maksimalt trekk - 15 ± 2 Pa;

Rommet der komfyren er installert, skal ha en kubikkapasitet på minst 30m3 og ha tilstrekkelig luftstrøm til peisens brennkammer. Det antas at det trengs ca. 8m3 luft for å forbrenne 1 kg ved i et lukket ildsted med forbrenningskammer. Det er derfor svært viktig å få inn frisk luft til forbrenningen, helst ved hjelp av et friskluftinntak utenfra. På denne måten kan den kalde forbrenningsluften tilføres direkte til brennkammeret.

Husk: Et ildsted er mest effektivt når det har tilstrekkelig tilførsel av forbrenningsluft, spesielt fra

utsiden. Dette sikrer at ildstedet ikke tar forbrenningsluft fra innsiden av bygningen.
forbrenningen direkte inn i brennkammeret.
Praca pieca kaflowego / Informacje ogólne
De første gangene du fyrer med apparatet, bør du la det gå sakte slik at delene kan utvide seg normalt. Håndtakene og andre grep er varme når komfyren er i drift. En ubehagelig lukt fra ovnen de første gangene den er i bruk, er ikke noe å bekymre seg for - dette fenomenet skyldes at maling brenner (malingspolymerisering) på ulike deler av enheten og rørkomponenter. Når lukten oppstår, må du alltid lufte ut rommet der komfyren befinner seg.
Før første gangs fyring må du fjerne eventuelle klistremerker eller utstyr som ikke er en del av ovnen, i askeskuffen eller brennkammeret. Ved første gangs opptenning skal temperaturen holdes på et minimum og ovnen skal stå litt på gløtt (ca. 1-2 cm) slik at tetningsmaterialet smelter sammen med malingen. Alle materialer må langsomt tilpasse seg den høye temperaturen.

Viktig! Før du tenner et stort bål, tenner du et lite bål to eller tre ganger. På denne måten får komfyrstrukturen tid til å sette seg og malingen til å herde. Ikke fyll brennkammeret helt med ved, den optimale mengden brensel er den som fyller brennkammeret med ca. 1/3 av volumet. Ikke fyll brennkammeret helt med ved, den optimale brenselmengden er den som fyller brennkammeret til ca. 1/3 av volumet.

Drivstoff: På grunn av apparatets konstruksjon anbefales det å bruke løvtre som brensel: eik, avnbøk, ask, bøk osv. med en fuktighet på 18-20 %. Godkjente brunkull- eller trekullbriketter kan også brukes. Det beste brenselet er lagret løvtre (minst 18 måneder på et luftig og tørt sted); i kappede og kløyvde stokker. Barrved frarådes på grunn av for rask antennelse. Fersk ved eller dårlig tørket ved er ikke noe godt brensel, da det har begrensede energiegenskaper.
Forbrenning av slik ved kan føre til høyere utslipp av kreosot i røykrøret - en avleiring som skader røykrøret og i ekstreme tilfeller kan antennes og forårsake skorsteinsbrann.

Uwaga! Følgende må ikke brennes i disse apparattypene: kull, tropisk tre (f.eks. mahogni), kjemiske produkter eller væsker som: (olje, alkohol, bensin, naftalen) og laminerte plater, impregnert eller sammenpresset sagflis bundet med lim, plast, søppel, filler.

Bruk av komfyren / Første oppstart
Når bålet er tent, fylles brennkammeret med ved, og brenselet plasseres slik at brennkammeret fylles tilstrekkelig for den tiltenkte brenntiden, som brukeren har bestemt ut fra egen erfaring. Komfyrens frontdør skal være lukket under forbrenningen. Hvis den maksimale forbrenningstemperaturen opprettholdes over lengre tid, kan det føre til overoppheting og skade på komfyrens komponenter. Intensiteten på forbrenningen av brenselet bør derfor reguleres ved å justere inntaket. Kontroller at askeskuffen er fylt med aske, da for mye aske hindrer nedkjølingen av risten og hemmer tilførselen av forbrenningsluft. For å tømme askeskuffen etter at brannen er slukket, åpner du langsomt ovnens frontdør, skyver skuffen ut av ovnen og tømmer den for aske, samtidig som du er nøye med å overholde brannforskriftene.
Når ilden har sluknet, åpner du langsomt frontdøren til peisovnen og tømmer askeskuffen tilbake i peisovnen, samtidig som du er nøye med å overholde brannforskriftene.

Oppmerksomhet! Husk at delene kan være varme under alle operasjoner i forbindelse med drift og bruk av apparatet, og at det derfor er nødvendig å bruke vernehansker. Ta forholdsregler som sikrer grunnleggende sikkerhet under drift og bruk av peisovnen:
- Les bruksanvisningen for peisovnen, og følg den nøye;
- Ikke la varmefølsomme gjenstander ligge i nærheten av glasset på peiskomfyren, ikke slukk ilden i brennkammeret med vann, ikke bruk komfyren med knust glass og ikke plasser brennbare gjenstan-

der i nærheten av komfyren;
- Hold barn, tilskuere og dyr borte fra enheten;
- Få komfyren reparert av en installatør/servicetekniker, og bruk produsentens reservedeler;
- Det er ikke tillatt å gjøre endringer i design, installasjon eller bruk uten skriftlig samtykke fra produsenten.

Konserwacja pieca
Czynności konserwacyjne pieca i przewodów dymowych polegają na dopilnowaniu poniższych wytycznych. Do okresowych lub wyznaczonych terminami czynności konserwacyjnych pieca należy: usuwanie popiołu, czyszczenie szyby przedniej, czyszczenie komory spalania, czyszczenie przewodu kominowego.

Fliser - Bruk en tørr bomullsklut eller tørkepapir til å rengjøreflisene.
Ikke gjør det: spray vaskemiddel på flisoverflaten og bruk en fuktig klut (spesielt ikke på en varm komfyr). Fuktighet kan gjøre de små hårfine sprekkene på de keramiske overflatene mer synlige, spesielt på lyse farger, og kan føre til at fugene sprekker. Det er forbudt å bruke skarpe materialer som kan skrape opp flisoverflaten, og kaustiske midler.

Peis - Peisen bør rengjøres grundig og inspiseres før og etter hver fyringssesong.
- Hvis asken blir liggende i askeskuffen over lengre tid, vil det føre til kjemisk korrosjon.
  askeskuffen;
- rengjør peisovnens brennkammer med jevne mellomrom (hyppigheten av denne aktiviteten avhenger av typen og fuktigheten til drivstoffet som brukes).
  rengjør peisovnens brennkammer med jevne mellomrom (hyppigheten av denne operasjonen avhenger av typen og fuktighetsinnholdet i veden som brukes);
- bruk en ildrake, skrape, børste, peisstøvsuger, askeutskiller for å rengjøre forbrenningselementene.

Glasset i peisdøren
- Rengjør frontglasset med et spesialprodukt.
  (ikke bruk rengjøringsmiddel);
- ikke bruk slipende produkter til å rengjøre glasset, da dette kan lage riper i det;

Røykrør, røykrørskomponenter
- rengjøring av røykrøret må utføres av en feier og dokumenteres i innsatsens loggbok (rengjør røykrøret to ganger i året);
- Obligatorisk feiing av skorsteinen (en gang i året);

Vær oppmerksom på følgende!
Alt vedlikeholdsarbeid kan bare utføres når komfyren er avkjølt.

Avvik i driften
W czasie eksploatacji pieca mogą wystąpić pewne anomalie wskazujące na nieprawidłowości w jego drift. Dette kan skyldes feil installasjon som ikke er i samsvar med gjeldende lovgivning eller bestemmelsene i denne bruksanvisningen, eller eksterne årsaker, som f.eks. omgivelsene. Nedenfor beskrives de vanligste årsakene til funksjonsfeil og hvordan de kan løses.
a) Baktending når døren er åpen:
- for brå åpning av døren (åpne døren sakte);
- lukket røykkanalkammer (åpent kammer hvis montert eller ekstrautstyr);
- utilstrekkelig luftsirkulasjon i rommet der komfyren er installert (sørg for tilstrekkelig ventilasjon i rommet eller før luft inn i forbrenningskammeret i henhold til instruksjonene);

- atmosfæriske forhold;
- utilstrekkelig trekk i skorsteinen (la en feier kontrollere røykrøret).
b) Utilstrekkelig oppvarming eller slokking av brennkammeret:
- for lite brensel i brennkammeret (fyll brennkammeret i henhold til anvisningene);
- for mye fuktighet i veden som brukes til forbrenning (bruk ved med et fuktighetsinnhold på opptil 20 %);
- utilstrekkelig trekk i skorsteinen (sjekk skorsteinstrekket).
c) Fenomenet utilstrekkelig oppvarming til tross for god forbrenning i brennkammeret:
- «myk» ved med lavt brennstoffinnhold (bruk ved som anbefalt i bruksanvisningen);
- for mye fuktighet i veden som brukes til forbrenning (bruk ved med et fuktighetsinnhold på opptil 20 %);
- trevirke som er for fragmentert.
d) Overdreven tilsmussing av glasset:
- Forbrenning med lav intensitet (ikke bruk hyppig forbrenning med svært lav flamme, bruk kun tørt trevirke som brensel);
- bruk av barved som brensel (bruk tørt løvtre som angitt i bruksanvisningen som brensel).
e) Komfyrens korrekte funksjon kan påvirkes av atmosfæriske forhold (fuktighet, tåke, vind, atmosfærisk trykk) og noen ganger av høye gjenstander som befinner seg i nærheten. Ved gjentatte problemer bør du kontakte en skorsteinsfeier eller bruke en skorsteinshatt (f.eks. en feierhatt).

Garantibetingelser
Bruken av komfyren, tilkoblingsmåten til skorsteinen og driftsforholdene må være i samsvar med disse instruksjonene. Det er forbudt å modifisere eller endre komfyren på noen som helst måte. Produsenten gir 5 års garanti på at komfyren fungerer som den skal fra og med kjøpsdatoen. Kjøperen må lese bruksanvisningen og disse garantibetingelsene, noe som må bekreftes med en påtegning på garantikortet ved kjøpstidspunktet.
I tilfelle reklamasjon er brukeren av komfyren forpliktet til å sende inn en reklamasjonsrapport, et utfylt garantikort og kjøpsbevis. Innsending av ovennevnte dokumentasjon er nødvendig for behandling av eventuelle reklamasjoner. Reklamasjoner vil bli behandlet innen 14 dager fra datoen for skriftlig innsending. Eventuelle modifikasjoner, endringer
og konstruksjonsmessige endringer vil umiddelbart ugyldiggjøre produsentens garanti.
Garantien dekker: bevegelige deler av kontrollmekanismene til primær- og sekundærluftinntakene, risten, askeskuffen og tetningene til peisen i en periode på 1 år fra kjøpsdatoen.

Følgende dekkes ikke av garantien: varmebestandig keramikk (tåler temperaturer opp til 800 °C); eventuelle feil som oppstår på grunn av manglende overholdelse av bruksanvisningen, spesielt i forhold til brensel og opptenningsved; eventuelle feil som oppstår under transport fra forhandler til kjøper; eventuelle feil som oppstår under installasjon, montering eller idriftsettelse av ovnen; skader på grunn av varmeoverbelastning (forårsaket av bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen).

Liste over viktige reservedeler:
Szyba żaroodporna
Popielnik *
Ruszt *
Deflektor
Formatki ceramiczne

Garantien forlenges med perioden fra reklamasjonsdatoen til datoen for melding til kjøperen om at reparasjonen er utført. Denne perioden vil bli bekreftet på garantikortet.
Eventuelle skader forårsaket av feil håndtering, lagring, inkompetent

* valgfritt for utvalgte modeller

vedlikehold, manglende overholdelse av betingelsene som er angitt i bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene og andre årsaker som ikke kan tilskrives produsenten, vil gjøre garantien ugyldig hvis disse skadene har bidratt til en endring i produktets kvalitet.

Merk: Det er forbudt å bruke kull som brensel i alle komfyrer fra vår produksjon. Hvis du brenner kull, bortfaller garantien på komfyren. Ved reklamasjon i henhold til garantien må kunden alltid undertegne en erklæring om at han/hun ikke har brukt kull eller annet ikke-godkjent brensel i komfyren vår. Ved mistanke om bruk av slikt brensel vil komfyren bli gjenstand for en ekspertvurdering med tanke på tilstedeværelsen av forbudte stoffer. Hvis analysen avdekker bruk av slike stoffer, mister kunden alle garantirettigheter og er forpliktet til å betale alle kostnader i forbindelse med reklamasjonen (inkludert kostnadene for ekspertundersøkelsen).
Dette garantikortet er grunnlaget for at kjøperen kan utføre garantireparasjoner kostnadsfritt. Garantikortet uten dato, stempel, underskrifter samt med rettelser gjort av uautoriserte personer blir ugyldig.

Det utstedes ikke duplikater av garantien!!!

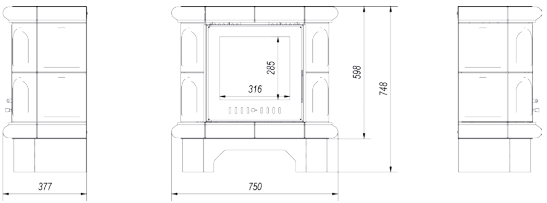
Enhetens serienr.....
Type enhet.....

Ovennevnte garantibestemmelser suspenderer, begrenser eller utelukker på ingen måte forbrukerens rettigheter ved manglende samsvar mellom varer og kontrakten som følge av bestemmelsene i lov av 27. juli 2002 om spesifikke vilkår for forbrukersalg.

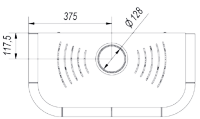
For å kontinuerlig forbedre kvaliteten på sine produkter, forbeholder KRATKI.PL seg retten til å endre utstyret uten forvarsel.

Costruzione di una stufa in maiolica

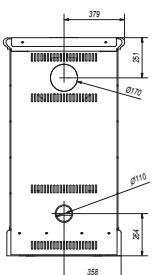
1. Rivestimento in tegole
2. Inserto per camino
3. Gli elementi strutturali in acciaio/di supporto dell'inserto, la parete posteriore e il coperchio superiore sono realizzati in lamiera di acciaio verniciata a polvere.

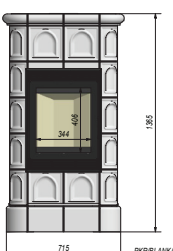


WK/440/KAFEL/K



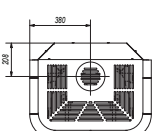




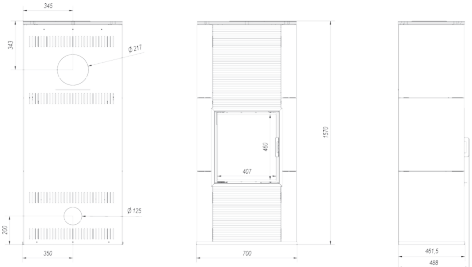




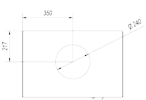
BLANKA/KAFEL/K
BLANKA/KAFEL/K

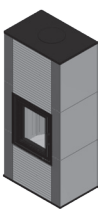




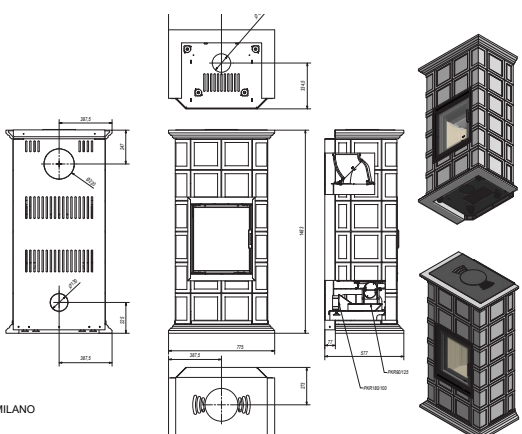


NADIA/8/KAFEL





NADIA/MILANO



A causa del processo di produzione, le piastrelle presentano caratteristiche uniche, tipiche di un determinato lotto di produzione. Per questo motivo potrebbero presentare lievi scolorimenti, differenze di tonalità o piccoli graffi sulla superficie. Tali caratteristiche non costituiscono un difetto e non compromettono il funzionamento del prodotto. Inoltre non possono costituire motivo di reclamo per la stufa. Durante lo stoccaggio, il trasporto e la posa, la superficie delle piastrelle deve essere protetta da danni meccanici.

Scopo del dispositivo
Le stufe in maiolica Kratki.pl sono classificate come stufe a combustibile solido con caricamento manuale del combustibile.
e porta tagliafuoco bloccabile. Servono come fonte di calore aggiuntiva negli ambienti in cui sono installati.

Trasporto
La stufa in maiolica viene trasportata in posizione verticale, protetta da ribaltamenti, cadute e danni causati dalle intemperie.
Al momento della ricezione della stufa, verificare il contenuto dell'imballaggio, lo stato e la completezza dell'apparecchio.

Montaggio e installazione
ATTENZIONE! Per prevenire il rischio di incendio, l'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme edilizie vigenti e alle regole tecniche a cui si fa riferimento nelle istruzioni. La sua installazione deve essere eseguita da personale qualificato. Il dispositivo è conforme alla norma EN 13240 ed è certificato CE. Rispettare sempre le normative vigenti nel luogo in cui l'apparecchio è installato.
Per prima cosa bisogna accertarsi che la canna fumaria sia adatta. Il camino deve essere ermetico e le sue pareti lisce. Prima di collegarlo, è necessario pulirlo da fuliggine e da qualsiasi contaminazione.
Il collegamento tra la canna fumaria e l'apparecchio deve essere stagno e realizzato con materiali non infiammabili, protetti dall'ossidazione (tubo della canna fumaria smaltato o in acciaio). Se il tiraggio della canna fumaria è scarso, si consiglia di installare nuovi tubi. È inoltre importante che la canna fumaria non produca un tiraggio eccessivo, nel qual caso è opportuno installare uno stabilizzatore di tiraggio. Un'alternativa è l'impiego di speciali estremità del camino che regolano la forza di tiraggio.
L'ispezione della canna fumaria deve essere affidata ad uno spazzacamino, ed eventuali modifiche possono essere eseguite da una ditta autorizzata,
in modo che siano soddisfatti i requisiti contenuti nella norma PN-89/B-10425.

Note generali
a) Prima di iniziare l'installazione, il camino deve essere ispezionato e verificato nei suoi parametri tecnici e nelle sue condizioni tecniche.
b) La stufa deve essere posizionata il più vicino possibile alla canna fumaria. Il locale in cui verrà installata la stufa dovrà essere dotato di un efficiente sistema di ventilazione e della quantità d'aria necessaria al suo corretto funzionamento.
c) Gli adesivi devono essere rimossi dal vetro prima dell'uso.
d) I parametri tecnici si applicano al carburante specificato nel presente manuale.
e) È assolutamente necessario rispettare le scadenze per l'ispezione delle canne fumarie (obbligatoria una volta all'anno) e per la pulizia e verifica dell'ostruzione (almeno due volte all'anno).
f) Secondo la normativa vigente, non può costituire l'unica fonte di calore, ma solo un'integrazione all'impianto di riscaldamento esistente. Il motivo di questo tipo di regolamentazione è la necessità di garantire il riscaldamento dell'edificio in caso di assenza prolungata dei residenti.
L'installazione deve essere eseguita nel rispetto delle disposizioni delle norme vigenti in materia, dei requisiti del diritto edilizio e delle norme antincendio vigenti in materia. Le norme dettagliate relative

alla sicurezza delle costruzioni, alla sicurezza antincendio e alla sicurezza d'uso sono contenute nella legge sulla costruzione del 7 luglio 1994 (Gazzetta ufficiale n. 156, voce 1118 del 2006, come modificata), regolamento del Ministro delle infrastrutture di

12 aprile 2002 sui requisiti tecnici che devono soddisfare gli edifici
e la loro ubicazione (Gazzetta Ufficiale n. 75, voce 690 del 2002 e Gazzetta Ufficiale n. 109, voce 1156 del 2004). Norma PN-EN 13229:2002 „Inserti per caminetti, compresi i caminetti aperti, alimentati a combustibili solidi. "Requisiti e ricerca." e la norma PN-EN 13240:2002 „Apparecchi per il riscaldamento d'ambiente alimentati con combustibili solidi. "Requisiti e ricerca."

Preparazione per il montaggio
La stufa in maiolica viene consegnata pronta per l'installazione. Dopo aver disimballato il dispositivo, verificarne la completezza e le condizioni secondo le istruzioni per l'uso.
- meccanismo di regolazione del flusso d'aria verso la camera di combustione;
- il corretto funzionamento del meccanismo di chiusura della porta anteriore (cerniere, maniglia).

ATTENZIONE!
Nei locali in cui è installata la stufa è vietato l'utilizzo di un sistema di scarico meccanico che possa provocare un tiraggio inverso nel condotto fumario e richiamare i gas di scarico nel locale.

Installazione stufa in maiolica
Prima dell'installazione, verificare la resistenza meccanica della superficie su cui verrà posizionata la stufa, tenendo conto del peso complessivo della stufa in maiolica.
Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile e piana, con adeguata capacità portante, preferibilmente un pavimento in cemento o una soletta non infiammabile. Se l'apparecchio viene installato su un pavimento infiammabile, la stufa deve essere posizionata su un isolamento realizzato con materiale non infiammabile, in modo che l'isolamento sia più largo di 80 cm sul lato dello sportello di caricamento e di 40 cm sugli altri lati.
Il dispositivo deve essere installato ad una distanza non inferiore alla distanza minima di sicurezza da materiali e oggetti infiammabili:
- classe A non infiammabile - dal lato porta - 0 cm, dai lati e dal retro della stufa - 0 cm
- ignifugo classe B - dal lato porta - 80 cm, dai lati e dal retro della stufa - 40 cm
- classe C 1, difficilmente infiammabile - dal lato della porta - 80 cm, dai lati e dal retro della stufa - 40 cm
- classe C 2 media infiammabilità - dal lato porta - 80 cm, dai lati e dal retro della stufa - 40 cm
- classe C 3 facilmente infiammabile - dal lato porta - 150 cm, dai lati e dal retro della stufa - 80 cm
Nel caso di materiali e oggetti realizzati con materiali con un grado di infiammabilità sconosciuto, essi devono essere trattati come se avessero un grado di infiammabilità C 3.

La canna fumaria deve soddisfare i criteri di base, ovvero:
devono essere realizzati con materiali che conducono male il calore;
- il condotto di scarico fumi non deve presentare più di due pendenze di 45° fino ad un'altezza del condotto di 5 m.
e 20° per altezze dei cavi superiori a 5 m;
La dimensione del tiraggio del camino dovrebbe essere:
- spinta minima - 6 ± 1 Pa;
- tiraggio medio consigliato - 12 ± 2 Pa;
- spinta massima - 15 ± 2 Pa;

Il locale in cui è installata la stufa deve avere un volume non inferiore a 30 m3 e deve essere garantito un adeguato apporto di aria al focolare del caminetto. Si suppone che sia necessario bruciare 1 kg

di legna in un camino con camera di combustione chiusa necessita di circa 8 m3 di aria. Pertanto è estremamente importante fornire aria fresca per la combustione; a tale scopo è preferibile utilizzare una presa d'aria esterna. Questo sistema consente di immettere direttamente nel forno aria fredda necessaria al processo di combustione.

Ricorda: la tua stufa è più efficiente quando riceve un adeguato apporto di aria per la combustione, soprattutto dall'esterno. Ciò significa che il camino non preleva l'aria di combustione dall'interno dell'edificio.
combustione direttamente nella fornace.**Funzionamento della stufa in maiolica / Informazioni generali** Durante la prima accensione, il dispositivo dovrebbe funzionare a rallentatore per consentire alle parti di espandersi normalmente. Le maniglie delle porte e le altre impugnature diventano calde quando la stufa è in funzione. Un odore sgradevole proveniente dalla stufa durante la prima accensione non è motivo di preoccupazione: questo fenomeno è causato dalla combustione della vernice (polimerizzazione della vernice) su varie parti dell'apparecchio e sugli elementi dei tubi. In caso di emissione di odori, aerare sempre la stanza in cui si trova la stufa.
Prima di accendere la stufa per la prima volta, rimuovere eventuali adesivi o altri accessori che non fanno parte dell'inserto e che si trovano nel cassetto della cenere o nel focolare. Durante la prima cottura, mantenere la temperatura minima e lasciare lo sportello leggermente socchiuso (circa 1-2 cm) per consentire al materiale sigillante di legarsi alla vernice. Tutti i materiali devono adattarsi lentamente alle alte temperature.

Importante! Prima di accendere un fuoco grande, dovresti accendere un fuoco più piccolo due o tre volte. Ciò consentirà alla struttura del forno di assestarsi correttamente e alla vernice di indurirsi. Il focolare non deve essere riempito completamente di legna: la quantità ottimale di combustibile è quella che riempie la camera di combustione fino a circa 1/3 del suo volume. Prima di aggiungere legna, attendere che le fiamme si siano abbassate e non aggiungere legna quando la brace è troppo alta.

Combustibile: Data la struttura dei nostri dispositivi, il combustibile consigliato è il legno di latifoglie: quercia, carpino, frassino, faggio, ecc., che deve avere un contenuto di umidità del 18-20%. È consentito anche l'uso di carbone marrone certificato o bricchette di carbone vegetale. Il combustibile migliore è la legna dura stagionata (almeno 18 mesi in un luogo ventilato e asciutto); in tronchi tagliati e spaccati. A causa dell'accensione eccessivamente rapida, si sconsiglia l'uso di legna di conifera. La legna fresca o poco essiccata non è un buon combustibile perché ha proprietà energetiche limitate. Bruciare questo tipo di legna può causare un aumento delle emissioni di creosoto che si deposita nei tubi del camino: un deposito che distrugge il tubo del camino e, in casi estremi, può causare un incendio e un incendio del camino.

Attenzione! In apparecchi di questo tipo è vietato bruciare: carbone, legna tropicale (ad esempio mogano), prodotti chimici o sostanze liquide come: (olio, alcool, benzina, naftalina) e pannelli laminati, segatura di legno impregnata o compressa legata con colla, plastica, spazzatura, stracci.

Funzionamento della stufa / Prima accensione
Dopo aver acceso il fuoco, riempire la camera di combustione con la legna, disponendo il combustibile in modo tale da riempire razionalmente la camera per il tempo di combustione previsto, determinato dall'Utente in base alla propria esperienza personale. Durante la combustione lo sportello anteriore della stufa deve essere chiuso. Mantenere le massime temperature di combustione per un lungo periodo di tempo può causare il surriscaldamento dei componenti della caldaia e il loro danneggiamento. Pertanto, l'intensità del processo di combustione del carburante deve essere regolata mediante un'adeguata regolazione dell'aspirazione. È necessario controllare il livello di riempimento della cenere nel cassetto della cenere, poiché un riempimento eccessivo limita il

processo di raffreddamento della griglia e inibisce il flusso dell'aria per la combustione. Per svuotare il cassetto della cenere dopo aver spento il fuoco, aprire lentamente lo sportello anteriore dell'inserto, estrarre il cassetto dal corpo dell'inserto e svuotarlo dalla cenere, ricordandosi di rispettare le norme di sicurezza antincendio.

Attenzione! Durante tutte le attività legate alla manutenzione e al funzionamento dell'apparecchio, tenere presente che gli elementi possono essere ad alte temperature e pertanto è opportuno utilizzare guanti protettivi. Durante il funzionamento e l'utilizzo dell'inserto per camino, è necessario rispettare le seguenti regole per garantire le condizioni di sicurezza fondamentali:

- Leggere il manuale di istruzioni dell'inserto per camino e attenersi scrupolosamente alle sue disposizioni;
- Non lasciare oggetti sensibili alla temperatura vicino al vetro dell'inserto, non spegnere il fuoco nel camino con acqua, non utilizzare la stufa con un vetro rotto e non posizionare oggetti infiammabili vicino alla stufa;
- Non consentire a bambini, astanti e animali di avvicinarsi al dispositivo;
- Affidare tutte le riparazioni all'installatore/tecnico addetto all'assistenza e utilizzare pezzi di ricambio del produttore;
- Sono vietate modifiche alla progettazione, ai principi di installazione o all'uso senza il consenso scritto del produttore.

Manutenzione della stufa

Per la manutenzione della stufa e dei tubi del fumo è necessario attenersi alle seguenti linee guida. Le attività di manutenzione periodica o programmata della stufa includono: la rimozione della cenere, la pulizia del vetro anteriore, la pulizia della camera di combustione e la pulizia della canna fumaria.

Piastrelle – Per pulire le piastrelle, utilizzare un panno di cotone asciutto o tovaglioli di carta. Non: spruzzare detergenti sulla superficie delle piastrelle o utilizzare un panno umido (soprattutto su una stufa calda). L'umidità può rendere più visibili i piccoli graffi sulle superfici in ceramica, soprattutto nei colori chiari, e può causare crepe nelle fughe. È vietato utilizzare materiali taglienti o agenti corrosivi che possano graffiare la superficie delle piastrelle.

Camino – prima e dopo ogni stagione di riscaldamento, il camino deve essere pulito e ispezionato accuratamente.

- pozostawienie popiołu w szufladzie popielnika na dłuższy okres spowoduje korozję chemiczną cassetto della cenere;
- la camera di combustione dell'inserto deve essere pulita periodicamente (la frequenza di questa operazione

dipende dal tipo e dal contenuto di umidità del legno utilizzato);

- per pulire gli elementi del camino, utilizzare un attizzatoio, raschietti, spazzole, aspirapolvere per caminetti e separatori di cenere.

Vetro della porta del camino

- il parabrezza deve essere pulito utilizzando un preparato studiato appositamente per questo scopo (non pulirlo con

inserire elementi);

- non utilizzare prodotti abrasivi per pulire il vetro poiché potrebbero graffiarlo;

Canne fumarie, elementi tubolari per scarico gas di scarico

- la pulizia della canna fumaria deve essere effettuata da una ditta spazzacamini e documentata nel certificato di rivestimento (la canna fumaria deve essere pulita due volte all'anno);
- ispezione obbligatoria del camino (una volta all'anno);

Attenzione!

Qualsiasi intervento di manutenzione può essere eseguito solo quando il forno si è raffreddato.

Anomalie che si verificano durante il funzionamento

Durante il funzionamento del forno potrebbero verificarsi alcune anomalie che indicano irregolarità nel suo funzionamento. Ciò può essere dovuto a un'installazione non corretta, senza il rispetto delle norme di legge vigenti o delle disposizioni del presente manuale, oppure a cause esterne, ad esempio l'ambiente naturale. Di seguito sono elencate le cause più comuni di funzionamento improprio e come risolverle.

a) Riflusso del fumo a porta aperta:
- aprire la porta troppo velocemente (aprire la porta lentamente);
- serranda rotante chiusa del tubo fumi (aprire la serranda rotante se in dotazione o installata come optional);
- insufficiente apporto d'aria al locale in cui è installata la stufa (assicurare un'adeguata ventilazione del locale o immettere aria nella camera di combustione secondo le istruzioni);
- condizioni meteorologiche;
- tiraggio della canna fumaria troppo basso (far ispezionare la canna fumaria da uno spazzacamino).

b) Il fenomeno del riscaldamento o dello spegnimento insufficiente del forno:
- piccola quantità di combustibile nel focolare (caricare il focolare secondo le istruzioni);
- contenuto di umidità troppo elevato della legna utilizzata per la combustione (utilizzare legna con un contenuto di umidità fino al 20%);
- tiraggio della canna fumaria troppo basso (far ispezionare la canna fumaria da uno spazzacamino).

c) Il fenomeno del riscaldamento insufficiente nonostante una buona combustione nella camera di combustione:
- legna „tenera" a basso contenuto calorico (utilizzare la legna consigliata nelle istruzioni);
- contenuto di umidità troppo elevato della legna utilizzata per la combustione (utilizzare legna con un contenuto di umidità fino al 20%);
- legna tagliata troppo finemente.

d) Sporcizia eccessiva sul vetro:
- combustione a bassa intensità (non bruciare frequentemente a fiamme molto basse, utilizzare solo legna secca come combustibile);
- utilizzo di legna di conifere come combustibile (utilizzare legna di latifoglie secca come specificato nelle istruzioni per l'uso).

e) Il corretto funzionamento della stufa può essere disturbato dalle condizioni atmosferiche (umidità dell'aria, nebbia, vento, pressione atmosferica) e talvolta da oggetti alti nelle vicinanze. In caso di problemi ricorrenti, è opportuno chiedere il parere di un esperto presso una ditta spazzacamini o rivolgersi a un tecnico specializzato (ad esempio un pompiere).

Termini di garanzia

L'uso della stufa, il metodo di collegamento alla canna fumaria e le condizioni di funzionamento devono essere conformi al presente manuale di istruzioni. È vietato apportare modifiche o cambiamenti alla costruzione della stufa. Il produttore fornisce una garanzia di 5 anni a partire dalla data di acquisto dell'inserto per il suo corretto funzionamento. L'acquirente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le presenti condizioni di garanzia, che dovranno essere confermate al momento dell'acquisto mediante una nota sulla scheda di garanzia.

In caso di reclamo, l'utilizzatore della stufa è tenuto a presentare un verbale di reclamo, una scheda di garanzia compilata e una prova d'acquisto. Affinché qualsiasi reclamo possa essere preso in considerazione è necessaria la presentazione della documentazione elencata. I reclami saranno presi in considerazione entro 14 giorni dalla data della loro presentazione scritta. Eventuali modifiche, alterazioni
e le modifiche alla progettazione annulleranno immediatamente la garanzia del produttore.

La garanzia copre: le parti mobili dei meccanismi di controllo dell'aria primaria e secondaria, la griglia,

*facoltativo per modelli selezionati

il cassetto della cenere e le guarnizioni del camino per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto.

La garanzia non copre: ceramiche resistenti al calore (resistenti a temperature fino a 800°C); tutti i guasti derivanti dal mancato rispetto delle disposizioni delle istruzioni per l'uso, in particolare quelle relative al combustibile e all'accensione utilizzati; eventuali difetti verificatisi durante il trasporto da distributore all'Acquirente; eventuali guasti verificatisi durante l'installazione, il montaggio e l'avviamento del forno; danni derivanti da sovraccarichi termici (connessi al funzionamento contrario a quanto previsto nelle istruzioni per l'uso).

Elenco dei pezzi di ricambio di base:
Vetro resistente al calore
Cassetto cenere *
Grattugiare *
Deflettore
Formati ceramici

La garanzia è estesa per un periodo che va dalla data di presentazione del reclamo alla data di comunicazione all'acquirente dell'avvenuta riparazione. Questo orario sarà confermato nella scheda di garanzia.
Eventuali danni causati da manipolazione, conservazione o uso improprio
una manutenzione non conforme alle condizioni specificate nel manuale di uso e manutenzione e dovuta ad altri motivi non imputabili al produttore, comporta la perdita della garanzia se tale danno ha contribuito a modificare la qualità del prodotto.

Nota: l'uso del carbone come combustibile è vietato in tutti i forni di nostra produzione. Bruciare carbone invaliderà sempre la garanzia della caldaia. Quando si segnala un guasto in garanzia, il cliente è sempre tenuto a firmare una dichiarazione in cui attesta di non aver utilizzato carbone o altri combustibili proibiti per la combustione nel nostro inserto. In caso di sospetto utilizzo di quanto sopra. La stufa a combustibile sarà sottoposta a perizia per verificare la presenza di sostanze proibite. Se l'analisi ne dimostra l'utilizzo, il cliente perde ogni diritto di garanzia ed è tenuto a sostenere tutti i costi relativi al reclamo (compresi i costi della perizia).
La presente scheda di garanzia costituisce la base affinché l'acquirente possa ottenere riparazioni gratuite in garanzia.
Una scheda di garanzia senza data, timbro, firma o con modifiche apportate da persone non autorizzate è nulla e non valida.

Non vengono rilasciati duplicati della Garanzia!!!

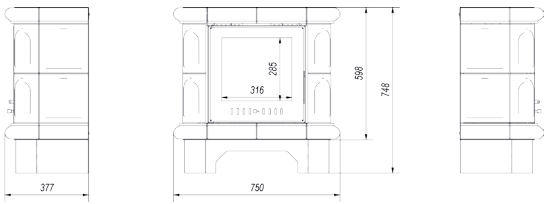
Numero di serie del dispositivo.....
Tipo di dispositivo.....

Le disposizioni di garanzia di cui sopra non sospendono, limitano o escludono in alcun modo i diritti del consumatore in relazione alla non conformità dei beni al contratto derivanti dalle disposizioni della legge del 27 luglio 2002 sulle condizioni specifiche di vendita ai consumatori.

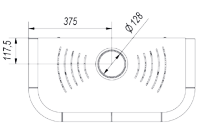
Al fine di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti, KRATKI.PL si riserva il diritto di modificare i dispositivi senza preavviso.

Construction d'un poêle en faïence

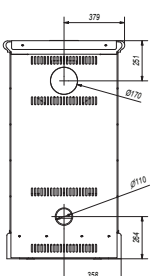
1. Revêtement en tuiles
2. Insert de cheminée
3. Les éléments de structure en acier/support de l'insert, la paroi arrière et le couvercle supérieur sont en tôle d'acier avec revêtement en poudre.



WK/440/KAFEL/K



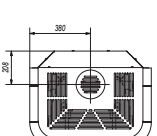




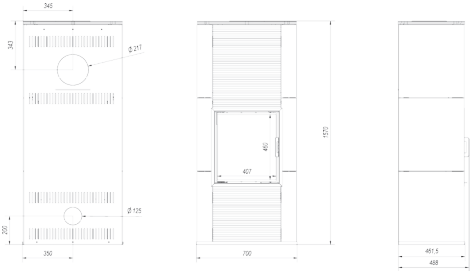


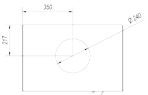


BLANKA/KAFEL/K
BLANKA/KAFEL/K

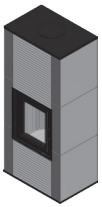


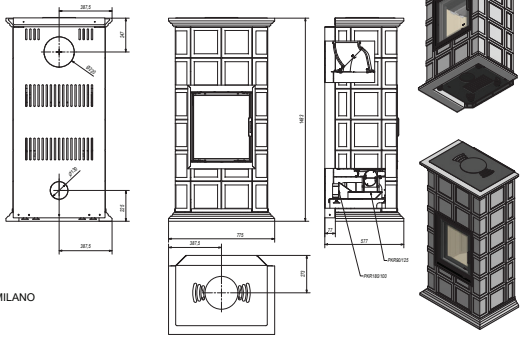






NADIA/8/KAFEL





NADIA/MILANO

En raison du processus de production, les carreaux présentent des caractéristiques uniques caractéristiques d'un lot de production donné. Par conséquent, ils peuvent présenter une légère décoloration, des différences de teinte ou des rayures capillaires sur la surface. Ces caractéristiques ne constituent pas un défaut et n'affectent pas le fonctionnement du produit. Elles ne peuvent pas non plus constituer la base d'une réclamation concernant le poêle. Lors du stockage, du transport et de la pose, la surface du carrelage doit être protégée contre les dommages mécaniques.

Objectif de l'appareil
Les poêles en faïence Kratki.pl sont classés comme des poêles à combustible solide avec chargement manuel du combustible.
et porte coupe-feu verrouillable. Ils servent de source de chaleur supplémentaire dans les pièces dans lesquelles ils sont installés.

Transport
Le poêle en faïence est transporté en position verticale, protégé contre le basculement, le basculement et les dommages causés par les intempéries.
Lors de la réception du poêle, veuillez vérifier le contenu de l'emballage ainsi que l'état et l'intégralité de l'appareil.

Montage et installation
ATTENTION! Afin d'éviter tout risque d'incendie, l'appareil doit être installé conformément aux réglementations de construction en vigueur et aux règles techniques mentionnées dans la notice. Son installation doit être effectuée par une personne qualifiée. L'appareil est conforme à la norme EN 13240 et est certifié CE. Respectez toujours la réglementation en vigueur dans le lieu où l'appareil est installé.
Tout d'abord, vous devez vous assurer que la cheminée est adaptée. La cheminée doit être étanche et ses parois lisses. Avant le raccordement, il doit être nettoyé de la suie et de toute contamination.
Le raccordement entre la cheminée et l'appareil doit être étanche et réalisé en matériaux ininflammables, protégés contre l'oxydation (conduit de cheminée émaillé ou en acier). Si la cheminée produit un mauvais tirage, envisagez d'installer de nouveaux tuyaux. Il est également important que la cheminée ne produise pas de tirage excessif, auquel cas un stabilisateur de tirage doit être installé dans la cheminée. Une alternative est l'utilisation d'embouts de cheminée spéciaux qui régulent la force de tirage. Le contrôle du conduit de cheminée doit être confié à un ramoneur, et les éventuelles modifications peuvent être effectuées par une entreprise agréée,
afin que les exigences contenues dans la PN-89/B-10425 soient respectées.

Remarques générales
a) Avant de commencer l'installation, la cheminée doit être inspectée et contrôlée en termes de ses paramètres techniques et de son état technique.
b) Le poêle doit être placé le plus près possible de la cheminée. La pièce dans laquelle il sera installé doit disposer d'un système de ventilation efficace et de la quantité d'air nécessaire au bon fonctionnement du poêle.
c) Les autocollants doivent être retirés du verre avant utilisation.
d) Les paramètres techniques s'appliquent au carburant spécifié dans ce manuel.
e) Il est absolument nécessaire de respecter les délais de contrôle des conduits de cheminée (obligatoire une fois par an) ainsi que de nettoyage et de contrôle d'obstruction (au moins deux fois par an).
f) Selon la législation en vigueur, elle ne peut être la seule source de chaleur, mais seulement un complément à l'installation de chauffage existante. La raison de ce type de réglementation est la nécessité d'assurer le chauffage du bâtiment en cas d'absence prolongée des résidents.
L'installation doit être réalisée conformément aux dispositions des normes en vigueur dans ce doma-

ine, aux exigences du droit de la construction et aux normes incendie en vigueur dans ce domaine. Les réglementations détaillées concernant la sécurité de la construction, la sécurité incendie et la sécurité d'utilisation sont incluses dans la loi sur la construction du 7 juillet 1994 (Journal officiel n° 156, point 1118 de 2006, telle que modifiée), le règlement du ministre des infrastructures du 12 avril 2002 sur les conditions techniques auxquelles les bâtiments doivent répondre
et leur localisation (Journal des lois n° 75, article 690 de 2002 et Journal des lois n° 109, article 1156 de 2004). Norme PN-EN 13229:2002 « Inserts de cheminée, y compris les foyers ouverts pour combustibles solides. « Exigences et recherche. » et la norme PN-EN 13240:2002 « Appareils de chauffage d'appoint alimentés par des combustibles solides ». « Exigences et recherche. »

Préparation au montage
Le poêle en faïence est livré prêt à être installé. Après le déballage, vérifiez l'intégralité et l'état de l'appareil conformément à ce manuel d'instructions.
- mécanisme de régulation du débit d'air vers la chambre de combustion ;
- le bon fonctionnement du mécanisme de fermeture de la porte avant (charnières, poignée).

ATTENTION!
Dans les locaux où le poêle est installé, il est interdit d'utiliser un système d'évacuation mécanique qui pourrait provoquer un tirage inverse dans le conduit de fumée et aspirer les gaz d'échappement dans la pièce.

Pose de poêle en faïence
Avant l'installation, vérifiez la résistance mécanique de la surface sur laquelle le poêle doit être posé, en tenant compte du poids total du poêle en faïence.
L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane avec une capacité de charge adéquate, de préférence un sol en béton ou une dalle ininflammable. Si l'appareil est installé sur un sol inflammable, le poêle doit être placé sur une isolation en matériau ininflammable, de sorte que l'isolation soit 80 cm plus large du côté de la porte de chargement et 40 cm plus large des autres côtés.
L'appareil doit être installé à une distance non inférieure à la distance minimale de sécurité des matériaux et objets inflammables :
- classe A non inflammable - du côté de la porte - 0 cm, des côtés et de l'arrière du poêle - 0 cm
- ignifuge de classe B - du côté de la porte - 80 cm, des côtés et de l'arrière du poêle - 40 cm
- classe C 1, difficilement inflammable - du côté de la porte - 80 cm, des côtés et de l'arrière du poêle - 40 cm
- classe C 2 inflammabilité moyenne - du côté de la porte - 80 cm, des côtés et de l'arrière du poêle - 40 cm
- classe C 3 facilement inflammable - du côté de la porte - 150 cm, des côtés et de l'arrière du poêle - 80 cm

Dans le cas de matériaux et d'objets constitués de matériaux dont le degré d'inflammabilité est inconnu, ils doivent être traités comme ayant un degré d'inflammabilité C 3.

Le conduit de fumée doit répondre aux critères de base, à savoir :
doit être fait de matériaux qui conduisent mal la chaleur ;
- le conduit de fumées ne doit pas présenter plus de deux pentes de 45° jusqu'à une hauteur de conduit de 5 m.
et 20° pour les hauteurs de câble supérieures à 5 m ;
La taille du tirage de la cheminée doit être :
- poussée minimale - 6 ± 1 Pa ;
- tirage moyen recommandé - 12 ± 2 Pa ;
- poussée maximale - 15 ± 2 Pa ;

La pièce dans laquelle le poêle est installé doit avoir un volume d'au moins 30 m3 et disposer d'un apport d'air suffisant au foyer du foyer. On suppose que la combustion de 1 kg de bois dans une cheminée à chambre de combustion fermée nécessite environ 8 m3 d'air. Il est donc extrêmement important de fournir de l'air frais pour la combustion, il est préférable d'utiliser à cet effet une prise d'air frais extérieur. Ce système permet d'alimenter directement le four en air froid destiné au processus de combustion.

N'oubliez pas : votre poêle est plus efficace lorsqu'il dispose d'un apport adéquat d'air de combustion, en particulier de l'extérieur. Cela signifie que le foyer ne prélève pas d'air de combustion à l'intérieur du bâtiment.
combustion directement dans le foyer. **Fonctionnement du poêle en faïence / Informations générales** Lors du premier allumage, l'appareil doit fonctionner au ralenti pour permettre aux pièces de se dilater normalement. Les poignées de porte et autres éléments deviennent chaudes lorsque le poêle fonctionne. Une odeur désagréable provenant du radiateur lors du premier allumage n'est pas un motif d'inquiétude - ce phénomène est provoqué par la combustion de la peinture (polymérisation de la peinture) sur différentes parties de l'appareil et des éléments de tuyauterie. Si une odeur se dégage, aérez toujours la pièce dans laquelle se trouve le poêle.
Avant d'allumer le poêle pour la première fois, retirez tous les autocollants ou autres accessoires qui ne font pas partie de l'insert et qui se trouvent dans le cendrier ou le foyer. Lors de la première cuisson, maintenir la température minimale et laisser la porte légèrement entrouverte (environ 1-2 cm) pour permettre au matériau d'étanchéité de se lier au vernis. Tous les matériaux doivent s'adapter lentement aux températures élevées.

Important! Avant d'allumer un grand feu, il faut allumer un petit feu deux ou trois fois. Cela permettra à la structure du four de bien s'asseoir et à la peinture de durcir. Le foyer ne doit pas être complètement rempli de bois, la quantité optimale de combustible est celle qui remplit la chambre de combustion jusqu'à environ 1/3 de son volume. Avant d'ajouter du bois, attendez que les flammes s'atténuent et n'ajoutez pas de bois sur une braise trop haute.

Combustible : En raison de la construction de nos appareils, le combustible recommandé qui doit être utilisé est du bois feuillu : chêne, charme, frêne, hêtre, etc. qui doit avoir un taux d'humidité de 18 à 20 %. L'utilisation de briquettes de lignite ou de charbon de bois certifiées est également autorisée. Le meilleur combustible est le bois dur séché (au moins 18 mois dans un endroit aéré et sec) ; en rondins coupés et fendus. En raison d'un allumage trop rapide, l'utilisation de bois de conifères est déconseillée. Le bois frais ou mal séché n'est pas un bon combustible car ses propriétés énergétiques sont limitées.
La combustion de ce type de bois peut entraîner une augmentation des émissions de créosote se déposant dans les conduits de fumée - un dépôt qui détruit le conduit de fumée et, dans les cas extrêmes, peut provoquer un incendie et un feu de cheminée.

Attention! Dans les appareils de ce type, il est interdit de brûler : du charbon, du bois tropical (par exemple de l'acajou), des produits chimiques ou des substances liquides telles que : (huile, alcool, essence, naphtalène) et des panneaux stratifiés, de la sciure de bois imprégnée ou comprimée liée avec de la colle, plastiques, déchets, chiffons.

Fonctionnement du poêle / Premier allumage
Après avoir allumé le feu, remplissez la chambre de combustion avec du bois, en disposant le combustible de manière à remplir rationnellement la chambre pendant la durée de combustion prévue déterminée par l'utilisateur en fonction de son expérience individuelle. La porte avant du poêle doit être fermée pendant la combustion. Le maintien de températures de combustion maximales pendant une longue période peut entraîner une surchauffe des composants du four et leur endomma-

gement. L'intensité du processus de combustion du carburant doit donc être régulée par un réglage d'admission approprié. Il est nécessaire de contrôler le niveau de remplissage des cendres dans le tiroir du cendrier, car un remplissage excessif des cendres limite le processus de refroidissement de la grille et inhibe le flux d'air pour la combustion. Pour vider le tiroir à cendres après avoir éteint le feu, ouvrez lentement la porte avant de l'insert, sortez le tiroir du corps de l'insert et videz-en les cendres, tout en respectant les règles de sécurité incendie.

Attention! Lors de toutes les activités liées à l'entretien et au fonctionnement de l'appareil, n'oubliez pas que les éléments peuvent être à des températures élevées et que des gants de protection doivent donc être utilisés pour le fonctionnement. Lors du fonctionnement et de l'utilisation de l'insert de cheminée, les règles suivantes doivent être respectées pour garantir les conditions de sécurité de base :

- Lire le manuel d'instructions de l'insert de cheminée et suivre strictement ses dispositions ;
- Ne laissez aucun objet sensible à la température à proximité de la vitre de l'insert, n'éteignez pas le feu dans le foyer avec de l'eau, n'utilisez pas le poêle avec une vitre fissurée et ne placez aucun objet inflammable à proximité du poêle ;
- Ne laissez pas les enfants, les passants et les animaux s'approcher de l'appareil ;
- Confiez toutes les réparations à l'installateur/technicien de maintenance et utilisez les pièces de rechange du fabricant ;
- Toute modification de la conception, des principes d'installation ou d'utilisation est interdite sans l'accord écrit du fabricant.

Entretien du poêle

L'entretien du poêle et des conduits de fumée implique le respect des consignes suivantes. Les activités d'entretien périodiques ou programmées du poêle comprennent : le retrait des cendres, le nettoyage de la vitre avant, le nettoyage de la chambre de combustion et le nettoyage de la cheminée.

Carrelage – Pour nettoyer le carrelage, utilisez un chiffon en coton sec ou du papier absorbant. Ne pas : vaporiser de détergents sur la surface des carreaux ou utiliser un chiffon humide (surtout sur une cuisinière chaude). L'humidité peut rendre les petites rayures capillaires plus visibles sur les surfaces en céramique, en particulier dans les couleurs claires, et peut provoquer des fissures dans les joints de coulis. Il est interdit d'utiliser des matériaux tranchants ou des agents corrosifs susceptibles de rayer la surface des carreaux.

Cheminée – avant et après chaque saison de chauffage, la cheminée doit être soigneusement nettoyée et inspectée.

- laisser les cendres dans le tiroir du cendrier pendant une période prolongée entraînera une corrosion chimique
  cendrier;
- la chambre de combustion de l'insert doit être nettoyée périodiquement (la fréquence de cette opération
  dépend du type et de la teneur en humidité du bois utilisé) ;
- pour nettoyer les éléments du foyer, utilisez un tisonnier, des grattoirs, une brosse, des aspirateurs de cheminée et des séparateurs de cendres.

Porte vitrée de cheminée

- le pare-brise doit être nettoyé à l'aide d'une préparation prévue à cet effet (ne pas le nettoyer avec insérer des éléments);
- n'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer le verre car cela le rayerait ;

Conduits de cheminée, éléments de tuyauterie pour l'évacuation des gaz d'échappement

- le ramonage du conduit de cheminée doit être effectué par une entreprise de ramonage et docu-

menté dans le certificat de revêtement (le conduit de cheminée doit être nettoyé deux fois par an) ;
• inspection obligatoire de la cheminée (une fois par an);

Attention!
Toute opération de maintenance ne peut être effectuée que lorsque le four a refroidi.

Anomalies survenant pendant le fonctionnement
Pendant le fonctionnement du four, certaines anomalies peuvent survenir qui indiquent des irrégularités dans son fonctionnement. Cela peut être dû à une installation incorrecte, sans respect des réglementations légales en vigueur ou des dispositions de ce manuel, ou à des causes externes, par exemple l'environnement naturel. Les causes les plus courantes d'un mauvais fonctionnement et comment les résoudre sont répertoriées ci-dessous.
a) Refoulement de fumée avec porte ouverte :
- ouvrir la porte trop rapidement (ouvrir la porte lentement) ;
- volet rotatif fermé du conduit de fumée (ouvrir le volet rotatif s'il est équipé ou installé en option) ;
- alimentation en air insuffisante de la pièce où est installé le poêle (assurer une ventilation adéquate de la pièce ou alimenter en air la chambre de combustion conformément aux instructions) ;
- conditions météorologiques ;
- tirage de la cheminée trop faible (faire inspecter la cheminée par un ramoneur).
b) Le phénomène de chauffage insuffisant ou d'extinction du four :
- petite quantité de combustible dans le foyer (charger le foyer conformément aux instructions) ;
- teneur en humidité trop élevée du bois utilisé pour la combustion (utiliser du bois avec une teneur en humidité allant jusqu'à 20 %);
- tirage de la cheminée trop faible (faire inspecter la cheminée par un ramoneur).
c) Le phénomène de chauffe insuffisante malgré une bonne combustion dans la chambre de combustion :
- bois « tendre » hypocalorique (utiliser le bois comme recommandé dans les instructions) ;
- teneur en humidité trop élevée du bois utilisé pour la combustion (utiliser du bois avec une teneur en humidité allant jusqu'à 20 %);
- du bois trop finement haché.
d) Saleté excessive sur la vitre :
- combustion de faible intensité (ne pas brûler fréquemment à très basse température, utiliser uniquement du bois sec comme combustible) ;
- en utilisant du bois de conifère comme combustible (utiliser du bois feuillu sec comme combustible comme indiqué dans le mode d'emploi).
e) Le bon fonctionnement du poêle peut être perturbé par les conditions atmosphériques (humidité de l'air, brouillard, vent, pression atmosphérique) et parfois par des objets hauts à proximité. En cas de problèmes récurrents, il convient de demander l'avis d'un expert auprès d'une entreprise de ramonage ou d'utiliser un chapeau de cheminée (pompier par exemple).

Conditions de garantie
L'utilisation du poêle, le mode de raccordement à la cheminée et les conditions de fonctionnement doivent être conformes à ce manuel d'instructions. Il est interdit de modifier ou d'apporter des changements à la construction du poêle. Le fabricant offre une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat de l'insert pour son bon fonctionnement. L'acheteur est tenu de lire le mode d'emploi et les présentes conditions de garantie, qui doivent être confirmées par une inscription sur la carte de garantie au moment de l'achat.
En cas de réclamation, l'utilisateur du poêle est tenu de présenter un protocole de réclamation, une carte de garantie complétée et une preuve d'achat. La soumission de la documentation énumérée est requise pour que toute réclamation soit prise en compte. Les plaintes seront examinées dans un délai

*en option pour certains modèles

de 14 jours à compter de la date de leur dépôt écrit. Toutes les altérations, modifications et les modifications de conception annuleront immédiatement la garantie du fabricant.
La garantie couvre : les pièces mobiles des mécanismes de contrôle d'admission d'air primaire et secondaire, la grille, le cendrier et les joints du foyer pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat.

La garantie ne couvre pas : les céramiques résistantes à la chaleur (résistantes à des températures allant jusqu'à 800°C) ; tous défauts résultant du non-respect des dispositions de la notice d'emploi, notamment celles relatives au combustible et au petit bois utilisés ; tout défaut survenu pendant le transport du distributeur à l'Acheteur ; tout défaut survenant lors de l'installation, du montage et de la mise en service du four ; dommages résultant de surcharges thermiques (liées à un fonctionnement contraire aux dispositions de la notice d'utilisation).

Liste des pièces de rechange de base :
Verre résistant à la chaleur
Cendrier *
Grille *
Déflecteur
Formats céramiques

La garantie est prolongée de la période allant de la date de dépôt de la réclamation jusqu'à la date de notification à l'acheteur que la réparation a été effectuée. Ce délai sera confirmé sur la carte de garantie.
Tout dommage causé par une mauvaise manipulation, un stockage ou une utilisation inappropriée L'entretien non conforme aux conditions spécifiées dans le manuel d'utilisation et d'entretien et pour d'autres raisons non imputables au fabricant entraîne la perte de la garantie si ces dommages ont contribué à des changements de qualité du produit.

Remarque : L'utilisation du charbon comme combustible est interdite dans tous les fours de notre production. La combustion du charbon annulera toujours la garantie du four. Lors de la déclaration d'un défaut sous garantie, le client est toujours tenu de signer une déclaration attestant qu'il n'a pas utilisé de charbon ou d'autres combustibles interdits pour la combustion dans notre insert. S'il y a un soupçon d'utilisation de ce qui précède. Le poêle à combustible sera soumis à une expertise pour vérifier la présence de substances interdites. Si l'analyse démontre leur usure, le client perd tout droit de garantie et est tenu de prendre en charge tous les frais liés à la réclamation (y compris les frais d'expertise).
Cette carte de garantie constitue la base permettant à l'acheteur d'obtenir des réparations gratuites sous garantie.
Une carte de garantie sans date, sans tampon, sans signature ou avec des modifications apportées par des personnes non autorisées est nulle et non avenue.

Aucun duplicata de la garantie ne sera délivré !!!

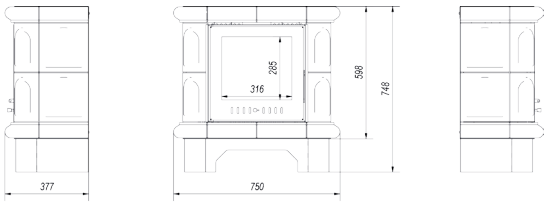
Numéro de série de l'appareil.....
Type d'appareil.....

Les dispositions de garantie ci-dessus ne suspendent, ne limitent ni n'excluent en aucune façon les droits du consommateur en relation avec la non-conformité du bien au contrat découlant des dispositions de la loi du 27 juillet 2002 relative aux conditions particulières de vente au consommateur.

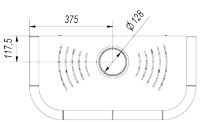
Afin d'améliorer continuellement la qualité de ses produits, KRATKI.PL se réserve le droit de modifier les appareils sans préavis.

Construcción de una estufa de azulejos

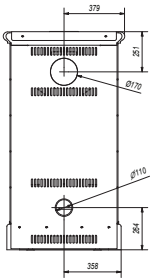
1. Carcasa de tejas
2. Inserto de chimenea
3. Los elementos de estructura de acero/soporte del inserto, la pared trasera y la cubierta superior están hechos de chapa de acero con recubrimiento de polvo.

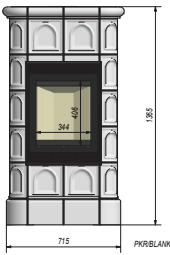


WK/440/KAFEL/K



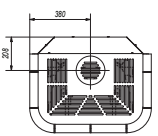




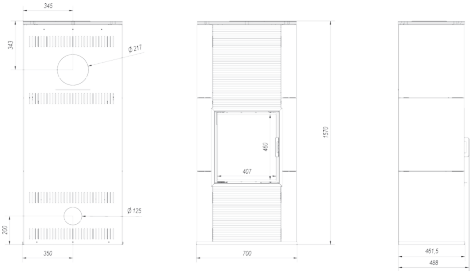




BLANKA/KAFEL/K
BLANKA/KAFEL/K

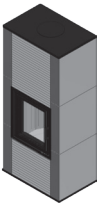


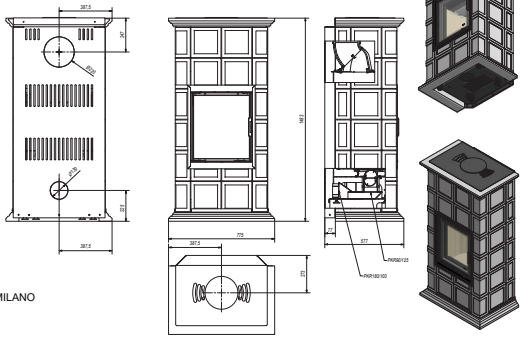




NADIA/8/KAFEL







NADIA/MILANO

Debido al proceso de producción, las baldosas tienen características únicas características de un lote de producción determinado. Por lo tanto, pueden presentar ligeras decoloraciones, diferencias de tono o rayones finos en la superficie. Estas características no constituyen un defecto y no afectan el funcionamiento del producto. Tampoco pueden ser base para una reclamación sobre la estufa. Durante el almacenamiento, transporte e instalación, la superficie de las baldosas debe protegerse contra daños mecánicos.

Propósito del dispositivo
Las estufas de baldosas Kratki.pl se clasifican como hornos de combustible sólido con carga manual de combustible.
y puerta cortafuegos con cerradura. Sirven como fuente adicional de calor en las estancias en las que están instalados.

Transporte
La estufa de azulejos se transporta en posición vertical, protegida contra vuelcos, vuelcos y daños provocados por las inclemencias del tiempo.
Al recibir la estufa, compruebe el contenido del embalaje y el estado e integridad del aparato.

Montaje e instalación
¡ATENCIÓN! Para evitar el riesgo de incendio, el aparato debe instalarse de acuerdo con las normas de construcción aplicables y las reglas técnicas a las que se hace referencia en las instrucciones. Su instalación debe ser realizada por una persona calificada. El dispositivo cumple con la norma EN 13240 y está certificado CE. Cumplir siempre con la normativa vigente en el lugar donde se instale el aparato.
En primer lugar, debes asegurarte de que la chimenea sea adecuada. La chimenea debe ser hermética y sus paredes lisas. Antes de conectarlo se debe limpiar de hollín y de cualquier contaminación. La conexión entre la chimenea y el aparato debe ser estanca y estar realizada con materiales no inflamables, protegidos contra la oxidación (tubo de chimenea esmaltado o de acero). Si la chimenea produce un tiro deficiente, considere instalar tuberías nuevas. También es importante que la chimenea no produzca un tiro excesivo, en cuyo caso se deberá instalar un estabilizador de tiro en la chimenea. Una alternativa es el uso de extremos de chimenea especiales que regulan la fuerza de tiro. La inspección del conducto de la chimenea debe ser encomendada a un deshollinador, y cualquier modificación podrá ser realizada por una empresa autorizada.
de manera que se cumplan los requisitos contenidos en la PN-89/B-10425.

Notas generales
a) Antes de iniciar la instalación, la chimenea deberá ser inspeccionada y controlada en cuanto a sus parámetros técnicos y estado técnico.
b) La estufa debe estar ubicada lo más cerca posible de la chimenea. La habitación en la que se instalará debe contar con un sistema de ventilación eficiente y la cantidad de aire necesaria para el correcto funcionamiento de la estufa.
c) Las pegatinas deben retirarse del cristal antes de su uso.
d) Los parámetros técnicos se aplican al combustible especificado en este manual.
e) Es absolutamente necesario respetar los plazos de inspección de conductos de chimenea (obligatorio una vez al año) así como su limpieza y comprobación de obstrucciones (al menos dos veces al año).
f) De acuerdo con la legislación aplicable, no puede ser la única fuente de calor, sino únicamente un complemento a la instalación de calefacción existente. El motivo de este tipo de regulación es la necesidad de garantizar la calefacción del edificio en caso de ausencia prolongada de los residentes. La instalación deberá realizarse de acuerdo con lo establecido en las normas vigentes en la materia,

las exigencias de la legislación de edificación y las normas contra incendios vigentes en la materia. Las normas detalladas sobre seguridad en la construcción, seguridad contra incendios y seguridad de uso están incluidas en la Ley de construcción de 7 de julio de 1994 (Diario Oficial Nº 156, artículo 1118 de 2006, con modificaciones), Reglamento del Ministro de Infraestructura de 12 de abril de 2002. sobre las condiciones técnicas que deben cumplir los edificios
y su ubicación (Diario Oficial de la República Nº 75, ítem 690 de 2002 y Diario Oficial de la República Nº 109, ítem 1156 de 2004). Norma PN-EN 13229:2002 "Insertadores de chimenea, incluidos hogares abiertos, para combustibles sólidos". "Requisitos e investigación." y la norma PN-EN 13240:2002 „Calentadores de ambiente alimentados con combustibles sólidos". "Requisitos e investigación."

Preparación para el montaje
La estufa de azulejos se entrega lista para su instalación. Después de desembalarlo, compruebe que el dispositivo está completo y en buen estado según este manual de instrucciones.
- mecanismo para regular el flujo de aire a la cámara de combustión;
- el correcto funcionamiento del mecanismo de cierre de la puerta delantera (bisagras, tirador).

¡ATENCIÓN!
En las estancias donde esté instalada la estufa, está prohibido utilizar un sistema de extracción mecánico que pueda provocar un tiro inverso en el conducto de humos y arrastrar los gases de escape hacia la estancia.

Instalación de estufa de azulejos
Antes de la instalación, comprobar la resistencia mecánica de la superficie sobre la que se colocará la estufa, teniendo en cuenta el peso total de la estufa de baldosas.
El dispositivo debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada con capacidad de carga adecuada, preferiblemente un piso de concreto o una losa no inflamable. Si el aparato se instala sobre un suelo inflamable, la estufa debe colocarse sobre un aislamiento hecho de material no inflamable, de modo que el aislamiento sea 80 cm más ancho en el lado de la puerta de carga y 40 cm más ancho en los otros lados.
El dispositivo debe instalarse a una distancia no inferior a la distancia mínima de seguridad de materiales y objetos inflamables:
- clase A no inflamable - desde el lado de la puerta - 0 cm, desde los lados y la parte trasera de la estufa - 0 cm
- retardante de llama clase B - desde el lado de la puerta - 80 cm, desde los lados y la parte trasera de la estufa - 40 cm
- clase C 1, difícilmente inflamable - desde el lado de la puerta - 80 cm, desde los lados y la parte trasera de la estufa - 40 cm
- clase C 2 inflamabilidad media - desde el lado de la puerta - 80 cm, desde los lados y la parte trasera de la estufa - 40 cm
- clase C 3 fácilmente inflamable - desde el lado de la puerta - 150 cm, desde los lados y la parte trasera de la estufa - 80 cm
En el caso de materiales y objetos fabricados con materiales con un grado de inflamabilidad desconocido, deberán tratarse como de grado de inflamabilidad C 3.

La tubería de humo debe cumplir los criterios básicos, a saber:
debe estar hecho de materiales que conduzcan mal el calor;
- el conducto de humos no debe tener más de dos pendientes de 45° hasta una altura de conducto de 5 m.
y 20° para alturas de cable superiores a 5 m;
El tamaño del tiro de la chimenea debe ser:
- empuje mínimo - 6 ± 1 Pa;

- tiro medio recomendado - 12 ± 2 Pa;
- empuje máximo - 15 ± 2 Pa;

La habitación en la que se instale la estufa debe tener un volumen no inferior a 30 m3 y disponer de un suministro de aire adecuado al hogar de la chimenea. Se supone que para quemar 1 kg de madera en una chimenea con cámara de combustión cerrada se necesitan aproximadamente 8 m3 de aire. Por lo tanto, es muy importante proporcionar aire fresco para la combustión, lo mejor es utilizar una entrada de aire fresco exterior para este propósito. Este sistema permite que el aire frío para el proceso de combustión se suministre directamente al horno.

Recuerde: su estufa es más eficiente cuando tiene un suministro adecuado de aire de combustión, especialmente del exterior. Esto significa que la chimenea no toma aire de combustión del interior del edificio.
combustión directamente en el horno.**Funcionamiento de la estufa de azulejos / Información general** Durante el primer encendido, el dispositivo debe funcionar en cámara lenta para permitir que las piezas se expandan normalmente. Las manijas de las puertas y otras manijas se calientan cuando la estufa está en funcionamiento. Un olor desagradable que sale del calentador durante el primer encendido no es motivo de preocupación: este fenómeno es causado por la quema de pintura (polimerización de la pintura) en varias partes del dispositivo y elementos de la tubería. Si se emite algún olor, ventile siempre la habitación donde se encuentra la estufa.
Antes de encender la estufa por primera vez, retire las pegatinas u otros accesorios que no formen parte del inserto y que se encuentren en el cenicero o en el hogar. Durante la primera cocción, mantener la temperatura mínima y dejar la puerta ligeramente entreabierta (aprox. 1-2 cm) para permitir que el material de sellado se adhiera al barniz. Todos los materiales deben adaptarse lentamente a las altas temperaturas.

¡Importante! Antes de encender un fuego grande, conviene encender un fuego pequeño dos o tres veces. Esto permitirá que la estructura del horno se asiente correctamente y la pintura se endurezca. La cámara de combustión no debe llenarse completamente de leña, la cantidad óptima de combustible es aquella que llena la cámara de combustión hasta aproximadamente 1/3 de su volumen. Antes de añadir leña, espere a que las llamas se apaguen y no añada leña a brasas demasiado altas.

Combustible: Debido a la construcción de nuestros aparatos, el combustible recomendado que se debe utilizar es madera de hoja caduca: roble, carpe, fresno, haya, etc. que debe tener un contenido de humedad del 18-20%. También se permite el uso de briquetas de carbón o lignito certificadas.
El mejor combustible es la madera dura curada (al menos 18 meses en un lugar aireado y seco); en troncos cortados y partidos. Debido a su ignición excesivamente rápida, no se recomienda el uso de madera de coníferas. La madera fresca o mal secada no es un buen combustible porque tiene propiedades energéticas limitadas.
La quema de este tipo de madera puede provocar un aumento de las emisiones de creosota que se depositan en los conductos de humos, un depósito que destruye el conducto de humos y, en casos extremos, puede provocar una ignición y un incendio en la chimenea.

¡Atención! En aparatos de este tipo está prohibido quemar: carbón, maderas tropicales (p. ej. caoba), productos químicos o sustancias líquidas como: (aceite, alcohol, gasolina, naftaleno) y tableros laminados, serrín de madera impregnado o prensado ligado con cola, plásticos, basura, trapos.

Funcionamiento de la estufa / Primer encendido
Después de encender el fuego, vuelva a llenar la cámara de combustión con madera, disponiendo el combustible de manera que llene racionalmente la cámara durante el tiempo de combustión previsto determinado por el Usuario en función de su experiencia individual. La puerta frontal de la

estufa debe estar cerrada durante la combustión. Mantener las temperaturas máximas de combustión durante mucho tiempo puede provocar un sobrecalentamiento de los componentes del horno y sus daños. Por lo tanto, la intensidad del proceso de combustión del combustible debe regularse mediante un ajuste de admisión adecuado. Es necesario controlar el nivel de llenado de cenizas en el cajón cenicero, porque el llenado excesivo de cenizas limita el proceso de enfriamiento de la parrilla e inhibe el flujo de aire para la combustión. Para vaciar el cajón de cenizas después de apagar el fuego, abra lentamente la puerta frontal del inserto, extraiga el cajón del cuerpo del inserto y vacíe las cenizas, recordando cumplir con las normas de seguridad contra incendios.

¡Atención! Durante todas las actividades relacionadas con el servicio y operación del dispositivo, recuerde que los elementos pueden estar a altas temperaturas y por lo tanto se deben utilizar guantes protectores para su operación. Al operar y utilizar el insertable de chimenea, se deben seguir las siguientes reglas para garantizar las condiciones básicas de seguridad:

- Leer el manual de instrucciones del insertable de chimenea y seguir estrictamente sus disposiciones;
- No deje ningún elemento sensible a la temperatura cerca del vidrio de inserción, no apague el fuego en la chimenea con agua, no utilice la estufa con el vidrio roto y no coloque ningún elemento inflamable cerca de la estufa;
- No permita que niños, transeúntes y animales se acerquen al dispositivo;
- Encomendar todas las reparaciones al instalador/técnico de servicio y utilizar piezas de repuesto del fabricante;
- Se prohíbe cualquier cambio en el diseño, los principios de instalación o el uso sin el consentimiento por escrito del fabricante.

Mantenimiento de estufas

El mantenimiento de la estufa y de los conductos de humos implica el cumplimiento de las siguientes pautas. Las actividades de mantenimiento periódico o programado de la estufa incluyen: retirar la ceniza, limpiar el vidrio frontal, limpiar la cámara de combustión y limpiar la chimenea.

Azulejos – Para limpiar los azulejos, utilice un paño de algodón seco o toallas de papel.
No: rocíe detergentes sobre la superficie de las baldosas ni utilice un paño húmedo (especialmente sobre una estufa caliente). La humedad puede hacer que los pequeños rayones en las superficies de cerámica sean más visibles, especialmente en colores claros, y puede causar grietas en las líneas de lechada. Está prohibido utilizar materiales cortantes o agentes corrosivos que puedan rayar la superficie de las baldosas.

Chimenea: antes y después de cada temporada de calefacción, la chimenea debe limpiarse e inspeccionarse a fondo.

- Dejar cenizas en el cajón cenicero durante un período de tiempo prolongado provocará corrosión química.
  cenicero;
- La cámara de combustión del inserto debe limpiarse periódicamente (la frecuencia de esta operación
  depende del tipo y contenido de humedad de la madera utilizada);
- Para limpiar los elementos de la chimenea, utilice un atizador, raspadores, cepillos, aspiradoras de chimenea y separadores de cenizas.

Puerta de chimenea de cristal

- El parabrisas debe limpiarse con un preparado diseñado para este fin (no lo limpie con
  insertar elementos);
- no utilice productos abrasivos para limpiar el vidrio ya que lo rayarían;

Conductos de chimenea, elementos de tuberías para evacuación de gases de escape
- la limpieza del conducto de chimenea debe ser realizada por una empresa de deshollinadores y documentada en el certificado del revestimiento (el conducto de chimenea debe limpiarse dos veces al año);
- inspección obligatoria de la chimenea (una vez al año);

¡Atención!
Cualquier actividad de mantenimiento sólo podrá realizarse cuando el horno se haya enfriado.

Anomalías que se producen durante el funcionamiento
Durante el funcionamiento del horno pueden producirse ciertas anomalías que indiquen irregularidades en su funcionamiento. Esto puede deberse a una instalación incorrecta sin observar las normas legales aplicables o las disposiciones de este manual, o bien a causas externas, por ejemplo el entorno natural. A continuación se enumeran las causas más comunes de funcionamiento incorrecto y cómo solucionarlas.
a) Reflujo de humo con puerta abierta:
- abrir la puerta demasiado rápido (abrir la puerta lentamente);
- compuerta giratoria cerrada del tubo de humos (abra la compuerta giratoria si está equipada o instalada como opción);
- suministro de aire insuficiente a la habitación donde está instalada la estufa (garantizar una ventilación adecuada en la habitación o suministrar aire a la cámara de combustión de acuerdo con las instrucciones);
- condiciones meteorológicas;
- El tiro de la chimenea es demasiado bajo (haga que un deshollinador inspeccione la chimenea).
b) El fenómeno de calentamiento o extinción insuficiente del horno:
- pequeña cantidad de combustible en el hogar (cargue el hogar según las instrucciones);
- contenido de humedad demasiado alto de la madera utilizada para la combustión (utilizar madera con un contenido de humedad de hasta el 20%);
- El tiro de la chimenea es demasiado bajo (haga que un deshollinador inspeccione la chimenea).
c) El fenómeno del calentamiento insuficiente a pesar de una buena combustión en la cámara de combustión:
- madera „blanda" baja en calorías (utilizar la madera según lo recomendado en las instrucciones);
- contenido de humedad demasiado alto de la madera utilizada para la combustión (utilizar madera con un contenido de humedad de hasta el 20%);
- Madera picada demasiado fina.
d) Exceso de suciedad en el cristal:
- combustión de baja intensidad (no quemar frecuentemente con llamas muy bajas, utilizar sólo leña seca como combustible);
- utilizar madera de coníferas como combustible (utilizar madera seca de hoja caduca como combustible según se especifica en las instrucciones de funcionamiento).
e) El correcto funcionamiento de la estufa puede verse perturbado por las condiciones atmosféricas (humedad del aire, niebla, viento, presión atmosférica) y, en ocasiones, por objetos altos cercanos. En caso de problemas recurrentes, conviene pedir la opinión de un experto de una empresa deshollinadora o utilizar un sombrerete de chimenea (por ejemplo de bombero).

Términos de garantía
El uso de la estufa, el método de conexión a la chimenea y las condiciones de funcionamiento deben cumplir con este manual de instrucciones. Está prohibido modificar o realizar cualquier cambio en la construcción de la estufa. El fabricante ofrece una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra del inserto para su correcto funcionamiento. El comprador está obligado a leer las instrucciones de

*opcional para modelos seleccionados

uso y estas condiciones de garantía, lo que deberá confirmarse mediante una anotación en la tarjeta de garantía en el momento de la compra.
En caso de reclamación, el Usuario de la estufa está obligado a presentar un protocolo de reclamación, una tarjeta de garantía completa y un comprobante de compra. La presentación de la documentación indicada es necesaria para que se considere cualquier reclamación. Las quejas serán consideradas dentro de los 14 días a partir de la fecha de su presentación por escrito. Cualquier alteración, modificación
y los cambios de diseño anularán inmediatamente la garantía del fabricante.
La garantía cubre: las partes móviles de los mecanismos de control de entrada de aire primario y secundario, la rejilla, el cenicero y los sellos de la chimenea por un período de 1 año a partir de la fecha de compra.

La garantía no cubre: cerámica resistente al calor (resistente a temperaturas de hasta 800 °C); todos los defectos resultantes del incumplimiento de las disposiciones de las instrucciones de uso, en particular las relativas al combustible y a la leña utilizados; cualquier defecto ocurrido durante el transporte desde el distribuidor hasta el Comprador; cualquier avería que se produzca durante la instalación, montaje y puesta en marcha del horno; Daños resultantes de sobrecargas térmicas (relacionadas con un funcionamiento contrario a lo establecido en las instrucciones de uso).

Lista de repuestos básicos:
Vidrio resistente al calor
Cenicero *
Rallar *
Deflector
Formatos cerámicos

La garantía se extiende por el período comprendido entre la fecha de presentación de la reclamación hasta la fecha de notificación al comprador de que la reparación ha sido realizada. Este tiempo será confirmado en la tarjeta de garantía.
Cualquier daño causado por manipulación, almacenamiento o uso inadecuado.
El mantenimiento no conforme a las condiciones especificadas en el manual de operación y mantenimiento y debido a otras razones no imputables al fabricante, da lugar a la pérdida de la garantía si dicho daño contribuyó a alterar la calidad del producto.

Nota: El uso de carbón como combustible está prohibido en todos los hornos de nuestra producción. La quema de carbón siempre anulará la garantía del horno. Al notificar un fallo en el marco de la garantía, el cliente deberá firmar siempre una declaración en la que conste que no ha utilizado carbón ni ningún otro combustible prohibido para quemar en nuestro insertable. Si existe alguna sospecha de uso de lo anterior. La estufa de combustible será sometida a una evaluación pericial para verificar la presencia de sustancias prohibidas. Si el análisis demuestra su uso, el cliente pierde todos los derechos de garantía y está obligado a cubrir todos los costes relacionados con la reclamación (incluidos los costes de la pericia).
Esta tarjeta de garantía constituye la base para que el comprador obtenga reparaciones de garantía gratuitas.
Una tarjeta de garantía sin fecha, sello, firma o con cualquier cambio realizado por personas no autorizadas es nula y sin valor.

¡¡¡No se emiten duplicados de la garantía!!!

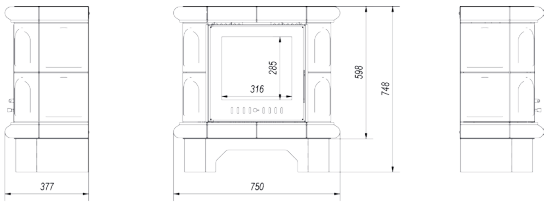
Número de serie del dispositivo.....
Tipo de dispositivo.....

Las disposiciones de garantía anteriores no suspenden, limitan o excluyen en modo alguno los derechos del consumidor en relación con la falta de conformidad de los bienes con el contrato que surja de las disposiciones de la Ley de 27 de julio de 2002 sobre condiciones específicas de venta al consumidor.

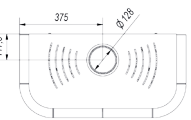
Con el fin de mejorar continuamente la calidad de sus productos, KRATKI.PL se reserva el derecho de modificar los dispositivos sin previo aviso.

Bouw van een tegelkachel

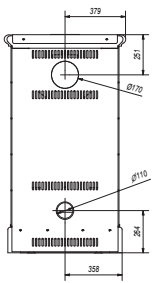
1. Behuizing van tegels
2. Haard inzetstuk
3. De stalen/dragende constructie-elementen van het inzetstuk, de achterwand en het bovendeksel zijn gemaakt van gepoedercoat plaatstaal.



WK/440/KAFEL/K



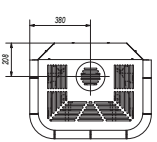




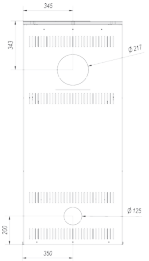




BLANKA/KAFEL/K
BLANKA/KAFEL/K





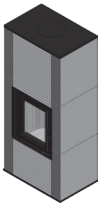


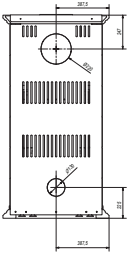


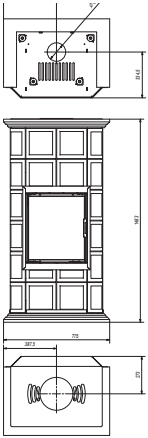


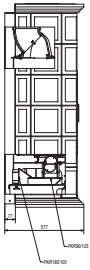
NADIA/8/KAFEL

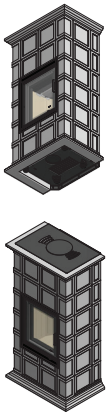












NADIA/MILANO

Door het productieproces krijgen tegels unieke eigenschappen die kenmerkend zijn voor een bepaalde productiebatch. Daarom kunnen er lichte verkleuringen, kleurverschillen of haarfijne krasjes op het oppervlak voorkomen. Deze kenmerken vormen geen gebrek en hebben geen invloed op de werking van het product. Ze kunnen ook geen basis vormen voor een klacht over het fornuis. Tijdens de opslag, het transport en de installatie moet het oppervlak van de tegelvloer worden beschermd tegen mechanische beschadigingen.

Doel van het apparaat
Kratki.pl tegelkachels worden geclassificeerd als vastebrandstofkachels met handmatige brandstofvulling.
en afsluitbare branddeur. Ze dienen als extra warmtebron in de ruimtes waar ze zijn geïnstalleerd.

Vervoer
De tegelkachel wordt verticaal vervoerd, zodat hij beschermd is tegen kantelen, omvallen en schade door weersomstandigheden.
Controleer bij ontvangst van het fornuis de inhoud van de verpakking en de staat en volledigheid van het apparaat.

Montage en installatie
AANDACHT! Om brandgevaar te voorkomen, moet het apparaat worden geïnstalleerd volgens de geldende bouwvoorschriften en technische regels die in de instructies worden vermeld. De installatie moet door een gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd. Het apparaat voldoet aan de EN 13240-norm en is CE-gecertificeerd. Houd u altijd aan de voorschriften die gelden op de plaats waar het apparaat is geïnstalleerd.
Allereerst moet u ervoor zorgen dat de schoorsteen geschikt is. De schoorsteen moet luchtdicht zijn en de wanden moeten glad zijn. Voor het aansluiten moet het geheel worden gereinigd van roet en andere verontreinigingen.
De aansluiting tussen de schoorsteen en het toestel moet hermetisch zijn en gemaakt van onbrandbare materialen, beschermd tegen oxidatie (geëmailleerde of stalen schoorsteenpijp). Als de schoorsteen geen goede trek meer produceert, overweeg dan om nieuwe leidingen te installeren. Het is ook belangrijk dat er geen overmatige trek in de schoorsteen ontstaat. In dat geval moet er een trekstabilisator in de schoorsteen worden geïnstalleerd. Een alternatief is het gebruik van speciale schoorsteeneinden die de trekkracht reguleren. De inspectie van het schoorsteenkanaal moet worden toevertrouwd aan een schoorsteenveger, en eventuele wijzigingen kunnen worden uitgevoerd door een erkend bedrijf,
zodat aan de eisen van PN-89/B-10425 wordt voldaan.

Algemene opmerkingen
a) Voordat met de installatie wordt begonnen, moet de schoorsteen worden geïnspecteerd en gecontroleerd op technische parameters en technische staat.
b) De kachel moet zo dicht mogelijk bij de schoorsteen worden geplaatst. De ruimte waarin de kachel wordt geplaatst, moet beschikken over een efficiënt ventilatiesysteem en de benodigde hoeveelheid lucht om de kachel goed te laten werken.
c) Stickers moeten voor gebruik van het glas verwijderd worden.
d) De technische parameters zijn van toepassing op de in deze handleiding gespecificeerde brandstof.
e) Het is absoluut noodzakelijk om de deadlines voor de inspectie van de schoorsteenkanalen (verplicht eenmaal per jaar) en voor het schoonmaken en controleren op verstoppingen (minimaal tweemaal per jaar) aan te houden.
f) Volgens de geldende wetgeving mag het niet de enige warmtebron zijn, maar slechts een aanvulling op de bestaande verwarmingsinstallatie. De reden voor dit soort regelgeving is de noodzaak

om de verwarming van het gebouw te garanderen in geval van langdurige afwezigheid van de bewoners.
De installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de bepalingen van de geldende normen in dit gebied, de eisen van het bouwrecht en de geldende brandveiligheidsnormen in dit gebied. Gedetailleerde voorschriften met betrekking tot de veiligheid van de bouw, brandveiligheid en gebruiksveiligheid zijn opgenomen in de Wet op het bouwrecht van 7 juli 1994 (Staatsblad nr. 156, punt 1118 van 2006, zoals gewijzigd), Verordening van de Minister van Infrastructuur van 12 april 2002 over de technische voorwaarden waaraan gebouwen moeten voldoen
en hun locatie (Staatsblad nr. 75, item 690 van 2002 en Staatsblad nr. 109, item 1156 van 2004).
Norm PN-EN 13229:2002 „Inzethaarden inclusief open haarden voor vaste brandstoffen". "Vereisten en onderzoek." en de norm PN-EN 13240:2002 „Ruimteverwarmers gestookt met vaste brandstoffen". "Vereisten en onderzoek."

Voorbereiding voor montage
De tegelkachel wordt klaar voor installatie geleverd. Controleer na het uitpakken de volledigheid en de staat van het apparaat aan de hand van de gebruiksaanwijzing.
- mechanisme voor het regelen van de luchtstroom naar de verbrandingskamer;
- de correcte werking van het sluitmechanisme van de voordeur (scharnieren, kruk).

AANDACHT!
In de ruimten waar de kachel is geïnstalleerd, is het verboden om een mechanisch afzuigsysteem te gebruiken. Dit zou een omgekeerde trek in het rookkanaal kunnen veroorzaken en rookgassen in de ruimte kunnen zuigen.

Installatie van tegelkachels
Controleer vóór de installatie de mechanische sterkte van het oppervlak waarop de kachel wordt geplaatst. Houd daarbij rekening met het totale gewicht van de tegelkachel.
Het apparaat moet op een stabiele en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen worden geplaatst, bij voorkeur een betonnen vloer of een niet-brandbare plaat. Indien het apparaat op een brandbare vloer wordt geplaatst, moet het fornuis op isolatiemateriaal van onbrandbaar materiaal worden geplaatst. Zorg ervoor dat de isolatie aan de zijde van de laaddeur 80 cm breder is en aan de overige zijden 40 cm breder.
Het apparaat moet op een afstand van minimaal de minimale veilige afstand tot brandbare materialen en voorwerpen worden geïnstalleerd:
- klasse A niet-ontvlambaar - vanaf de deurzijde - 0 cm, vanaf de zijkanten en achterkant van de kachel - 0 cm
- vlamvertragend klasse B - vanaf de deurzijde - 80 cm, vanaf de zijkanten en achterkant van de kachel - 40 cm
- klasse C 1, moeilijk ontvlambaar - vanaf de deurzijde - 80 cm, vanaf de zijkanten en achterkant van de kachel - 40 cm
- klasse C 2 middelmatige ontvlambaarheid - vanaf de deurzijde - 80 cm, vanaf de zijkanten en achterkant van de kachel - 40 cm
- klasse C 3 licht ontvlambaar - vanaf de deurzijde - 150 cm, vanaf de zijkanten en achterkant van de kachel - 80 cm
Materialen en voorwerpen die gemaakt zijn van materialen waarvan de mate van ontvlambaarheid onbekend is, dienen te worden behandeld als ontvlambaarheidsgraad C 3.

De rookpijp moet voldoen aan de basiscriteria, namelijk:
moet gemaakt zijn van materialen die slecht warmte geleiden;
- de rookgasafvoer mag maximaal twee hellingen van 45° hebben tot een buishoogte van 5 m. en 20° voor kabelhoogtes boven 5 m;

De grootte van de schoorsteentrek moet zijn:
- minimale stuwkracht - 6 ± 1 Pa;
- gemiddeld, aanbevolen diepgang - 12 ± 2 Pa;
- maximale stuwkracht - 15 ± 2 Pa;

De ruimte waarin de kachel wordt geplaatst, moet een volume hebben van minimaal 30 m3 en er moet voldoende luchttoevoer zijn naar de vuurhaard. Er wordt aangenomen dat voor het stoken van 1 kg hout in een open haard met een gesloten verbrandingskamer ongeveer 8 m3 lucht nodig is. Daarom is het van groot belang om verse lucht aan te voeren voor de verbranding. Het beste is om hiervoor een inlaat voor verse lucht van buitenaf te gebruiken. Met dit systeem wordt koude lucht voor het verbrandingsproces rechtstreeks naar de oven gevoerd.

Onthoud: Uw kachel is het meest efficiënt als er voldoende verbrandingslucht wordt aangevoerd, vooral van buitenaf. Dit betekent dat de open haard geen verbrandingslucht uit het gebouw haalt. verbranding direct in de oven**. Bediening van de tegelkachel / Algemene informatie**
Tijdens de eerste ontsteking moet het apparaat langzaam werken, zodat de onderdelen normaal kunnen uitzetten. Deurknoppen en andere handgrepen worden warm als de kachel aan staat. Als er bij de eerste keer aansteken een onaangename geur uit de kachel komt, is dat geen reden tot bezorgdheid. Dit verschijnsel wordt veroorzaakt door het verbranden van de verf (polymerisatie van de verf) op verschillende delen van het apparaat en de leidingelementen. Als er een onaangename geur vrijkomt, moet u altijd de ruimte waarin de kachel staat ventileren.
Verwijder voordat u de kachel voor de eerste keer aansteekt alle stickers en andere accessoires die niet bij de kachel horen en zich in de aslade of de vuurkorf bevinden. Houd tijdens het eerste bakken de minimale temperatuur aan en laat de deur op een kier staan (ca. 1-2 cm), zodat het afdichtmateriaal zich aan de lak kan hechten. Alle materialen moeten zich langzaam aanpassen aan hoge temperaturen.

Belangrijk! Voordat u een groot vuur aansteekt, moet u eerst een klein vuur twee of drie keer aansteken. Hierdoor kan de ovenstructuur goed vastzitten en kan de verf uitharden. De vuurhaard mag niet volledig met hout worden gevuld. De optimale hoeveelheid brandstof is zodanig dat de verbrandingskamer tot ongeveer 1/3 van het volume wordt gevuld. Wacht tot de vlammen zijn gedoofd voordat u hout toevoegt. Voeg geen hout toe als de gloed te hoog is.

Brandstof: Vanwege de constructie van onze apparaten is de aanbevolen brandstof die gebruikt moet worden loofhout: eiken, haagbeuken, essen, beuken, etc. Deze moeten een vochtigheidsgehalte hebben van 18-20%. Het gebruik van gecertificeerde bruinkool of houtskoolbriketten is ook toegestaan. De beste brandstof is gedroogd hardhout (minimaal 18 maanden op een luchtige en droge plaats); in gekapt en gespleten boomstammen. Het gebruik van naaldhout wordt afgeraden vanwege de te snelle ontbranding. Vers hout of slecht gedroogd hout is geen goede brandstof omdat de energie-eigenschappen ervan beperkt zijn.
Het verbranden van dergelijk hout kan leiden tot een verhoogde uitstoot van creosoot dat zich in de rookkanalen afzet. Deze afzetting kan het rookkanaal vernietigen en in extreme gevallen ontbranding en een schoorsteenbrand veroorzaken.

Aandacht! In apparaten van dit type is het verboden om te verbranden: steenkool, tropisch hout (bijv. mahonie), chemische producten of vloeibare stoffen zoals: (olie, alcohol, benzine, naftaleen) en gelamineerde platen, geïmpregneerd of geperst houtzaagsel gebonden met lijm, plastic, afval, vodden.

Bediening van de kachel / Eerste ontsteking
Nadat u het vuur hebt aangestoken, vult u de verbrandingskamer opnieuw met hout. Zorg ervoor

dat de brandstof zodanig wordt geordend dat de kamer gedurende de gewenste brandtijd, die door de gebruiker op basis van zijn eigen ervaring wordt bepaald, optimaal wordt gevuld. Tijdens het stoken moet de voordeur van de kachel gesloten zijn. Als de maximale verbrandingstemperatuur gedurende een lange tijd wordt gehandhaafd, kunnen de onderdelen van de oven oververhit raken en beschadigd raken. Daarom moet de intensiteit van het verbrandingsproces van de brandstof worden geregeld door een geschikte inlaatinstelling. Het is noodzakelijk om de hoeveelheid as in de aslade te controleren, omdat een te grote hoeveelheid as het koelproces van het rooster beperkt en de luchtstroom voor de verbranding belemmert. Om de aslade te legen nadat het vuur is geblust, opent u langzaam het deurtje aan de voorkant van de inzethaard, trekt u de lade uit de inzethaard en leegt u de as. Houd hierbij rekening met de brandveiligheidsvoorschriften.

Aandacht! Houd er bij alle onderhouds- en bedieningsactiviteiten van het apparaat rekening mee dat de elementen hoge temperaturen kunnen hebben. Draag daarom beschermende handschoenen tijdens de bediening. Bij het bedienen en gebruiken van de inzethaard dienen de volgende regels in acht te worden genomen om de basisveiligheidsvoorwaarden te waarborgen:

- Lees de gebruiksaanwijzing van de inzethaard en volg de aanwijzingen daarin strikt op;
- Laat geen temperatuurgevoelige voorwerpen in de buurt van het inzetglas liggen, blus het vuur in de open haard niet met water, gebruik de kachel niet bij een gebarsten glas en plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van de kachel;
- Laat geen kinderen, omstanders en dieren in de buurt van het apparaat komen;
- Laat alle reparaties uitvoeren door de installateur/servicetechnicus en gebruik reserveonderdelen van de fabrikant;
- Wijzigingen in het ontwerp, de installatieprincipes of het gebruik zijn verboden zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Onderhoud van het fornuis

Voor het onderhoud van de kachel en het rookkanaal gelden de volgende richtlijnen. Periodieke of geplande onderhoudswerkzaamheden aan de kachel omvatten: het verwijderen van as, het schoonmaken van het voorste glas, het schoonmaken van de verbrandingskamer en het schoonmaken van de schoorsteen.

Tegels – Gebruik voor het schoonmaken van tegels een droge katoenen doek of keukenpapier. Niet doen: schoonmaakmiddelen op het tegeloppervlak spuiten en geen vochtige doek gebruiken (vooral niet op een warme kachel). Vocht kan kleine haarscheurtjes op keramische oppervlakken zichtbaarder maken, vooral bij lichte kleuren, en kan scheuren in voegen veroorzaken. Het is niet toegestaan scherpe materialen of bijtende middelen te gebruiken die krassen op het tegeloppervlak kunnen veroorzaken.

Open haard – voor en na elk stookseizoen moet de open haard grondig worden schoongemaakt en geïnspecteerd.

- Als u de as langere tijd in de aslade laat liggen, kan dit chemische corrosie veroorzaken aslade;
- de verbrandingskamer van de inzet moet periodiek worden gereinigd (de frequentie van deze handeling (afhankelijk van het type hout en het vochtgehalte van het gebruikte hout);
- om de elementen van de open haard schoon te maken, gebruikt u een pook, schrapers, borstel, haardstofzuigers en asafscheiders.

Glas in de deur van de open haard

- de voorruit moet worden gereinigd met een daarvoor bestemd preparaat (maak de voorruit niet schoon met

elementen invoegen);
• gebruik geen schurende producten om het glas schoon te maken, omdat dit krassen veroorzaakt;

Schoorsteenkanalen, pijpelementen voor rookgasafvoer
• het reinigen van het schoorsteenkanaal moet worden uitgevoerd door een schoorsteenveegbedrijf en moet worden vastgelegd in het certificaat van de voering (het rookkanaal moet twee keer per jaar worden gereinigd);
• verplichte schoorsteeninspectie (één keer per jaar);

Aandacht!
Onderhoudswerkzaamheden mogen pas worden uitgevoerd als de oven is afgekoeld.

Afwijkingen die tijdens de werking optreden
Tijdens de werking van de oven kunnen er bepaalde afwijkingen optreden die duiden op onregelmatigheden in de werking ervan. Dit kan het gevolg zijn van een onjuiste installatie, waarbij de geldende wettelijke voorschriften of de bepalingen in deze handleiding niet in acht zijn genomen, of van externe oorzaken, bijvoorbeeld de natuurlijke omgeving. Hieronder vindt u de meest voorkomende oorzaken van onjuiste werking en hoe u deze kunt oplossen.
a) Rookterugstroom bij open deur:
- de deur te snel openen (de deur te langzaam openen);
- gesloten rotatieklep van de rookgasafvoer (open de rotatieklep indien aanwezig of optioneel geïnstalleerd);
- onvoldoende luchttoevoer naar de ruimte waar de kachel is geïnstalleerd (zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte of voer lucht toe aan de verbrandingskamer volgens de instructies);
- weersomstandigheden;
- Te lage trek in de schoorsteen (laat de schoorsteen inspecteren door een schoorsteenveger).
b) Het verschijnsel van onvoldoende verwarming of doving van de oven:
- kleine hoeveelheid brandstof in de vuurkist (vul de vuurkist volgens de instructies);
- te hoog vochtgehalte van het hout dat voor de verbranding wordt gebruikt (gebruik hout met een vochtgehalte tot 20%);
- Te lage trek in de schoorsteen (laat de schoorsteen inspecteren door een schoorsteenveger).
c) Het verschijnsel van onvoldoende verwarming ondanks een goede verbranding in de verbrandingskamer:
- caloriearm „zacht" hout (gebruik hout zoals aanbevolen in de instructies);
- te hoog vochtgehalte van het hout dat voor de verbranding wordt gebruikt (gebruik hout met een vochtgehalte tot 20%);
- te fijn gehakt hout.
d) Overmatig vuil op het glas:
- verbranding met lage intensiteit (niet te vaak stoken op zeer lage vlammen, gebruik alleen droog hout als brandstof);
- het stoken met naaldhout (gebruik hiervoor droog loofhout zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing).
e) De goede werking van de kachel kan verstoord worden door atmosferische omstandigheden (luchtvochtigheid, mist, wind, luchtdruk) en soms ook door hoge objecten in de buurt. Bij terugkerende problemen kunt u het beste een deskundig schoorsteenveegbedrijf om advies vragen of een schoorsteenkap (bijvoorbeeld van de brandweer) inschakelen.

Garantievoorwaarden
Het gebruik van de kachel, de wijze van aansluiting op de schoorsteen en de bedrijfsomstandigheden dienen in overeenstemming te zijn met deze gebruiksaanwijzing. Het is verboden om

*optioneel voor geselecteerde modellen

wijzigingen of aanpassingen aan de constructie van de kachel aan te brengen. De fabrikant geeft 5 jaar garantie op de goede werking van het inzetstuk, gerekend vanaf de aankoopdatum. De koper is verplicht de gebruiksaanwijzing en deze garantievoorwaarden te lezen, die bij aankoop door een vermelding op de garantiekaart dienen te worden bevestigd.
In geval van een klacht is de Gebruiker van de kachel verplicht een klachtenprotocol, een volledig ingevulde garantiekaart en een aankoopbewijs in te dienen. Om een claim in behandeling te kunnen nemen, is het indienen van de vermelde documentatie vereist. Klachten worden binnen 14 dagen na de datum van schriftelijke indiening in behandeling genomen. Alle wijzigingen, aanpassingen en ontwerpwijzigingen leiden onmiddellijk tot het vervallen van de fabrieksgarantie.
De garantie omvat: bewegende delen van de primaire en secundaire luchtinlaatregelmechanismen, het rooster, de aslade en de afdichtingen van de open haard, gedurende een periode van 1 jaar vanaf de aankoopdatum.

De garantie geldt niet voor: hittebestendig keramiek (bestand tegen temperaturen tot 800°C); alle gebreken die het gevolg zijn van het niet naleven van de bepalingen van de gebruiksaanwijzing, met name die welke betrekking hebben op de gebruikte brandstof en aanmaakhout; eventuele gebreken die zich voordoen tijdens het transport van de distributeur naar de Koper; eventuele storingen die optreden tijdens de installatie, montage en opstart van de oven; schade als gevolg van thermische overbelasting (gerelateerd aan een bediening in strijd met de bepalingen van de gebruiksaanwijzing).

Lijst met basisreserveonderdelen:
Hittebestendig glas
Aslade *
Rasp *
Afbuiger
Keramische formaten

De garantie wordt verlengd met de periode vanaf de datum van het indienen van de klacht tot de datum waarop de koper wordt geïnformeerd dat de reparatie is voltooid. Deze tijd wordt bevestigd op de garantiekaart.
Schade veroorzaakt door onjuiste behandeling, opslag of onjuist gebruik
onderhoud dat niet in overeenstemming is met de voorwaarden zoals gespecificeerd in de gebruiksaanwijzing en het onderhoudsboekje en dat om andere redenen is ontstaan die niet aan de fabrikant kunnen worden toegeschreven, leidt tot verlies van de garantie indien dergelijke schade heeft bijgedragen aan kwaliteitsveranderingen in het product.

Let op: Het gebruik van steenkool als brandstof is in al onze productiefaciliteiten verboden. Bij het stoken met kolen vervalt altijd de garantie op de kachel. Bij het melden van een defect onder garantie dient de klant altijd een verklaring te ondertekenen dat hij/zij geen steenkool of andere verboden brandstoffen heeft gebruikt voor het stoken in onze inzethaard. Indien er een vermoeden bestaat dat bovenstaande gebruikt wordt. Het kacheltje wordt door een deskundige gekeurd op de aanwezigheid van verboden stoffen. Indien de analyse aantoont dat er sprake is van gebruik, verliest de klant alle garantierechten en is hij verplicht alle kosten in verband met de klacht (inclusief de kosten van de expertise) te dekken.
Deze garantiekaart vormt de basis voor de koper om gratis garantiereparaties te verkrijgen.
Een garantiekaart zonder datum, stempel, handtekening of met wijzigingen die door onbevoegden zijn aangebracht, is nietig.

Duplicaten van de garantie worden niet verstrekt!!!

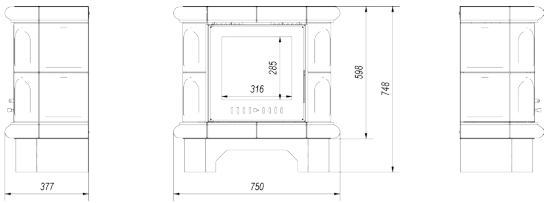
Serienummer van het apparaat.....
Apparaattype.....

De bovenstaande garantiebepalingen schorten, beperken of sluiten op geen enkele wijze de rechten van de consument op in verband met de non-conformiteit van de goederen met de overeenkomst, voortvloeiend uit de bepalingen van de Wet van 27 juli 2002 betreffende de bijzondere voorwaarden voor consumentenverkoop.

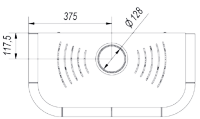
Om de kwaliteit van haar producten voortdurend te verbeteren, behoudt KRATKI.PL zich het recht voor om apparaten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Konstruktion av en kakelugn

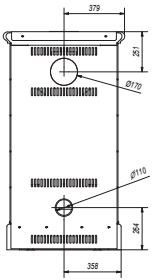
1. Hölje av kakel
2. Eldstadsinsats
3. Stål/bärande strukturelement i insatsen, bakväggen och topplocket är gjorda av pulverlackerad stålplåt.

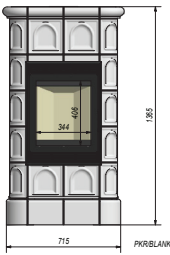


WK/440/KAFEL/K



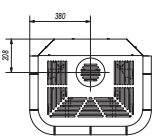




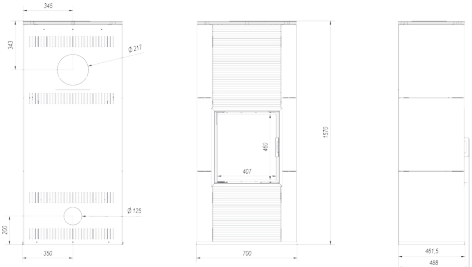




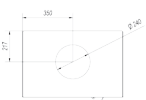
BLANKA/KAFEL/K
BLANKA/KAFEL/K

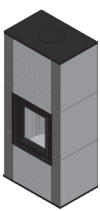


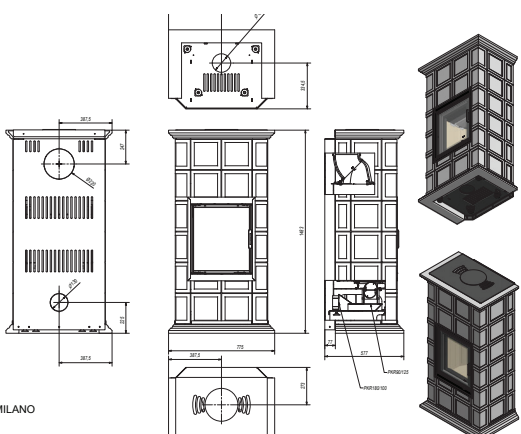




NADIA/8/KAFEL







NADIA/MILANO

På grund av produktionsprocessen har plattor unika egenskaper som är karakteristiska för en given produktionssats. Därför kan de ha lätt missfärgning, nyansskillnader eller hårfäste repor på ytan. Dessa egenskaper utgör inte en defekt och påverkar inte produktens funktion. De kan inte heller ligga till grund för ett klagomål på kaminen. Under lagring, transport och installation ska ytan på den kaklade installationen skyddas mot mekanisk skada.

Syftet med enheten
Kratki.pl kakelugnar klassas som fastbränsleugnar med manuell bränsleladdning.
och låsbar branddörr. De fungerar som en extra värmekälla i rummen där de är installerade.

Transport
Kakelugnen transporteras i vertikalt läge, skyddad mot tippning, vältning och skador orsakade av väderförhållanden.
När du tar emot kaminen, kontrollera innehållet i förpackningen och enhetens skick och fullständighet.

Montering och installation
OBS! För att förhindra brandrisken måste apparaten installeras i enlighet med gällande byggregler och tekniska regler som hänvisas till i bruksanvisningen. Dess installation måste utföras av en kvalificerad person. Enheten överensstämmer med EN 13240-standarden och är CE-certifierad. Följ alltid de bestämmelser som gäller på den plats där apparaten är installerad.
Först och främst måste du se till att skorstenen är lämplig. Skorstenen måste vara tät och dess väggar släta. Innan den ansluts ska den rengöras från sot och eventuell förorening.
Anslutningen mellan skorstenen och apparaten måste vara tät och gjord av icke brännbart material, skyddat mot oxidation (emaljerat eller stålrör). Om skorstenen ger dåligt drag, överväg att installera nya rör. Det är också viktigt att skorstenen inte ger för mycket drag, då bör en dragstabilisator installeras i skorstenen. Ett alternativ är användningen av speciella skorstensändar som reglerar dragkraften. Inspektionen av skorstenskanalen bör anförtros en sotare, och eventuella ändringar kan utföras av ett auktoriserat företag,
så att kraven i PN-89/B-10425 uppfylls.

Allmänna anteckningar
a) Innan installationen påbörjas måste skorstenen inspekteras och inspekteras med avseende på dess tekniska parametrar och tekniska skick.
b) Kaminen bör placeras så nära skorstenen som möjligt. Rummet som det ska installeras i måste ha ett effektivt ventilationssystem och den nödvändiga mängden luft som krävs för att kaminen ska fungera korrekt.
c) Klistermärken måste tas bort från glaset före användning.
d) Tekniska parametrar gäller för det bränsle som specificeras i denna manual.
e) Det är absolut nödvändigt att hålla sig till tidsfristerna för inspektion av skorstenskanaler (obligatoriskt en gång per år) samt rengöring och kontroll av hinder (minst två gånger per år).
f) Enligt gällande lag kan det inte vara den enda värmekällan utan endast ett komplement till den befintliga värmeanläggningen. Anledningen till denna typ av reglering är behovet av att säkerställa uppvärmning av byggnaden vid långvarig frånvaro av boende.
Installationen ska utföras i enlighet med bestämmelserna i gällande standarder inom detta område, bygglagstiftningens krav och de brandnormer som gäller inom detta område. Närmare bestämmelser om byggsäkerhet, brandsäkerhet och användningssäkerhet finns intagna i bygglagslagen av den 7 juli 1994 (lagtidning nr 156, punkt 1118 från 2006, i ändrad lydelse), infrastrukturministerns förordning av den 12 april 2002 på de tekniska villkor som byggnader ska uppfylla
och deras plats (Journal of Laws nr. 75, punkt 690 från 2002 och Journal of Laws nr. 109, punkt 1156 från 2004). Standard PN-EN 13229:2002 „Eldspisinsatser inklusive öppna spisar för fasta bränslen.

„Krav och forskning." och standarden PN-EN 13240:2002 „Rymdvärmare eldade med fasta bränslen. „Krav och forskning."

Förberedelse för montering
Kakelugnen levereras färdig för montering. Efter uppackning, kontrollera enhetens fullständighet och skick enligt denna bruksanvisning.
- mekanism för att reglera luftflödet till förbränningskammaren;
- korrekt funktion av ytterdörrens stängningsmekanism (gångjärn, handtag).

UPPMÄRKSAMHET!
I de rum där kaminen är installerad är det förbjudet att använda ett mekaniskt avgassystem som kan orsaka omvänt drag i rökkanalen och dra in avgaser i rummet.

Installation av kakelugn
Kontrollera före installation den mekaniska hållfastheten på ytan som kaminen ska placeras på, med hänsyn tagen till kakelugnens totala vikt.
Apparaten bör placeras på en stabil och jämn yta med tillräcklig bärighet, helst ett betonggolv eller en obrännbar platta. Om apparaten installeras på ett brandfarligt golv ska kaminen placeras på isolering av obrännbart material, så att isoleringen blir 80 cm bredare på ladddörrssidan och 40 cm bredare på de andra sidorna.
Enheten måste installeras på ett avstånd som inte är mindre än det minsta säkerhetsavståndet från brandfarliga material och föremål:
- klass A ej brandfarligt - från dörrsidan - 0 cm, från sidorna och baksidan av kaminen - 0 cm
- klass B flamskyddsmedel - från dörrsidan - 80 cm, från sidorna och baksidan av kaminen - 40 cm
- klass C 1, knappast brandfarlig - från dörrsidan - 80 cm, från sidorna och baksidan av kaminen - 40 cm
- klass C 2 medelhög brandfarlighet - från dörrsidan - 80 cm, från sidorna och baksidan av kaminen - 40 cm
- klass C 3 lättantändlig - från dörrsidan - 150 cm, från sidorna och baksidan av kaminen - 80 cm
När det gäller material och föremål gjorda av material med okänd brännbarhetsgrad ska de behandlas som brandfarlighetsgrad C 3.

Rökröret måste uppfylla de grundläggande kriterierna, nämligen:
måste vara gjorda av material som leder värme dåligt;
- rökgasledningen får inte ha mer än två 45°-lutningar upp till en rörhöjd av 5 m.
och 20° för kabelhöjder över 5 m;
Storleken på skorstensdraget bör vara:
- minsta dragkraft - 6 ± 1 Pa;
- genomsnittligt, rekommenderat djupgående - 12 ± 2 Pa;
- maximal dragkraft - 15 ± 2 Pa;

Rummet där kaminen är installerad bör ha en volym på minst 30 m3 och ha tillräcklig lufttillförsel till eldstadens eldstad. Det antas att eldning av 1 kg ved i en eldstad med sluten förbränningskammare kräver cirka 8 m3 luft. Därför är det extremt viktigt att tillhandahålla frisk luft för förbränning, det är bäst att använda ett yttre friskluftsintag för detta ändamål. Detta system gör att kall luft för förbränningsprocessen kan tillföras direkt till ugnen.

Kom ihåg: Din kamin är mest effektiv när den har tillräckligt med förbränningsluft, särskilt utifrån. Detta gör att eldstaden inte tar förbränningsluft inifrån byggnaden.
förbränning direkt in i eldstaden.**Drift av kakelugn / Allmän information**
Under den första tändningen ska enheten arbeta i slow motion för att delarna ska kunna expandera

normalt. Dörrhandtag och andra handtag blir varma när kaminen är igång. En obehaglig lukt som kommer från värmaren under den första belysningen är inte en anledning till oro - detta fenomen orsakas av förbränning av färg (färgpolymerisation) på olika delar av enheten och rörelementen. Om en lukt avges, ventilera alltid rummet där kaminen är placerad.
Innan du tänder kaminen för första gången, ta bort alla klistermärken eller andra tillbehör som inte ingår i insatsen och som finns i askfatet eller eldstaden. Under den första bränningen, bibehåll den lägsta temperaturen och låt luckan stå på glänt (ca 1-2 cm) för att tätningsmaterialet ska kunna fästa med lacken. Alla material måste långsamt anpassa sig till höga temperaturer.

Viktigt! Innan du tänder en stor brasa bör du tända en liten brasa två eller tre gånger. Detta gör att ugnsstrukturen sitter ordentligt och färgen härdar. Eldstaden bör inte fyllas helt med ved, den optimala mängden bränsle är en som fyller förbränningskammaren till cirka 1/3 av dess volym. Innan du lägger till ved, vänta tills lågorna sjunker, och lägg inte ved till för hög glöd.

Bränsle: På grund av våra apparaters konstruktion är det rekommenderade bränslet som måste användas lövved: ek, avenbok, ask, bok etc. som bör ha en fukthalt på 18-20%. Det är också tillåtet att använda certifierade brunkols- eller träkolsbriketter. Det bästa bränslet är kryddat lövträ (minst 18 månader på en luftig och torr plats); i kapade och kluvna stockar. På grund av alltför snabb antändning rekommenderas inte användning av barrträ. Färskt virke eller dåligt torkat virke är inget bra bränsle eftersom det har begränsade energiegenskaper.
Förbränning av sådan ved kan leda till ökade utsläpp av kreosot som sätter sig i rökrören - en avlagring som förstör rökkanalen och i extrema fall kan orsaka antändning och skorstensbrand.

OBS! I anordningar av denna typ är det förbjudet att elda: kol, tropiskt trä (t.ex. mahogny), kemiska produkter eller flytande ämnen som: (olja, alkohol, bensin, naftalen) och laminerade skivor, impregnerat eller komprimerat träsågspån bundet med lim, plast, skräp, trasor.

Drift av kaminen / Första tändningen
Efter att ha tänt eld, fyll på förbränningskammaren med ved, ordna bränslet på ett sätt som rationellt fyller kammaren under den avsedda brinntiden som bestäms av användaren baserat på individuell erfarenhet. Kaminens ytterdörr måste vara stängd vid förbränning. Att upprätthålla maximala förbränningstemperaturer under lång tid kan leda till överhettning av ugnskomponenterna och deras skador. Därför måste intensiteten av bränsleförbränningsprocessen regleras genom lämplig insugsinställning. Det är nödvändigt att kontrollera nivån på askfyllningen i asklådan, eftersom överdriven askfyllning begränsar rostens kylprocess och hämmar luftflödet för förbränning. För att tömma asklådan efter att ha släckt elden, öppna långsamt insatsens framdörr, dra ut lådan ur insatskroppen och töm askan från den, samtidigt som du kom ihåg att följa brandsäkerhetsbestämmelserna.

OBS! Under alla aktiviteter som rör service och drift av enheten, kom ihåg att elementen kan ha höga temperaturer och därför bör skyddshandskar användas för drift. Vid drift och användning av eldstadsinsatsen måste följande regler följas för att säkerställa grundläggande säkerhetsförhållanden:
- Läs bruksanvisningen för eldstadsinsatsen och följ strikt dess bestämmelser;
- Lämna inga temperaturkänsliga föremål nära insatsglaset, släck inte elden i eldstaden med vatten, använd inte kaminen med sprucket glas och placera inga brännbara föremål nära kaminen;
- Låt inte barn, åskådare och djur komma i närheten av enheten.
- Anförtro alla reparationer till installatören/serviceteknikern och använd tillverkarens reservdelar;
- Alla ändringar av design, installationsprinciper eller användning är förbjudna utan tillverkarens skriftliga medgivande.

Underhåll av spis
Underhåll av kamin och rökrör innebär att följande riktlinjer beaktas. Periodiska eller schemalagda

underhållsaktiviteter för kaminen inkluderar: avlägsnande av aska, rengöring av frontglaset, rengöring av förbränningskammaren och rengöring av skorstenen.

Kakel – För att rengöra plattor, använd en torr bomullsduk eller pappershanddukar.
Gör inte: Spraya rengöringsmedel på plattornas yta eller använd en fuktig trasa (särskilt på en varm spis). Fukt kan göra små hårfästerepor på keramiska ytor mer synliga, särskilt i ljusa färger, och kan orsaka sprickor i injekteringslinjer. Det är förbjudet att använda vassa material eller frätande medel som kan repa ytan på plattorna.

Eldstad – före och efter varje eldningssäsong ska eldstaden rengöras och inspekteras noggrant.
- att lämna aska i asklådan under en längre tid orsakar kemisk korrosion askfat;
- insatsens förbränningskammare bör rengöras med jämna mellanrum (frekvensen av denna operation beror på typen och fukthalten i det använda träet);
- för att rengöra eldstadens element, använd en stav, skrapor, borste, eldstadsdammsugare och askavskiljare.

Öppen spisdörr glas
- vindrutan bör rengöras med ett preparat avsett för detta ändamål (rengör den inte med infoga element);
- använd inte slipande produkter för att rengöra glaset eftersom det kommer att repa det;

Skorstenskanaler, rörelement för avgasutsläpp
- Skorstensrengöring ska utföras av en sotare och dokumenteras i foderintyget (röken ska rengöras två gånger per år);
- obligatorisk skorstensbesiktning (en gång per år);

Uppmärksamhet!
Eventuella underhållsåtgärder får endast utföras när ugnen har svalnat.

Anomalier som uppstår under drift
Under driften av ugnen kan vissa anomalier uppstå som indikerar oegentligheter i dess drift. Detta kan bero på felaktig installation utan att tillämpliga lagbestämmelser eller bestämmelserna i denna handbok följs, eller på grund av yttre orsaker, t.ex. De vanligaste orsakerna till felaktig användning och hur man löser dem listas nedan.
a) Rökåterflöde med öppen dörr:
- öppna dörren för snabbt (öppna dörren långsamt);
- stängt vridspjäll för rökröret (öppna vridspjället om det finns eller installerat som tillval);
- otillräcklig lufttillförsel till rummet där kaminen är installerad (säkerställ tillräcklig ventilation i rummet eller tillför luft till förbränningskammaren i enlighet med instruktionerna);
- väderförhållanden;
- För lågt skorstensdrag (låt skorstenen kontrolleras av en sotare).
b) Fenomenet med otillräcklig uppvärmning eller släckning av ugnen:
- liten mängd bränsle i eldstaden (ladda eldstaden enligt instruktionerna);
- för hög fukthalt i trä som används för förbränning (använd trä med fukthalt upp till 20%);
- För lågt skorstensdrag (låt skorstenen kontrolleras av en sotare).
c) Fenomenet med otillräcklig uppvärmning trots god förbränning i förbränningskammaren:
-lågkalori „mjukt" trä (använd trä som rekommenderas i instruktionerna);
- för hög fukthalt i trä som används för förbränning (använd trä med fukthalt upp till 20%);
- för finhackad ved.

d) Överdriven smuts på glaset:
- lågintensiv förbränning (bränn inte ofta vid mycket låga lågor, använd endast torr ved som bränsle);
- använd barrträ som bränsle (använd torrt lövved som bränsle enligt bruksanvisningen).
e) Kaminens korrekta funktion kan störas av atmosfäriska förhållanden (luftfuktighet, dimma, vind, atmosfärstryck) och ibland av höga föremål i närheten. Vid återkommande problem bör du be om ett expertutlåtande från ett skorstensfejarföretag eller använda en skorstenshatt (t.ex. brandman).

Garantivillkor
Användningen av kaminen, metoden för anslutning till skorstenen och driftsförhållandena måste överensstämma med denna bruksanvisning. Det är förbjudet att modifiera eller göra några ändringar i kaminens konstruktion. Tillverkaren ger en 5-års garanti från inköpsdatumet för att den fungerar korrekt. Köparen är skyldig att läsa bruksanvisningen och dessa garantivillkor, vilka bör bekräftas av en anteckning på garantikortet vid köpet.
Vid reklamation är Användaren av kaminen skyldig att lämna reklamationsprotokoll, ifyllt garantibevis och köpbevis. Inlämning av den listade dokumentationen krävs för att eventuella anspråk ska beaktas. Klagomål kommer att behandlas inom 14 dagar från datumet för det skriftliga inlämnandet.
Eventuella ändringar, modifieringar
och designändringar kommer omedelbart att ogiltigförklara tillverkarens garanti.
Garantin täcker: rörliga delar av de primära och sekundära luftintagskontrollmekanismerna, gallret, asklådan och eldstadstätningarna under en period av 1 år från inköpsdatumet.

Garantin täcker inte: värmebeständig keramik (tålig mot temperaturer upp till 800°C); alla fel som uppstår på grund av att bestämmelserna i bruksanvisningen inte har följts, särskilt de som hänför sig till det använda bränslet och tändningen; eventuella defekter som uppstår under transporten från distributören till köparen; eventuella fel som uppstår under installation, montering och uppstart av ugnen; skador till följd av termiska överbelastningar (relaterade till drift i strid med bestämmelserna i bruksanvisningen).

Lista över grundläggande reservdelar:
Värmebeständigt glas
Askpanna *
Galler *
Deflektor
Keramiska format

Garantin förlängs med perioden från dagen för reklamationen till det datum då köparen meddelas att reparationen har slutförts. Denna tid kommer att bekräftas i garantikortet.
Alla skador som orsakas av felaktig hantering, förvaring eller felaktig användning
underhåll, som inte överensstämmer med de villkor som anges i drift- och underhållsmanualen och på grund av andra orsaker som inte kan hänföras till tillverkaren, leder till förlust av garantin om sådan skada har bidragit till kvalitetsförändringar i produkten.

Obs: Det är förbjudet att använda kol som bränsle i alla ugnar i vår produktion. Förbränning av kol kommer alltid att ogiltigförklara garantin på ugnen. Vid felanmälan enligt garantin är kunden alltid skyldig att underteckna en försäkran om att han eller hon inte har använt kol eller andra förbjudna bränslen för förbränning i vår insats. Om det finns någon misstanke om användning av ovanstående. Bränslekaminen kommer att genomgå en expertbedömning för att kontrollera förekomsten av förbjudna ämnen. Om analysen visar deras användning, förlorar kunden alla garantirättigheter och är skyldig att täcka alla kostnader relaterade till reklamationen (inklusive kostnaderna för expertis). Detta garantikort utgör grunden för att köparen ska få kostnadsfria garantireparationer.

*tillval för utvalda modeller

Ett garantikort utan datum, stämpel, signatur eller med några ändringar gjorda av obehöriga personer är ogiltigt.

Dubletter av garantin utfärdas inte!!!

Enhetens serienummer.....
Enhetstyp.....

Ovanstående garantibestämmelser upphäver, begränsar eller utesluter inte på något sätt konsumentens rättigheter i samband med att varorna inte överensstämmer med avtalet som härrör från bestämmelserna i lagen av den 27 juli 2002 om specifika villkor för konsumentförsäljning.

För att kontinuerligt förbättra kvaliteten på sina produkter förbehåller sig KRATKI.PL rätten att modifiera enheter utan föregående meddelande.

SPRZEDAJĄCY	
Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy;
Adres:	
Tel/fax:	
Data sprzedaży:	
NABYWCA WKŁADU	
Wkład kominkowy powinien być zainstalowany zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i regułami, z postanowieniami instrukcji obsługi przez instalatora posiadającego stosowne uprawnienia. Oświadczam, iż po zapoznaniu się z instrukcją obsługi i warunkami gwarancji, w przypadku niezastosowania się do postanowień w nich zawartych producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji.	Data i czytelny podpis nabywcy;
INSTALATOR WKŁADU	
Nazwa firmy instalatora:	
Adres instalatora:	
Tel/fax:	
Data uruchomienia:	
Potwierdzam, iż zainstalowany przez moją firmę wkład kominkowy, spełnia wymogi instrukcji obsługi, zainstalowany jest zgodnie z obowiązującymi normami przedmiotowymi, przepisami prawa budowlanego, przepisami ppoż. Zainstalowany wkład jest gotowy do bezpiecznego użytkowania.	Pieczęć i podpis instalatora;

USŁUGA SERWISOWA	

REJESTR PRZEGLĄDÓW PRZEWODU DYMOWEGO	
Przegląd przy instalacji wkładu	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza
Data, podpis i pieczęć kominiarza	Data, podpis i pieczęć kominiarza

VERKÄUFER	
Name	Stempel und Unterschrift des Verkäufers;
Anschrift:	
Tel./Fax:	
Verkaufsdatum:	
KÄUFER DES KAMINEINSATZES	
Der Kamineinsatz sollte gemäß den geltenden nationalen Vorschriften, Regeln und Bestimmungen der Bedienungsanleitung von einem berechtigten Installateur mit entsprechenden Qualifikationen installiert werden. Nach der Kenntnisnahme der Bedienungsanleitung und der Garantiebedingungen erkläre ich, dass ich bei Nichteinhaltung der darin enthaltenen Bestimmungen keinen Anspruch auf Garantie habe.	Datum und leserliche Unterschrift des Käufers;
INSTALLATEUR DES KAMINEINSATZES	
Firmenname des Installateurs:	
Anschrift des Installateurs:	
Tel./Fax:	
Datum der Inbetriebnahme:	
Ich bestätige, dass der von mir installierte Kamineinsatz den Anforderungen der Bedienungsanleitung entspricht, in Übereinstimmung mit den geltenden Normen, dem Baurecht, Brandschutzvorschriften installiert ist. Der installierte Einsatz ist für den sicheren Gebrauch bereit.	Stempel und Unterschrift des Installateurs;

SERVICELEISTUNG	

VERZEICHNIS DER INSPEKTIONEN DER RAUCHGASLEITUNG	
Inspektion bei Installation des Einsatzes	Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters
Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters	Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters
Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters	Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters
Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters	Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters
Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters	Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters
Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters	Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters
Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters	Datum, Unterschrift und Stempel des Schornsteinfegermeisters

ПРОДАВЕЦ	
Название:	Печать и подпись продавца:
Адрес:	
Тел./факс:	
Дата продажи:	
ПОКУПАТЕЛЬ КАМИНА	
Свободностоящий камин должен быть установлен согласно правилам и положениям, которые действуют в стране, а также постановлениям инструкции по обслуживанию. Установка должна быть выполнена монтажником, который владеет соответствующими полномочиями. Я заявляю, ознакомившись с инструкцией по обслуживанию и условиями гарантии, что при несоблюдении постановлений, которые в них содержаться, производитель не несет гарантийную ответственность.	Дата и разборчивая подпись покупателя:
INSTALATOR PIECA	
Название монтажной компании:	
Адрес монтажника:	
Тел./факс:	
Дата введения в действие:	
Я подтверждаю, что свободностоящий камин, установленный моей компанией, выполняет требования инструкции по обслуживанию, установлен согласно действующим предметным нормам, положениям строительного права и противопожарным правилам. Установленный камин готов к безопасному пользованию.	Печать и подпись монтажника:

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	

РЕЕСТР ОСМОТРОВ ДЫМОХОДНОГО КАНАЛА	
Осмотр при установке камина	Осмотр при установке камина
Осмотр при установке камина	Осмотр при установке камина
Осмотр при установке камина	Осмотр при установке камина
Осмотр при установке камина	Осмотр при установке камина
Осмотр при установке камина	Осмотр при установке камина
Осмотр при установке камина	Осмотр при установке камина
Осмотр при установке камина	Осмотр при установке камина

PRODEJCE	
Jméno:	Datum a razítko prodejce;
Adresa:	
Tel/Fax:	
Datum prodeje:	
KUPUJÍCI	
Krbové vložky (teplovzdušné, teplovodní) by měli být instalovány v souladu s příslušnými vnitrostátními předpisy a postupy, v souladu s návodem k použití a instrukcemi kvalifikované osoby s příslušným oprávněním. Prohlašuji, že jsem si přečetl návod k použití a záruční podmínky a v případě, že nesouhlasím s ustanoveními v nich obsažených, výrobce nese odpovědnost vyplývající z podmínek záruky.	Datum a podpis kupujícího;
INSTALATÉR KRBOVÉ VLOŽKY	
Název společnosti:	
Adresa:	
Tel/Fax:	
Spuštění zařízení:	
Potvrzuji, že krbová vložka instalovaná naší firmou splňuje požadavky obsažené v návodu k použití, je nainstalována v souladu se závaznými normami, stavebními a požárními předpisy. Nainstalovaná krbová vložka je připravena k bezpečnému použití.	Razítko a podpis;

SERVISNÍ SLUŽBA	

REVIZNÍ ZPRÁVA KOMÍNU	
Datum, podpis kominíka, razítko	Datum, podpis kominíka, razítko
Datum, podpis kominíka, razítko	Datum, podpis kominíka, razítko
Datum, podpis kominíka, razítko	Datum, podpis kominíka, razítko
Datum, podpis kominíka, razítko	Datum, podpis kominíka, razítko
Datum, podpis kominíka, razítko	Datum, podpis kominíka, razítko
Datum, podpis kominíka, razítko	Datum, podpis kominíka, razítko
Datum, podpis kominíka, razítko	Datum, podpis kominíka, razítko

VENDOR	
Name:	Vendor's seal and signature:
Address:	
Tel/fax:	
Purchase date:	

STOVE PURCHASER	
The standalone stove should be installed by a properly qualified installer in accordance with national laws and regulations and the user manual. I declare that the manufacturer cannot be held liable for any warranty claims if after reading the user manual and warranty terms and conditions I fail to comply with the provisions contained in them.	Date and purchaser's legible signature:

STOVE INSTALLER	
Installer company's name:	
Installer's address:	
Telefax:	
Commissioning date:	
I acknowledge that the stove installed by my company meets the requirements of the user manual and has been installed in accordance with applicable standards in this respect, as well as building and fire protection regulations. The installed stove is ready for safe use.	Installer's seal and signature:

MAINTENANCE SERVICE	

FLUE INSPECTION RECORD	
Inspection when installing the stove	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date and chimney sweep's seal and signature	Date, signature and seal of the chimney sweeper
Date and chimney sweep's seal and signature	Date and chimney sweep's seal and signature
Date and chimney sweep's seal and signature	Date and chimney sweep's seal and signature
Date and chimney sweep's seal and signature	Date and chimney sweep's seal and signature
Date and chimney sweep's seal and signature	Date and chimney sweep's seal and signature
Date and chimney sweep's seal and signature	Date and chimney sweep's seal and signature

Kratki.pl Marek Bal
ul. Gombrowicza 4, Wsola
26-660 Jedlińsk, Poland

tel. 00 48 48 389 99 00
www.kratki.com
www.facebook.com/kratkipl
www.youtube.com/kratkipl
www.instagram.com/kratkipl

V14/JW/22/01/2025